La Presse • LA PRESSE, MONTRÉAL, VENDREDI 5 NOVEMBRE 1993

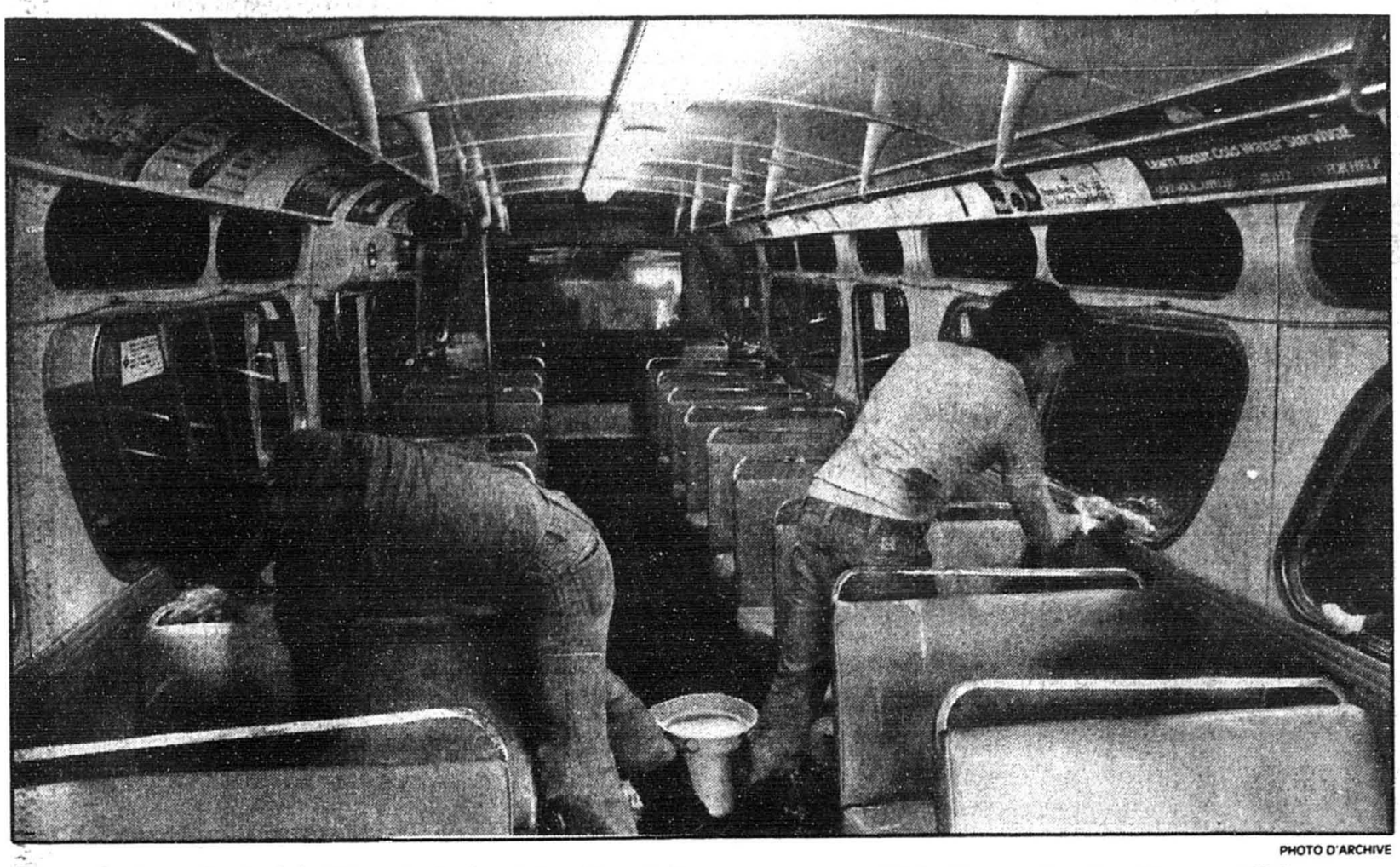


PHOTO D'ARCHIVE

Des employés syndiqués de la STL avaient adressé des dénonciations anonymes au ministre Ryan, qui sont restées sans effet.

Des employés ont dénoncé en vain de présumées malversations à la STL

MARTIN PELCHAT
ET ANDRÉ CÉDILOT

Des lettres anonymes dénonçant de présumées malversations à la Société de transport de Laval circulent depuis 1991.

Une dénonciation anonyme signée « Employés (es) syndiqués de la STL » avait été adressée en mai 1992 au ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan. « Ça fait trois fois qu'on écrit et ça donne rien », précisaient les auteurs, avant de réclamer une enquête.

Ils alléguaient que des « airs climatisés et des moteurs de ventilation » achetés par la STL n'avaient jamais été livrés, que la STL avait payé pour des travaux non exécutés, que des employés avaient exécuté des travaux sur leur temps de travail dans une résidence personnelle, avec du matériel de la STL.

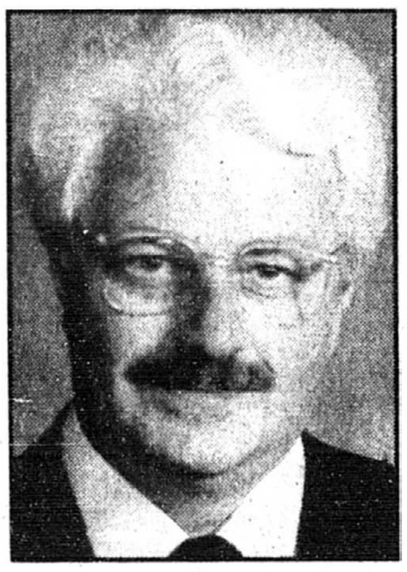
« Comment ça se fait que des très hauts placés à la Ville de Laval disent à la STL à qui donner des contrats en bas de 50 000 $ », alléguaient-ils encore.

Le directeur de la police de Laval, Jean Marc-Aurèle, affirme n'avoir jamais entendu parler de cette lettre, « sinon, c'est sûr qu'on aurait fait enquête, car elle comporte des faits précis », a-t-il dit, après avoir été informé de son contenu par *La Presse*.

M. Marc-Aurèle a même remis à son responsable des enquêtes criminelles, Ronald Montpetit, la copie de la lettre qui lui a été remise par *La Presse* hier. Elle vient en quelque sorte « ajouter des éléments additionnels », dit-il, à une autre lettre anonyme qu'il a en main depuis le 19 septembre 1991.



Le chef de police Jean Marc-Aurèle entend contacter la SQ.



Le président de la STL a demandé conseil au chef de police.

Selon le chef Marc-Aurèle, cette dernière lettre, datée du 15 septembre 1991, avait été adressée à la vice première-ministre Lise Bacon, qui l'avait transmise au maire de Laval, Gilles Vaillancourt. Ce dernier l'avait remise quatre jours plus tard à son chef de police. La lettre dénonçait l'« inertie » des autorités et parlait vaguement de « fraude et de vol » à la STL, raconte M. Marc-Aurèle.

M. Marc-Aurèle a précisé que ses hommes avaient en vain tenté de retracer l'auteur de la lettre. Après avoir rencontré des hauts fonctionnaires à Québec, les policiers lavallois ont remisé le dossier, en attendant de nouvelles informations.

Avant d'entériner cette décision, le directeur Marc-Aurèle dit avoir demandé un avis juridique, qui concluait, le 11 octobre 1991, qu'aucune enquête sérieuse ne pouvait se justifier à partir de ces vagues allégations. Le dossier restait toutefois ouvert.

« Il faut quand même être prudent dans ce genre d'affaire, car il n'y a pas de plaignant officiel, insiste M. Marc-Aurèle. Ce sont des lettres anonymes. » Avant de commencer une enquête formelle, ajoute-t-il, il faut faire de nombreuses vérifications.

Avant d'aller plus loin avec la seconde lettre, celle de mai 1992, le directeur Marc-Aurèle entend toutefois communiquer avec la Sûreté du Québec. L'Unité des crimes économiques de la SQ a été saisie au printemps dernier d'une plainte de fraude, malversation et abus de confiance.

« Nous avons examiné toutes les allégations, mais nous n'avons rien décelé de criminel jusqu'à maintenant », a indiqué un porte-parole de la SQ, Pierre Lemarbre, selon qui le dossier est inactif depuis le 24 août.

D'autre part, les policiers lavallois poursuivent leur enquête sur le vol d'une boîte de documents de gestion au siège social de la STL, à la mi-octobre. On n'avait noté aucune trace d'effraction.

La boîte contenait des factures et pièces justificatives d'une quarantaine de fournisseurs de la société de transport en 1991. Elle faisait partie de documents que la direction de la STL devait mettre à la disposition, pour consultation, du président du Mouvement anti-taxe Laval, le notaire André Turgeon. Ce dernier est actif au sein du parti d'opposition Option Laval.

Le vol de la boîte a fortement embarrassé la STL. Après avoir découvert sa disparition, le 12 octobre, la direction a mené une enquête interne de quelques jours avant de finalement faire appel à la police de Laval, le vendredi 15 octobre.

Le président du conseil d'administration de la STL, Jean-Jacques Beldié, a contacté ce jour-là le directeur du Service de police de Laval, qui s'est présenté aux bureaux de la STL avant de faire appel à un patrouilleur pour enregistrer la plainte.

« Pour les dirigeants de la STL, il s'agissait d'une affaire délicate, puisque les documents disparus étaient visés par une demande d'accès d'un citoyen, explique le directeur Marc-Aurèle, Ils étaient mal à l'aise et j'ai voulu les rassurer en leur expliquant la procédure à suivre. »

STL : le maire Vaillancourt réfute les accusations, Rizzuto crie au gaspillage

MARTIN PELCHAT
ET ANDRÉ CÉDILOT

Le maire Gilles Vaillancourt se défend d'avoir fermé les yeux sur la gestion de la Société de transport de Laval, même s'il reconnaît avoir eu vent de certaines allégations au milieu de son mandat, en 1991.

Réagissant à la publication d'un dossier dans *La Presse* sur l'administration de la Société de transport de Laval entre 1987 et 1991, qui suscite des interrogations, M. Vaillancourt a déclaré, hier, en conférence de presse, qu'il n'avait rien à se reprocher, et qu'il a mis en place en août 1992 un nouveau directeur général, Francis Therrien, en qui il a entière confiance.

M. Vaillancourt se défend en disant que la STL est un organisme autonome, capable de s'occuper de ses affaires et qu'il n'avait pas à s'ingérer dans les détails de l'administration de l'entreprise de transport public.

« On vérifie les budgets, mais on ne s'occupe pas des fournisseurs », assure le maire Gilles Vaillancourt, en réfutant les accusations de favoritisme portées contre son organisation par son principal adversaire à la mairie, Jean Rizzuto.

Encore une fois, il accuse M. Rizzuto de mener une campagne de salissage contre les membres



Gilles Vaillancourt



Jean Rizzuto

de son parti à la veille de l'élection qui aura lieu dimanche. « C'est odieux de salir la réputation d'un organisme public et celle de personnes qui n'étaient pas là en 1987 et 1988 », a-t-il dit, précisant qu'il était devenu maire en 1989.

À son tour, il a lancé la balle dans le camp adverse en affirmant que deux proches de M. Rizzuto, Me Jean-François Martel et Marcel Lemay — ce dernier avait claqué la porte du parti de M. Vaillancourt en 1989 — oeuvraient à la STL à l'époque. « S'il y a eu des irrégularités, c'est eux qu'il faut interroger », soutient le chef du Pro des Lavallois.

Cette sortie du maire Vaillancourt est l'une des rares qu'il a faites depuis le début de la campagne, même s'il est attaqué de toutes parts sur certaines pratiques de son administration.

Une heure plus tôt, lors d'une autre conférence de presse, Jean Rizzuto avait sauté sur l'occasion pour dénoncer une fois de plus le gaspillage des fonds publics et ce qu'il appelle le « régime des petits amis de Laval ».

« Ce n'est pas pour rien que les taxes sont chères, et que les tarifs de la STL sont parmi les plus élevés au Canada », affirme-t-il, précisant qu'un droit de passage coûte 1,50 $ à Mississauga, en Ontario, comparativement à 2,60 $ à Laval.

Pour remédier à la situation, il propose toujours de réintégrer la STL et son budget parmi les services de la ville. Le Conseil d'administration de la STL serait aboli. Ce projet, selon lui, permettrait d'économiser 10 millions $, lesquels serviraient à améliorer les services.

Il promet, s'il est élu, de décréter un moratoire sur l'attribution, par la STL, de tout contrat qui n'a pas fait l'objet d'un appel d'offres, quel qu'en soit le montant. Par des voies légales ou autrement, il s'engage aussi à récupérer des fournisseurs toutes les sommes payées en trop pour quelque raison que ce soit.

Il entend aussi faire réviser par des spécialistes tous les contrats qui ont été accordés par la STL au cours des dernières années et d'en faire rapport à la population de Laval dans les 90 jours suivant son élection.

Joint par *La Presse*, Marcel Lemay, qui a été président du conseil d'administration de la STL de 1984 à 1989, affirme que le conseil n'était pas nécessairement au fait de détails de la gestion de la société comme les sommes totales accordées aux fournisseurs.

Le poste de président du conseil en est un à temps partiel, note M. Lemay. « L'idéal serait d'être là cinq jours par semaine, dit-il. C'est pas possible d'avoir tous les chiffres et tous les rapports. » La STL n'avait pas à l'époque de vérificateur interne, ajoute M. Lemay. Elle ne s'en est donnée un qu'en janvier 1991.

De son côté, Me Jean-François Martel se dit estomaqué d'être pointé du doigt par le maire Vaillancourt. Il est catégorique : « Je n'ai jamais siégé au conseil d'administration de la STL, parce que c'est interdit par la loi. J'assistais à certaines séances pour faire rapport des mandats qu'on m'avait confiés, mais je n'avais pas droit de regard sur les décisions. »

M. Martel s'occupait surtout des dossiers de relations de travail à la STL. « En aucun moment, je n'ai eu à donner une opinion juridique sur l'octroi de quel que contrat que ce soit », affirme l'avocat, qui est coordonnateur du programme électoral du parti Option Laval dirigé par Jean Rizzuto.

Il soutient avoir perdu tous ses contrats à la STL en 1989 quand il s'est affiché pour le parti qui faisait la lutte au maire Vaillancourt.

De Belleval réclame une planification générale pour Montréal

JEAN-PIERRE BONHOMME

Le développement du réseau routier de la région de Montréal est anarchique parce qu'il ne se fait pas selon un plan d'aménagement régional. On peut craindre, par conséquent, qu'à brève échéance les coûts de l'urbanisation, à Montréal, deviendront « prohibitifs » et que les équipements collectifs et privés se dégraderont jusqu'en périphérie urbaine.

Par ailleurs il est loin d'être certain que la Commission Claude Pichette, formée par le gouvernement du Québec pour étudier les structures administratives de la région (et dont le rapport est attendu prochainement) proposera des remèdes efficaces à cet égard.

C'est l'avertissement que M. Denis de Belleval a donné hier de franche façon lors d'un colloque réunissant les membres de l'Association québécoise du transport et des routes. M. de Belleval, rappelons-le, a occupé diverses hautes fonctions administratives au gouvernement du Québec; il a notamment été ministre du Transport à la fin des années 80; il avait précédemment été, aussi, ministre de la Fonction publique. Il est présentement directeur général de la Ville de Québec.

Le conférencier a directement abordé le fond de cette question de la « prospective du transport dans la région de Montréal ». Le gouvernement du Québec, dit-il, a le devoir de préparer un plan général d'aménagement régional comme préalable à tout plan sur le transport. Or, regrette-t-il, il n'existe pas encore de tel plan général pour Montréal; du reste le gouvernement du Québec n'a même plus de bureau de planification du type de l'ancien Office de planification.



Denis de Belleval

Tout plan de transport pour Montréal, comme celui qu'envisage actuellement le ministère des Transports, précise-t-il, « pourrait se révéler dommageable s'il avait pour effet, même involontaire, de contribuer à la dispersion de l'habitat et des activités industrielles et commerciales sur le territoire et s'il perpétuait ainsi l'agression sur les terres agricoles... ».

Les autoroutes, croit-il fermement, doivent être construites « dans le cadre bien précis d'un plan métropolitain d'aménagement qui fixe de façon rigoureuse le périmètre et les densités d'urbanisation »; il est impérieux que les densités soient ainsi suffisamment fortes et que le stationnement soit strictement rationné. Il faut créer des environnements de qualité, pour les familles, les piétons et les cyclistes, « de façon à compenser par des avantages différents... les attraits indéniables de la banlieue à faible densité... ».

Aucune des conditions préalables à l'élaboration d'un tel plan « ne sont présentes à Montréal ». Et il y a fort à parier, ainsi, que les coûts de l'urbanisation continueront d'augmenter et le fardeau fiscal aussi.

La Commission Pichette apportera-t-elle des solutions? Cela est loin d'être certain. On peut craindre, dit-il en aparte, que ce comité ne propose, encore une fois, un « gros organisme de consultation plus ou moins mou » alors qu'il en faut un « de décision ». On peut craindre, ainsi, que le gouvernement ne se donne « un paravent pour ne rien faire ».

Aussi l'ancien ministre recommande-t-il aux citoyens de « surveiller le rapport de près » car un virage, en matière de planification, s'impose « dans les prochains mois ». Les Québécois, croit-il, ont le secret de ces organismes à mission velléitaire « qui nous permettent de rêver, de discuter et de voir loin à condition que cela ne dérange personne ».

Le plan actuel de Transport pour Montréal, en tout cas, « disperse à tous vents autoroutes et échangeurs qui ne résoudront aucun problème essentiel et ce, à des coûts astronomiques ».

M. de Belleval, enfin, se fait le protagoniste inconditionnel d'un train TGV originant de Québec, en passant par la gare centrale, Mirabel et Ottawa pour aboutir à Windsor. Ce serait, à certains égards, une sorte de « métro régional ». Le conférencier rappelle qu'il a été président de Via: les études qu'il a fait faire à ce moment-là, démontrent que « la clientèle est suffisante pour dégager un bénéfice d'exploitation ». Par ailleurs la construction du train créerait 50 000 emplois directs.

PIMENT FORT
AVEC NORMAND BRATHWAITE, DU LUNDI AU VENDREDI À 18H30
Cette semaine: Dominique Michel et Benoît Marleau!
Pour assister aux émissions, composez le 462-2152

Un collage de papiers peints à la gouache de Matisse atteint 18 millions de dollars

Associated Press

NEW YORK

■ Un collage de papiers peints à la gouache d'Henri Matisse a été vendu 18 millions de dollars, par la firme Sotheby's à New York au cours d'une vente aux enchères consacrée aux impressionnistes et à l'art moderne.

Intitulée *La vis de pressoir* et datant de 1951, l'oeuvre de Matisse, estimée à 13 millions, a été adjugée à une banque suisse.

C'est le premier collage mis en vente depuis 1966 et le prix atteint est proche du record pour une oeuvre de Matisse de 20,3 millions établi l'automne dernier par *Harmonie en jaune* datant de 1927.

Dans la même vente, figuraient également *Les laveuses*, un tableau de Renoir datant de 1888 vendu 6,4 millions.

Une peinture d'Egon Schiele — *Un nomme et une femme* — et qui avait appartenu au réalisateur allemand Fritz Lang à été vendue 3,7 millions.

Au cours de cette vente, 56 oeuvres impressionnistes et modernes étaient mises aux enchères et 38 peintures ont trouvé preneurs.

Selon un porte-parole de Sotheby's, cette vente confirme «l'augmentation lente mais régulière des prix et du nombre de gens participant aux enchères (...)

Les enchères ont été faites à la fois par des collectionneurs américains et européens et les nouveaux acheteurs ont été nombreux, des acheteurs qui n'avaient jamais participé à aucune de nos ventes auparavant».

Les ventes d'automne se poursuivront ce soir chez Sotheby's par la vente de 88 Picasso, provenant de la collection de Stanley Seeger, un collectionneur américain habitant en Suisse et qui a réuni sa collection au cours des 13 dernières années.

FAMOUS PLAYERS

DOLBY STEREO DANS CERTAINS DE NOS CINÉMAS

MATINÉES À 5$ LUNDI AU VENDREDI SAUF MARDI ET JOURS FÉRIÉS

info-film: 866-0111 de 11h00 à 22h00

PRIX DU PUBLIC • PRIX DES MEILLEURS EFFETS SPÉCIAUX

FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINÉMA FANTASTIQUE II

avec CHRISTOPHE LAMBERT

FORTERESSE

version française de: FORTRESS

Bienvenue dans le futur.

13 ANS+ VIOLENCE

CFP DISTRIBUTION

VERSAILLES 353-7880 ★ ♿ — Tous les soirs 7:15-9:30 sam-dim-mar-mer 1:45-4:00 COUCHE-TARD sam 11:35

CENTRE LAVAL 688-7776 ★ — Tous les soirs 7:00-9:20 ven-lun-mar-mer-jeu 12:50-2:50 sam-dim 12:50-2:50-4:50 COUCHE-TARD sam 11:50

CENTRE-VILLE 849-FILM ♿ — POUR LES HORAIRES CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE

TERREBONNE 471-6111 ♿

STE-THÉRÈSE 979-4111 ★ ♿

OMEGA 647-1122 ★

PLAZA REPENTIGNY 657-2431 ★ ♿

TROIS-RIVIÈRES 378-3037 ★ ♿

VERSION ORIGINALE ANGLAISE — CENTRE EATON 985-5730 ★ — 12:50-3:05-5:10-7:15-9:20 COUCHE-TARD sam 11:25

EN NOMINATION POUR 8 GÉNIES

PRIX DU MEILLEUR SCÉNARIO

HUGO D'ARGENT FESTIVAL DE CHICAGO

"Un film émouvant." - John Griffin, THE GAZETTE

13 ANS+

le sexe des étoiles

UN FILM DE PAULE BAILLARGEON

CFP DISTRIBUTION

PARISIEN 866-3856 ★ — 12:15-2:25-4:35 6:50-9:20

la petite apocalypse

un film sur l'air du temps Vicié

un film de COSTA-GAVRAS

avec André Dussollier • Pierre Arditi • Jiri Menzel

G

DISTRIBUTION FRANCE FILM

PARISIEN 866-3856 ★ — 1:40-4:10-7:00-9:15

"ENTHOUSIASMANT" FIGARO

"PASSIONNANT" V.S.D.

"DES SCÈNES MONUMENTALES" N. OBSERVATEUR

Août 1648

Paris se soulève.

La France sombre dans la guerre civile.

le Roi de France, lui, est un enfant.

Louis ENFANT ROI

Un film de ROGER PLANCHON

13 ANS + ÉROTISME

Maintenant à l'affiche!

Un film de ROGER PLANCHO

SERGE DUPIRE — CARMEN MAURA — ISABELLE GÉLINAS

MAXIME MANSION • PAOLO GRAZIOSI • JOCELYN QUIVRIN

La Presse

prima film

PARISIEN 866-3856 ★ — 12:50-3:35 6:20-9:10

MAISON DU CINÉMA 866-8182 — POUR LES HORAIRES CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE

Ne manquez pas le film dont on parle le plus et qui est acclamé film de l'année par les critiques.

Un film d'OLIVER STONE

THE JOY LUCK CLUB

G VISA GÉNÉRAL

VERSION O. ANGLAISE

Basé d'après le roman d'AMY TAN

LOEWS 861-7437 ★ — 954 Ste-Catherine O

HOLLYWOOD PICTURES

Elle est de retour et elle vous attend.... pour dîner !

RETURN OF THE LIVING DEAD 3

18 ANS+ VIOLENCE HORREUR

V.O. ANGLAISE

DORVAL 631-8565 ★ — Tous les soirs 9:25 sam-dim-mar-mer 1:10

CENTRE LAVAL 688-7776 ★ — Tous les soirs 9:30 ven-lun-mar-mer-jeu 12:50 sam-dim 12:50-5:00

DISTRIBUTION FRANCE FILM

GETTYSBURG

G

ALLIANCE

PALACE 866-4991 ★ — Tous les jours 1:00-7:05

JEREMY IRONS JOHN LONE

M BUTTERFLY

13 ANS+

VERSION O. ANGLAISE

LOEWS 861-7437 ★ — 12:30-2:50-5:10-7:20-9:40 COUCHE-TARD ven-sam 11:45

VERSION FRANÇAISE

CENTRE-VILLE 849-FILM ♿ — POUR LES HORAIRES CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE

ATTENTION : La Comédie Mise à Nu

instinct FATAL

Version française de: FATAL INSTINCT

G

PARISIEN 866-3856 ★ — 1:00-3:10-5:10-7:10-9:30

GREENFIELD PARK 671-6129 ★ — Tous les soirs 7:00-9:00 sam-dim 1:00-3:00

VERSAILLES 353-7880 ★ ♿ — Tous les soirs 7:05-9:05 sam-dim-mar-mer 1:15-3:30 COUCHE-TARD sam 11:20

CENTRE LAVAL 688-7776 ★ — Tous les soirs 7:20-9:40 ven-lun-mar-mer-jeu 1:00-3:00 sam-dim 1:00-3:00-5:10 COUCHE-TARD sam 12:00

DU PLATEAU 521-7870 ★ ♿

TERREBONNE 471-6111 ♿

STE-THÉRÈSE 979-4111 ★ ♿

ST-JÉRÔME 436-5941 ★

ST-BASILE 441-7355 ★ ♿

JOLIETTE 752-0366 ♿

CHÂTEAUGUAY 691-2463 ★ ♿

PLAZA REPENTIGNY 657-2431 ★ ♿

ST-JEAN 346-4141 ★

DRUMMONDVILLE 474-5920 ★

ST-HYACINTHE 773-9492 ★

POUR LES HORAIRES CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CENTRE EATON 985-5730 ★ ♿ — CÔTE-DES-NEIGES 342-FILM ♿ — CENTRE LAVAL 688-7776 ♿ — CINÉMA DU PARC 844-9470 ★ ♿

ASTRE 527-5001 ★ — FAMOUS PLAYERS 8 697-8095 ♿ — ST-ADÈLE 229-7655 ★

Les critiques en délire devant le film no.1 au Canada!

JAMAÏQUAINS EN BOBSLEIGH?

Une comédie basée sur la première équipe de bob jamaïquaine

"Drôle, totalement original et très rafraichissant." - Jeffrey Lyons, SNEAK PREVIEWS

G

Disney's COOL RUNNINGS

VERSION O. ANGLAISE

CENTRE EATON 985-5730 ★ ♿ — FAMOUS PLAYERS 8 697-8095 ♿ — CENTRE LAVAL 688-7776 ♿

VERSION FRANÇAISE

VALLEYFIELD 371-1010 ★ ♿ — DRUMMONDVILLE 474-5920 ★ — TROIS-RIVIÈRES 378-3037 ★ ♿ — POUR LES HORAIRES CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE

Cinémas FAMOUS PLAYERS GUIDE DES FILMS

PARISIEN — 480 Ste-Catherine O — 866-3856

LE SEXE DES ETOILES (13+) DOLBY 12:15-2:25-4:35-6:50-9:20
INSTINCT FATAL (G) DOLBY 1:00-3:10-5:10-7:10-9:30
LA PETITE APOCALYPSE (G) DOLBY 1:40-4:10-7:00-9:15
ADIEU MA CONCUBINE (SAC) DOLBY 1:30-5:00-8:30
LOUIS ENFANT ROI (13+) DOLBY 12:50-3:35-6:20-9:10
GERMINAL (13+) DOLBY 1:15-4:50-8:15
GERMINAL (13+) DOLBY 12:00-3:00-6:00-9:00

CENTRE EATON ♿ — 705 Ste-Catherine O — 985-5730

FLESH AND BONE (13+) DOLBY 1:00-3:35-6:15-9:00 COUCHE-TARD sam 11:30
FATAL INSTINCT (G) DOLBY 12:40-2:50-4:55-7:00-9:05 COUCHE-TARD sam 11:15
FORTRESS (13+) DOLBY 12:50-3:05-5:10-7:15-9:20 COUCHE-TARD sam 11:25
COOL RUNNINGS (G) DOLBY 12:45-3:00-5:05-7:10-9:15 COUCHE-TARD sam 11:20
LE LIEN (13+) DOLBY 1:10-3:45-6:35-9:10 COUCHE-TARD sam 11:40
DEMOLITION MAN (13+) DOLBY 1:30-4:15-7:05-9:25 COUCHE-TARD sam 11:40

IMPERIAL THX ♿ — 1430 Bleury — 288-7102

BARAKA (G) THX DOLBY 1:05-3:10-7:15-9:20

LOEWS ♿ — 954 Ste-Catherine O — 861-7437

NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS (G) DOLBY 12:15-2:10-4:00-6:05-7:50-9:30 COUCHE-TARD ven-sam 11:15
FEARLESS (G) DOLBY 12:55-3:35-6:20-9:00 COUCHE-TARD ven-sam 11:30
FAREWELL MY CONCUBINE (13+) 12:00-3:00-6:10-9:05 COUCHE-TARD ven-sam 12:00
THE JOY LUCK CLUB (G) DOLBY 1:00-3:40-6:30-9:20 COUCHE-TARD ven-sam 11:50
M BUTTERFLY (13+) DOLBY 12:30-2:50-5:10-7:20-9:40 COUCHE-TARD ven-sam 11:45

CINEMA DU PARC ♿ — 3575 ave. du Parc — 844-9470

NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS (G) DOLBY Tous les soirs 7:10-9:10 sam-dim 5:10
FLESH AND BONE (13+) Tous les soirs 6:45-9:15 sam-dim 4:15
FATAL INSTINCT (G) Tous les soirs 7:00-9:00 sam-dim 5:00

DORVAL ♿ — 260 ave. Dorval — 631-8586

LOOK WHO'S TALKING NOW (G) DOLBY Tous les soirs 7:10-9:15 sam-dim-mar-mer 1:15
ROBOCOP 3 (13+) DOLBY Tous les soirs 7:05-9:20 sam-dim-mar-mer 1:00
NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS (G) DOLBY Tous les soirs 7:15-9:00 sam-dim-mar-mer 1:30
RETURN OF THE LIVING DEAD 3 (18+) DOLBY Tous les soirs 9:25 sam-dim-mar-mer 1:10
DEMOLITION MAN (13+) DOLBY Tous les soirs 7:00

GREENFIELD PARK ♿ — 519 boul. Taschereau — 671-6129

INSTINCT FATAL (G) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:00 sam-dim 1:00-3:00
NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS (G) Tous les soirs 7:15-9:15 sam-dim 1:20-3:20
LE LIEN (13+) Tous les soirs 6:50-9:25 sam-dim 12:30-3:00

FAMOUS PLAYERS 8 ♿ — boul. Hymus angle St-Jean (Pointe-Claire) — 697-8095

MR.NANNY (G) DOLBY sam-dim-mar 12:30-2:30-4:30
FUGITIVE (13+) DOLBY Tous les soirs 6:50-9:30
DEMOLITION MAN (13+) DOLBY Tous les soirs 6:50-9:30 sam-dim-mar 1:30-4:00
MR.JONES (13+) DOLBY Tous les soirs 7:15-9:30 sam-dim-mar 12:30-2:45-5:00
FEARLESS (G) DOLBY Tous les soirs 6:35-9:15 sam-dim-mar 1:20-3:50
COOL RUNNINGS (G) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:20 sam-dim-mar 12:30-2:40-4:50
FATAL INSTINCT (G) DOLBY Tous les soirs 7:30-9:30 sam-dim-mar 1:30-3:30-5:30
NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS (G) DOLBY Tous les soirs 7:15-9:15 sam-dim-mar 1:15-3:15-5:15
FLESH AND BONE (13+) DOLBY Tous les soirs 6:40-9:25 sam-dim-mar 1:10-3:50

LAVAL ♿ — 1600 Le Corbusier — 688-7776

GERMINAL (13+) DOLBY ven-lun-mar-mer-jeu 8:00 sam-dim 6:15-9:15 ven-lun-mar-mer-jeu 2:15 sam-dim 12:10-3:10
FLESH AND BONE (13+) DOLBY ven-lun-mar-mer-jeu 7:00-9:25 sam-dim 6:40-9:20 ven-lun-mar-mer-jeu 12:10-2:40 sam-dim 12:40-3:10 COUCHE-TARD sam 11:40
BEVERLY HILLBILLIES (G) DOLBY Tous les jours 3:00-7:00
RETURN OF THE LIVING DEAD 3 (18+) DOLBY Tous les soirs 9:30 ven-lun-mar-mer-jeu 12:50 sam-dim 12:50-5:00
FATAL INSTINCT (G) DOLBY Tous les soirs 7:10-9:10 ven-lun-mar-mer-jeu 1:00-3:10 sam-dim 1:00-3:10-5:10 COUCHE-TARD sam 11:50
FEARLESS (G) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:25 ven-lun-mar-mer-jeu 12:30-2:50 sam-dim 12:40-3:00 COUCHE-TARD sam 11:50
MALICE (13+) DOLBY ven-dim-lun-mar-mer-jeu 7:10-9:30 sam 9:30 ven-lun-mar-mer-jeu 12:30-2:40 sam-dim 12:30-2:40-4:50
INSTINCT FATAL (G) DOLBY Tous les soirs 7:20-9:40 ven-lun-mar-mer-jeu 1:00-3:00 sam-dim 1:00-3:00-5:10 COUCHE-TARD sam 12:00
FORTERESSE (13+) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:20 ven-lun-mar-mer-jeu 12:50-2:50 sam-dim 12:50-2:50-4:50 COUCHE-TARD sam 11:50
COOL RUNNINGS (G) DOLBY Tous les soirs 7:10-9:10 ven-lun-mar-mer-jeu 1:00-3:00 sam-dim 1:00-3:00-5:00
LE LIEN (13+) DOLBY Tous les soirs 6:50-9:15 ven-lun-mar-mer-jeu 12:20-2:50 sam-dim 12:30-3:10 COUCHE-TARD sam 11:50
NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS (G) DOLBY Tous les soirs 6:05-7:50-9:25 ven-lun-mar-mer-jeu 12:15-2:10 sam-dim 12:15-2:10-4:00 COUCHE-TARD sam 11:50
MR.JONES (13+) DOLBY ven-lun-mar-mer-jeu 12:40-2:55 sam-dim 12:20-2:30-4:50
DEMOLITION MAN (13+) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:20 COUCHE-TARD sam 11:50

VERSAILLES ♿ — Place-Versailles — 353-7880

ROBOCOP 3 (13+) DOLBY Tous les soirs 6:30-9:10 sam-dim-mar-mer 1:00-3:40 COUCHE-TARD sam 11:40
GERMINAL (13+) DOLBY Tous les soirs 8:00 sam-dim-mar-mer 2:00 COUCHE-TARD sam 11:05
INSTINCT FATAL (G) DOLBY Tous les soirs 7:05-9:05 sam-dim-mar-mer 1:15-3:30 COUCHE-TARD sam 11:20
LE LIEN (13+) DOLBY Tous les soirs 7:00-9:20 sam-dim-mar-mer 1:30-3:50 COUCHE-TARD sam 11:30
FORTERESSE (13+) DOLBY Tous les soirs 7:15-9:30 sam-dim-mar-mer 1:45-4:00 COUCHE-TARD sam 11:35
NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS (G) DOLBY Tous les soirs 7:20-9:15 sam-dim-mar-mer 1:50-3:45 COUCHE-TARD sam 11:00

Ces horaires couvrent la période du 5 au 11 novembre

PALACE — 698 Ste-Catherine O — 866-6991

• Matinées à 4,25$ tous les jours
• 6$ en soirée après 18h00 sauf le mardi
• Le mardi à 4,25$

STRIKING DISTANCE (16+) 12:30-2:40-5:00-7:20-9:35 COUCHE-TARD SAM. 11:50
RISING SUN (13+) 1:15-4:15
TRUE ROMANCE (14+) VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. JEU. 7:10-9:40 COUCHE-TARD SAM. 12:00
THE FIRM (G) 12:00-3:05-6:00-9:00 COUCHE-TARD SAM. 11:45
RETURN OF THE LIVING DEAD 3 (18+) 12:35-2:35-4:50-7:25-9:25 COUCHE-TARD SAM. 11:25
FUGITIVE (13+) 1:20-4:05-7:00-9:30 COUCHE-TARD SAM. 11:25
GETTYSBURG (G) 1:00-7:05

MEILLEUR FILM!

(HORS CONCOURS) PRIX DU JURY

Festival des Films du Monde de Montréal

"MAGNIFIQUE!

D'une beauté visionnaire et captivante. Un film aussi spectaculaire que ses images. Un collage éblouissant de scènes de la vie sur cette planète."

- Kevin Thomas, LOS ANGELES TIMES

G VISA GÉNÉRAL

UN MONDE AU-DELÀ DES MOTS PHOTOGRAPHIE EN TODD-AO 70MM DANS 24 PAYS

BARAKA

A MARK MAGIDSON PRODUCTION A RON FRICKE FILM

MICHAEL STEARNS DEAD CAN DANCE DAVID HYKES THE HARMONIC CHOIR SOMEI SATOH ANUGAMA & SEBASTIANO KOHACHIRO MIYATA INKUYO L. SUBRAMANIAM RUSTAVI CHOIR CIRO HURTADO BROTHER GENEVIEVE NICHOLAS CONSTANTINE NICHOLAS RON FRICKE

RON FRICKE MARK MAGIDSON BOB GREEN

RON FRICKE MARK MAGIDSON DAVID E. AUBREY

ALTON WALPOLE TODD-AO 70MM MICHAEL STEARNS

MARK MAGIDSON RON FRICKE

EN EXCLUSIVITÉ!

IMPERIAL THX ♿ ★ — 1:05-3:10-7:15-9:20

70MM DTS DOLBY STEREO

ASTRAL FILMS ASTRAL

Journal condamné à 700 000 $ pour avoir écrit qu'Elton John recrachait ses petits fours

Agence France-Presse

LONDRES

■ Elton John a gagné hier à Londres un procès en diffamation qu'il avait intenté contre le *Sunday Mirror*, condamné à lui payer 350 000 livres (700 000 dollars) de dommages et intérêts.

Elton John avait poursuivi le journal pour un article qui l'accusait de mâcher sa nourriture avant de la recracher afin de ne pas grossir. Après cinq heures de délibération, le jury a estimé que cet article n'était pas basé sur des faits véridiques.

En plus des dommages et intérêts pour diffamation, la somme à payer par le *Sunday Mirror* inclut une amende infligée à titre exemplaire car, selon le tribunal, cet article a été publié avec pour seul souci de faire augmenter les ventes. Ce journal populaire du dimanche, membre du Mirror Group Newspaper, a un tirage de quelque 2,5 millions d'exemplaires.

L'avocat du *Sunday Mirror*, qui a décidé de faire appel, avait reconnu que l'article était faux mais avait affirmé que le journal l'avait publié «en toute bonne foi». Le journaliste qui l'avait écrit s'était basé sur le faux témoignage d'une femme qui s'était rendue à une soirée où elle affirmait avoir vu Elton John recracher des petits fours dans une serviette après les avoir mâchés.

Le journal avait proposé un règlement à l'amiable que le chanteur avait refusé.

Elton John avait commencé à souffrir de boulimie en 1984. Mais en 1990, il s'était fait soigner dans une clinique de Chicago. À son retour en Angleterre, il avait rejoint trois Associations d'Anonymes: pour alcooliques, pour drogués et pour boulimiques, assistant au total à plus de 1300 réunions.



FAMOUS PLAYERS

DOLBY STEREO DANS CERTAINS DE NOS CINÉMAS

★ OFFREZ LE CADEAU IDÉAL ! ★ CERTIFICATS CADEAUX en vente dans tous nos cinémas

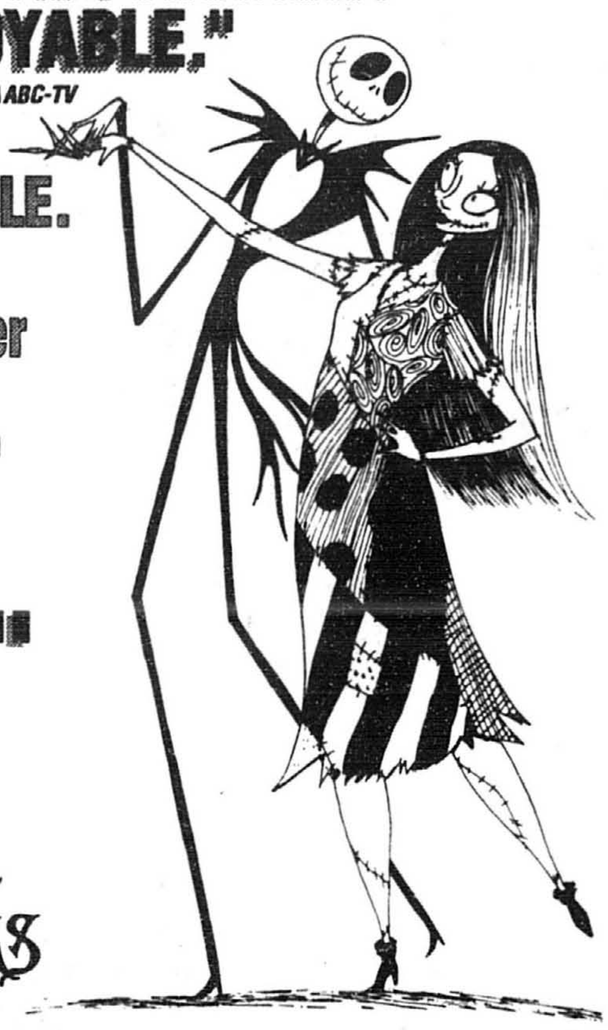
info-film: 866-0111 de 11h00 à 22h00

"NON SEULEMENT IL EST L'UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE, IL EST AUSSI ABSOLUMENT INCROYABLE."
- Joel Siegel, GOOD MORNING AMERICA ABC-TV

"PRÉVOYEZ L'IMPOSSIBLE. C'est exaltant! Tim Burton fait tourner une maison hantée fantaisiste."
- Richard Corliss, TIME MAGAZINE

"DEUX FOIS BRAVO!"
- SISKEL & EBERT

TIM BURTON'S THE NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS



©TOUCHSTONE PICTURES

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

LOEWS 861-7437 · FAMOUS PLAYERS 8 597-8095 · POUR LES HORAIRES CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE

DORVAL 631-6586 · GREENFIELD PARK 671-6129 · CINEMA DU PARC 844-9470 · VERSAILLES 353-7880 · CENTRE LAVAL 688-7776 · CÔTE-DES-NEIGES 849-FILM

CE QUE LES CRITIQUES EN DISENT... APRÈS AVOIR REPRIS LEUR SOUFFLE

'HYPNOTISANT...UNE TERREUR GLACIALE DU CALIBRE DE 'IN COLD BLOOD'. 'LE LIEN' séduisant et tordu; il vous gifle comme un coup de vent."
Peter Travers, ROLLING STONE

"DU SUSPENSE! DE L'EFFERVESCENCE SUR GRAND ÉCRAN!"
Bruce Williamson, NEW WOMAN MAGAZINE

"UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE. Très évocateur, il est divertissant et fait réfléchir...Un regard sur le mal qui fait frissonner jusque dans les os... Meg Ryan, Dennis Quaid et James Caan sont superbes. Steve Kloves est un grand réalisateur."
John Corcoran, KCAL-TV

13 ANS+



LE MAL ENGENDRE LE MAL.

LE LIEN

(VERSION FRANÇAISE DE FLESH AND BONE)

Maintenant à l'affiche!

CENTRE EATON 985-5730 705 Ste-Catherine O ★ 1:10-3:45-6:35-9:10 COUCHE-TARD sam 11:40

GREENFIELD PARK 671-6129 519, boul. Tachereau ★ Tous les soirs 6:50-9:25 sam-dim 12:30-3:00

VERSAILLES 353-7880 Place Versailles ★ ? Tous les soirs 7:00-9:20 sam-dim-mar-mer 1:30-3:50 COUCHE-TARD sam 11:30

CENTRE LAVAL 688-7776 1600 Le Corbusier ★ Tous les soirs 6:50-9:15 ven-lun-mar-mer-jeu 12:20-2:50 sam-dim 12:30-3:10 COUCHE-TARD sam 11:50

TERREBONNE 471-6644 1071 Chemin du Coteau ★ · STE-THERESE 979-4444 Place Ste-Therese ★ · REX ST-JEROME 436-4101 127 St-Georges ★

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CENTRE EATON 985-5730 705 Ste-Catherine O ★ 1:00-3:35-6:15-9:00 COUCHE-TARD sam 11:30

FAMOUS PLAYERS 8 597-8095 ★ Tous les soirs 6:40-9:25 sam-dim-mar 1:10-3:50

CINEMA DU PARC 844-9470 3575 Ave. du Parc ★ Tous les soirs 6:45-9:15 sam-dim 4:15

CENTRE LAVAL 688-7776 1600 Le Corbusier ★ ven-lun-mar-mer-jeu 7:00-9:25 sam-dim 6:40-9:20 ven-lun-mar-mer-jeu 12:10-2:40 sam-dim 12:40-3:10 COUCHE-TARD sam 11:40

DECARIE 849-FILM Décarie, sud de Jean-Talon ★ · ST-ADELE 229-7655 Cinéma Pine ★

POUR LES HORAIRES CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE

«UN FILM EXTRAORDINAIRE!» «UNE BRILLANTE RÉUSSITE!» «UNE OEUVRE ÉPIQUE MAGISTRALE» « ★★★ !»

RENN PRODUCTIONS PRÉSENTE

13 ANS+

MIOU MIOU RENAUD JEAN CARMET JUDITH HENRY ET JEAN-ROGER MILO GERARD DEPARDIEU



UN FILM DE CLAUDE BERRI

Germinal

D'APRÈS LE ROMAN D'EMILE ZOLA

LAURENT TERZIEFF BERNARD FRESSON JEAN-PIERRE BISSON JACQUES DACQMINE ANNY DUPEREY

La Presse · CITE 107,3 FM · AIR FRANCE · CFP DISTRIBUTION

PARISIEN 866-3856 480 Ste-Catherine O ★ 12:00-3:00-6:00-9:00 1:15-4:50-8:15

VERSAILLES 353-7880 Place Versailles ★ ? Tous les soirs 8:00 sam-dim-mar-mer 2:00 COUCHE-TARD sam 11:05

CENTRE LAVAL 688-7776 1600 Le Corbusier ★ ven-lun-mar-mer-jeu 8:00 sam-dim 6:15-9:15 ven-lun-mar-mer-jeu 2:15 sam-dim 12:10-3:10

CARREFOUR DE L'ESTRIE 565-0366 SHERBROOKE ★ Tous les soirs 6:00-9:00 sam-dim 2:30

ST-ADELE 229-7655 Cinéma Pine ★

LE DAUPHIN 849-FILM 2396 Beaubien est ★ ?

POUR LES HORAIRES CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE

POUR RÉSERVATIONS SCOLAIRES CONTACTEZ NATHALIE CHEZ CFP: 342-2340

«FILM SOMPTUEUX! HISTOIRE PASSIONNANTE!» 13 ANS+
- Micheline Ricard, CIEL MF

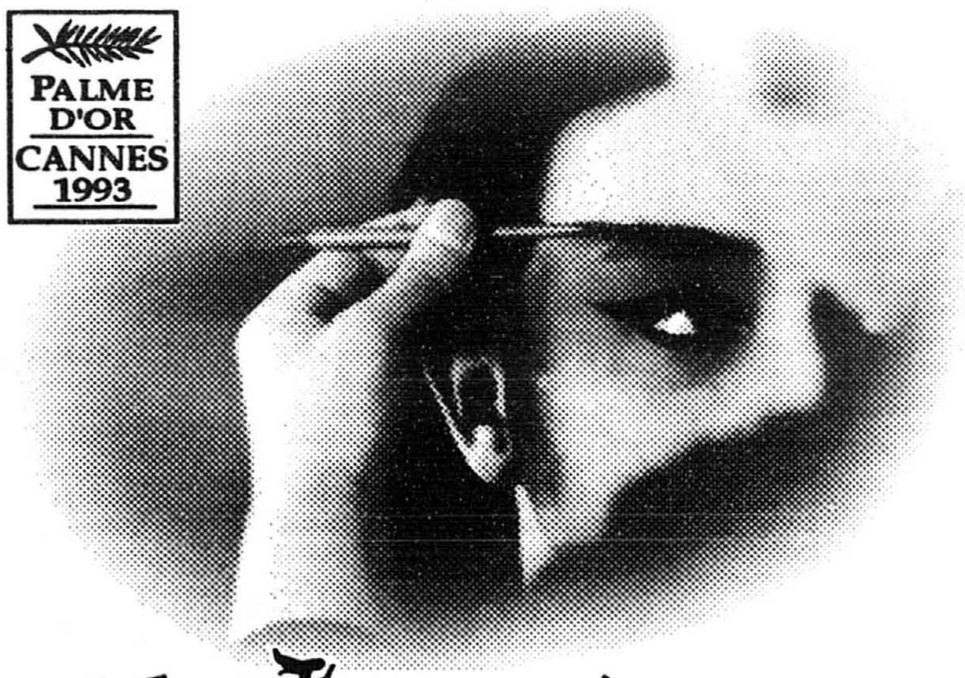
«UNE OEUVRE IMPRESSIONNANTE, ENRICHISSANTE...»
- PREMIÈRE

«UN VÉRITABLE DESSERT POUR LE COEUR ET POUR L'ESPRIT! »
- LE NOUVEL OBSERVATEUR

«UN FILM QUI SIDÈRE PAR SON AMPLEUR SPECTACULAIRE, SA CONSTANTE BEAUTÉ ET LA RICHESSE DE SES RÉSONANCES.»
- LE POINT

«SUPERBE, GRANDIOSE, TROUBLANT, PASSIONNANT. UN FILM-SPECTACLE A NE PAS RATER.»
- FRANCE-SOIR

PALME D'OR CANNES 1993



Maintenant à l'affiche!

霸王別姬

ADIEU MA CONCUBINE

un film de CHEN KAIGE

TOMSON (HK) FILMS CO., LTD. PRÉSENTE UN FILM DE CHEN KAIGE «ADIEU MA CONCUBINE» AVEC LESLIE CHEUNG • ZHANG FENGYI GONG LI • GE YOU CONSULTANT À LA CRÉATION CHEN HUAIKAI PHOTOGRAPHIE GU CHANGWEI DÉCORS YANG HUHE ET YANG ZHANJIA SON TAO JING MONTAGE PEI XIAONAN MUSIQUE ZHAO JIPING D'APRÈS LE ROMAN DE LILIAN LEE SCÉNARIO LILIAN LEE ET LU WEI PRODUCTEURS EXÉCUTIFS JADE HSU HSU BIN PRODUCTEUR ASSOCIÉ DONALD RANVAUD COORDONNATEUR DE PRODUCTION SUNDAY SUN PRODUIT PAR HSU FENG RÉALISÉ PAR CHEN KAIGE © 1993 ALL RIGHTS RESERVED TOMSON (HK) FILMS CO., LTD. DOLBY STEREO

CIEL 98.3 MF · CFP DISTRIBUTION

PARISIEN 866-3856 480 Ste-Catherine O ★ 1:30-5:00-8:30

PARISIEN: EN VERSION FRANÇAISE

LOEWS 861-7437 954 Ste-Catherine O ? ★ 12:00-3:00-6:10-9:05 COUCHE-TARD ven-sam 12:00

LOEWS: V.O. CHINOISE AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

Spectacles

CINÉMA

ADIEU MA CONCUBINE
Parisien (4): 13 h 30, 17 h, 20 h 30.

AGE (THE) OF INNOCENCE
Cineplex Centre-Ville (1): 21 h 10.Faubourg (3): 13 h 15, 16 h, 18 h 45, 21 h 20; sam.: 13 h 15, 16 h, 21 h 35.Plaza Côte-des-Neiges (2): 21 h 15.

ARBRE (L'), LE MAIRE, LA MÉDIATHÈQUE
Carrefour du Nord (4): 19 h 30, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 30, 19 h 30, 21 h 30.Cineplex Centre-Ville (6): 15 h 30, 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 20.

BARAKA
Imperial: 13 h 05, 15 h 10, 19 h 15, 21 h 20.

BEVERLY HILLBILLIES
Laval (3): 15 h, 19 h.Plaza Côte-des-Neiges (2). Sam., dim., mar.: 13 h 20, 15 h 15, 19 h 10; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 10.Pointe-Claire (6). Sam., dim., mar.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 30, 21 h 30.

BLANCHE-NEIGE ET LES SEPT NAINS
Cinéma Châteauguay (3). Sam., dim., mar.: 13 h, 17 h.

BRONX (A) TALE
Égyptien (3): 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 25.Plaza Côte-des-Neiges (7). Sam., dim., mar.: 13 h 50, 16 h 25, 19 h 05, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 05, 21 h 30.

COOL RUNNINGS
Centre Eaton (4): 12 h 45, 15 h, 17 h 05, 19 h 10, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 20. Famous 8 (5): 19 h, 21 h 20; sam., dim., mar.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50.Laval (9): 19 h 10, 21 h 10; ven., lun., mar., merc., jeu.: 13 h, 15 h; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h.

DAZED AND CONFUSED
Place Alexis Nihon (2): 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.Pointe-Claire (2). Sam., dim., mar.: 14 h, 16 h 15, 19 h, 21 h 15; ven., lun., merc., jeu.: 19 h, 21 h 15.

DEMOLITION MAN
Astre (4): 19 h 10; sam., dim.: 13 h 10, 19 h 10. Centre Eaton (6): 13 h 30, 16 h 15, 19 h 05, 21 h 25. Dernier spectacle sam.: 23 h 40. Dorval (4): 19 h.Famous 8 (2): 18 h 50, 21 h 30; sam., dim., mar.: 13 h 30, 16 h.Laval (12): 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.

DESTRUCTEUR (LE)
Berri (2): 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30.Carrefour Joliette (2): 21 h 20; sam., dim.: 16 h 05, 21 h 20.Cinéma Châteauguay (4). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Langelier (3): 19 h 10, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.Laval 2000 (2): 19 h, 21 h 10; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 40, 19 h, 21 h 10.Longueuil (2): 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 14 h, 16 h 20, 19 h, 21 h 20.Plaza Repentigny (3): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.Rex (2): 19 h. Terrebonne (2): 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

FAN FAN
Cineplex Centre-Ville (9): 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10; sam., dim.: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10.

FAREWELL MY CONCUBINE
Loews (3): 12 h, 15 h, 18 h 10, 21 h 05. Dernier spectacle ven., sam.: minuit.

FATAL INSTINCT
Astre (2): 19 h, 21 h; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 10, 19 h, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h.
Centre Eaton (2): 12 h 40, 14 h 50, 16 h 55, 19 h, 21 h 05. Dernier spectacle sam.: 23 h 15. Du Parc (3): 19 h, 21 h; sam., dim.: 17 h. Famous 8 (6): 19 h 30, 21 h 30; sam., dim., mar.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30.Laval (4): 19 h 10, 21 h 10; ven., lun., mar., merc., jeu.: 13 h, 15 h 10; sam., dim.: 13 h, 15 h 10, 17 h 10. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.Plaza Côte-des-Neiges (3). Sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 20; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 15, 21 h 20.

FEARLESS
Famous 8 (4): 18 h 35, 21 h 15; sam., dim., mar.: 13 h 20, 15 h 50.Laval (5): 19 h, 21 h 25; ven., lun., mar., merc., jeu.: 12 h 30, 14 h 50; sam., dim.: 12 h 40, 15 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.Loews (2): 12 h 55, 15 h 35, 18 h 20, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.

FIORILE
Berri (3): 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 35.

FIRM (THE)
Palace: 12 h, 15 h 05, 18 h, 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.

FLESH AND BONE
Centre Eaton (1): 13 h, 15 h 35, 18 h 15, 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.Cinéma Pine (4, Ste-Adèle). Sam.: 18 h 50, 21 h 25; dim. et tous les soirs: 20 h. Décarie (2). Dim.: 13 h 35, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 30; sam. et tous les soirs: 19 h 05, 21 h 30.Du Parc (2): 18 h 45, 21 h 15; sam., dim.: 16 h 15.
Famous 8 (8): 18 h 40, 21 h 25; sam., dim., mar.: 15 h 40, 15 h 50.Laval (2). Ven., lun., mar., merc., jeu.: 19 h, 21 h 25; sam., dim.: 18 h 40, 21 h 20; ven., lun., mar., merc., jeu.: 12 h 10, 14 h 40; sam., dim.: 12 h 40, 15 h 10. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.

FORTERESSE
Cineplex Centre-Ville (8): 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 05; sam., dim.: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 05. Laval (8): 19 h, 21 h 20; ven., lun., mar., merc., jeu.: 12 h 50, 14 h 50; sam., dim.: 12 h 50, 14 h 50, 16 h 50. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.Oméga (4): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 30. Plaza Repentigny (6): 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.Terrebonne (5): 19 h 05; sam., dim.: 13 h 05, 17 h, 19 h 05. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h.Versailles (5): 19 h 15, 21 h 30; sam., dim., mar., merc.: 13 h 45, 16 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 35.

FORTRESS
Centre Eaton (3): 12 h 50, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20. Dernier spectacle sam.: 23 h 25.

FUGITIVE
Famous 8 (1): 18 h 50, 21 h 30. Palace: 13 h 20, 16 h 05, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 55.

GERMINAL
Cinéma Pine (1, Ste-Adèle): 19 h 45.Dauphin (1). Sam., dim.: 13 h 50, 17 h, 20 h 15; ven., lun., merc., jeu.: 20 h 15; mar.: 18 h, 21 h.Laval (1). Ven., lun., mar., merc., jeu.: 20 h; sam., dim.: 18 h 15, 21 h 15; ven., lun., mar., merc., jeu.: 14 h 15; sam., dim.: 12 h 10, 15 h 10.
Parisien (6): 13 h 15, 16 h 50, 20 h 15.Parisien (7): 12 h, 15 h, 18 h, 21 h.Versailles (2): 20 h; sam., dim., mar., merc.: 14 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 05.

GETTYSBURG
Imperial: 13 h, 19 h 05.

HERE'S LOOKING AT YOU
L'Amour: 11 h, 14 h, 17 h, 20 h.

HOMME (L') IDÉAL
Joliette (3): 19 h 10, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 40, 16 h 15, 19 h 10, 21 h 30.Omega (2): 19 h 05, 21 h 30.

IMAX - LA FORCE DU SOLEIL - AVENTURIERS DU SAVOIR
Vieux-Port de Montréal: du mar. au dim.: 10 h 15, 13 h 15, 14 h 45, 16 h 15, 17 h 45; merc., ven., sam.: 19 h 15; ven., sam.: 22 h 30 (représentations françaises); du mar. au dim.: 11 h 45; mar., jeu., dim.: 19 h 15 (représentations anglaises).

IMAX - L'HOMME ET LA BÊTE - LES FEUX DU KOWEIT
Vieux-Port de Montréal: du mar. au dim.: 20 h 45 (version anglaise mar. et sam.

INSTINCT FATAL
Boîte à films (2). Dim.: 13 h 15, 15 h 15, 19 h 15, 21 h 15; sam. et tous les soirs: 19 h 15, 21 h 15. Carrefour du Nord (3): 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 30, 19 h 20, 21 h 30.Carrefour Joliette (3): 19 h 20, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 50, 16 h 20, 19 h 20, 21 h 15. Cinéma Châteauguay (2). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 20, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 20, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.Cinéma Pine (3, Ste-Adèle). Sam.: 19 h, 21 h 25; dim. et tous les soirs: 20 h 10.Du Plateau (2): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 30.Greenfield (1): 19 h, 21 h; sam., dim.: 13 h, 15 h.Laval (7): 19 h 20, 21 h 40; ven., lun., mar., merc., jeu.: 13 h, 15 h; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h 10. Dernier spectacle sam.: minuit. Parisien (2): 13 h, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 30.Plaza Repentigny (4): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.St-Basile (3): 19 h 15, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Dernier spectacle ven.: 23 h 15.Terrebonne (1): 18 h 15, 20 h, 21 h 45; sam., dim.: 13 h, 14 h 45, 16 h30, 18 h 15, 20 h, 21 h45. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.Versailles (3): 19 h 05, 21 h 05; sam., dim., mar., merc.: 13 h 15, 15 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 20.

JOY LUCK CLUB
Loews (4): 13 h, 15 h 40, 18 h 30, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50.

JUDGEMENT NIGHT
Astre (4): 21 h 20; sam., dim.: 15 h 20, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.Égyptien (2): 21 h 15; merc.: 21 h 30.

JURASSIC PARK
Cineplex Centre-Ville (7): 16 h, 18 h 45, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 05, 16 h, 18 h 45, 21 h 15.

LIEN (LE)
Centre Eaton (5): 13 h 10, 15 h 45, 18 h 35, 21 h 10. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.Greenfield (3): 18 h 50, 21 h 25; sam., dim.: 12 h 30, 15 h.Laval (10): 18 h 50, 21 h 15; ven., lun., mar., merc., jeu.: 12 h 20, 14 h 50; sam., dim.: 12 h 30, 15 h 10. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.Rex (1): 19 h, 21 h 30.Terrebonne (6): 18 h 45, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 10, 15 h 40, 18 h 45, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Versailles (4): 19 h, 21 h 20; sam., dim., mar., merc.: 13 h 30, 15 h 50. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.

LIFE (MY)
Faubourg (3). Sam.: 19 h 30.Plaza Côte-des-Neiges (1). Sam.: 19 h 30.Pointe-Claire (3). Sam.: 19 h 30.

LOOK WHO'S TALKING NOW
Astre (1): 18 h 15, 20 h, 21 h 45; sam., dim.: 13 h, 14 h 45, 16 h 30, 18 h 15, 20 h, 21 h 45. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30. Brossard (1): 19 h 30, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Carrefour Laval (3). sam., dim., mar.: 13 h 20, 15 h 25, 17 h 30, 19 h 35, 21 h 35; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 35, 21 h 35. Dorval (1): 19 h 10, 21 h 15; sam., dim., mar., merc.: 13 h 15.Égyptien (1): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.Plaza Côte-des-Neiges (6). Sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 20; ven., lun., merc.,jeu.: 19 h 20, 21h 20.Pointe-Claire (4). Sam., dim., mar.: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 10, 21 h 10.

LOUIS ENFANT ROI
Parisien (5): 12 h 50, 15 h 35, 18 h 20, 21 h 10.

MALICE
Laval (8). Ven., dim., lun., mar., merc., jeu.: 19 h 10, 21 h 30; sam.: 21 h 30; ven., lun., mar., merc., jeu.: 12 h 30, 14 h 40; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50.Place Alexis Nihon (3): 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 15; lun. et merc.: 14 h, 16 h 30, 21 h 15.Plaza Côte-des-Neiges (1). Dim., mar.: 13 h 25, 15 h 25, 17 h 25, 19 h 25, 21 h 25; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 25, 21 h 25; sam.: 13 h 25, 15 h 25, 17 h 25, 21 h 35.Pointe-Claire (3). Dim., mar.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h, 21 h 30; sam.: 14 h, 16 h 30, 21 h 30.

MALICE V.F.
Berri (4): 13 h 05, 15 h 15, 17 h 25, 19 h 35, 21 h 45. Brossard (3): 19 h 05, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 30.Carrefour du Nord (5): 19 h 10, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 30, 19 h 10, 21 h 30.Carrefour Laval (5). Sam., dim., mar.: 13 h 05, 15 h 15, 17 h 25, 19 h 35, 21 h 45; ven., lun., merc. jeu.: 19 h 35, 21 h 45. Cinéma Châteauguay (3). Sam., dim., mar.: 15 h, 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.Joliette (2): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 16 h 10, 19 h, 21 h 30.Langelier (4): 19h , 21 h 20; sam., dim.: 12 h4 5, 14 h 50, 16 h 55, 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 25.Plaza Repentigny (2): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.St-Basile (2): 19 h, 21 h 35; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 35. Dernier spectacle ven.: 23 h 35. Terrebonne (7): 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 12 h 45, 14 h 50, 16 h 55, 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 25.

M. BUTTERFLY
Loews (5): 12 h 30, 14 h 50, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 40. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.

M. BUTTERFLY V.F.
Cineplex Centre-Ville (3): 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25; sam., dim.: 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25.

M. NOUNOU
Omega (2). Sam., dim.: 13 h, 15 h.

MR. JONES
Égyptien (2): 13 h 45, 16 h, 19 h; merc.: 13 h 45, 16 h.Famous 8 (3): 19 h 15, 21 h 30; sam., dim., mar.: 12 h 30, 14 h 45, 17 h.Laval (12). Ven., lun., mar., merc., jeu.: 12 h 40, 14 h 55; sam., dim.: 12 h 20, 14 h 30, 16 h 50.

MR. NANNY
Famous 8 (1). Sam., dim.: 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30.

NEIGHBOR (THE)
Cineplex Centre-Ville (2): 16 h, 21 h 30; sam., dim.: 16 h, 21 h 30.

NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS
Dorval (3): 19 h 15, 21 h; sam., dim., mar., merc.: 13 h 30.Du Parc (1): 19 h 10, 21 h 10; sam., dim.: 17 h 10.Famous 8 (7): 19 h 15, 21 h 15; sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15.Greenfield (2): 19 h 15, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 20, 15 h 20.Laval (11): 18 h 05, 19 h 50, 21 h 25; ven., lun., mar., merc., jeu.: 12 h 15, 14 h 10; sam., dim.: 12 h 15, 14 h 10, 16 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.Loews (1): 12 h 15, 14 h 10, 16 h, 18 h 05, 19 h 50, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 15.Plaza Côte-des-Neiges (4). Sam., dim., mar.: 13 h 30, 15 h10, 16 h 40, 18 h 05, 19 h 35, 21 h 10; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 35, 21 h 10. Versailles (8): 19 h 20, 21 h 15; sam., dim., mar., merc.: 13 h 50, 15 h 45. Dernier spectacle sam.: 23 h.

NUIT DU JUGEMENT
Berri (5): 13 h 30, 16 h 10, 19 h 15, 21 h 45.Boîte à films (1). Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 15; dim.: 13 h, 15 h 15, 19 h, 21 h 15.Brossard (2): 19 h; sam., dim.: 13 h 45, 19 h.Carrefour du Nord (2): 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 30, 19 h 20, 21 h 30.Carrefour Laval (4). Sam., dim., mar.: 13 h 20, 15 h 30, 17 h 35, 19 h 30, 21 h 35; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 30, 21 h 35. Cinéma Châteauguay (6). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h10, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.Joliette (1): 19 h 05, 21 h 30; sam., dim.: 13 h3 5, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 30.Langelier (5): 19 h 15, 21 h 25; sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 25. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.Plaza Repentigny (5): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 35.Terrebonne (8): 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 12 h 45, 14 h 50, 16 h 55, 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 20.

ODEUR (L') DE LA PAPAYE VERTE
Complexe Desjardins (4): 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 30.

ORGIES ROMAINES 1
L'Amour: 12 h 22, 15 h 22, 18 h 22, 21 h 22.

PARC JURASSIQUE
Cineplex Centre-Ville (5): 16 h, 18 h 45, 21 h 15; sam., dim.: 13 h, 16 h, 18 h 45, 21 h 15.Omega (3): 19h , 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30.Terrebonne (4): 21 h 10; sam., dim.: 15 h 10, 21 h 10.

PAS DE VACANCE POUR LES BLUES
Commodore: 19 h.

PETITE (LA) APOCALYPSE
Parisien (3): 13 h 40, 16 h 10, 19 h, 21 h 15.

REMAINS OF THE DAY
Faubourg (2): 13 h 20, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.

SUITE À LA PAGE C 5

GUIDE HORAIRE CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON
LES CINÉMAS CARREFOUR LAVAL, CÔTE DES NEIGES ET POINTE-CLAIRE SONT AUSSI OUVERTS LE MARDI APRÈS-MIDI

DU 5 AU 11 NOVEMBRE 1993

ASTRE 327-5001 — 9480, boul. Lacordaire
LOOK WHO'S TALKING NOW (v.o. anglaise) ★
Sam. et Dim. : 1:00 - 2:45 - 4:30- 6:15 - 8:00 - 9:45 / Couche tard : Ven. et Sam. : 11:30
Sem. : 6:15 - 8:00 - 9:45 / Laissez-passer refusés
FATAL INSTINCT (v.o. anglaise) (G) ★
Sam. et Dim. : 1:15 - 3:15 - 5:10 - 7:00 - 9:00
Sem. : 7:00 - 9:00
Couche tard : Ven. et Sem. : 11:00
ROBOCOP 3 (v.o. anglaise) (13 ans) ★
Sam. et Dim. : 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:10
Sem. : 7:00 - 9:10
Couche tard : Ven. et Sam. : 11:15
Laissez-passer refusés
JUDGEMENT NIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) ★
Sam. et Dim. : 3:20 - 9:20 / Sem. : 9:20
Couche tard : Ven. et Sam. : 11:30
DEMOLITION MAN (v.o. anglaise)
Sam. et Dim. : 1:10 - 7:10 / Sem. : 7:10

BERRI 849-FILM — 1280, rue St-Denis
ROBOCOP 3 (v. française) (13 ans) ★
1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40
Laissez-passer refusés
DESTRUCTEUR (LE) (v. française) ★
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
FIORILE (v. française) (G)
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:35
MALICE (v. française) (13 ans) ★
1:05 - 3:15 - 5:25 - 7:35 - 9:45
NUIT DU JUGEMENT (LA) (v. française) (13 ans)
1:30 - 4:10 - 7:15 - 9:45

BROSSARD 849-FILM — Mail Champlain - 5600, boul. Taschereau
LOOK WHO'S TALKING NOW (v.o. anglaise) ★
Sem. : 7:30 - 9:30
Sam. et Dim. : 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
RUDY (v. française) (G)
Sem. : 9:25 / Sam. et Dim. : 4:15 - 9:25
NUIT DU JUGEMENT (LA) (v. française) (13 ans)
Sem. : 7:00 / Sam. et Dim. : 1:45 - 7:00
MALICE (v. française) (13 ans) ★
Sam. et Dim. : 2:00 - 4:30 - 7:05 - 9:30
Sem. : 7:05- 9:30

CARREFOUR LAVAL 849-FILM — 2330, boul. Le Carrefour
TOUT ÇA POUR ÇA (v.o. française) (G)
Sam., Dim. et Mar. : 1:30 - 7:00
Ven., Lun., Mer. et Jeu. : 7:00
RUDY (v. française) (G)
Sam., Dim. et Mar. : 4:10 - 9:20
Ven., Lun., Mer. et Jeu. : 9:20
SANS PEUR (v. française) (G) ★
Sam., Dim. et Mar. : 1:35 - 4:10 - 7:00 - 9:25
Ven., Lun., Mer. et Jeu. : 7:00 - 9:25
LOOK WHO'S TALKING NOW (v.o. anglaise) ★
Sam., Dim. et Mar. : 1:20 - 3:25 - 5:30 - 7:35 - 9:35 / Ven., Lun., Mer. et Jeu. : 7:35 - 9:35
Laissez-passer refusés
NUIT DU JUGEMENT (LA) (v. française) (13 ans)
Sam., Dim. et Mar. : 1:20 - 3:30 - 5:35 - 7:30 - 9:35 / Ven., Lun., Mer. et Jeu. : 7:30 - 9:35
MALICE (v. française) (13 ans) ★
Sam., Dim. et Mar. : 1:05 - 3:15 - 5:25 - 7:35 - 9:45 / Ven., Lun., Mer. et Jeu. : 7:35 - 9:45
ROBOCOP 3 (v.o. anglaise) (13 ans) ★
Sam., Dim. et Mar. : 1:00- 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:45 / Ven., Lun., Mer. et Jeu. : 7:30 - 9:45
Laissez-passer refusés

CENTRE-VILLE 849-FILM — 2001, Université, Metro McGill
VISITEURS (LES) (v.o. française) (G)
Sam. et Dim. : 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05
Sem. : 3:05 - 5:05 - 7:05
AGE OF INNOCENCE (v.o. anglaise) 9:10
STALINGRAD (v.o. sous-titres anglais) (G)
Sam. et Dim. : 1:00 - 6:45 / Sem. : 6:45
NEIGHBOR (THE) (v.o. anglaise) (13 ans)
Sam. et Dim. : 4:00 - 9:30 / Sem. : 4:00 - 9:30
M. BUTTERFLY (v. française)
Sam. et Dim. : 1:05 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:25
Sem. : 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:25
RUDY (v. française) (G)
Sam. et Dim. : 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:20
Sem. : 3:30 - 7:00 - 9:20
JURASSIC PARK (v. française) (G)
Sam. et Dim. : 1:00 - 4:00 - 6:45 - 9:15
Sem. : 4:00 - 6:45 - 9:15
L'ARBRE, LE MAIRE, LA MÉDIATHÈQUE (v.o. française) (G)
Sam. et Dim. : 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:20
Sem. : 3:30 - 7:00 - 9:20
JURASSIC PARK (v.o. anglaise) (G)
Sam. et Dim. : 1:05 - 4:00 - 6:45 - 9:15
Sem. : 4:00 - 6:45 - 9:15
FORTERESSE (LA) (v. française) ★
Sam. et Dim. : 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
Sem. : 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
FANFAN (v.o. française) (G)
Sam. et Dim. : 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
Sem. : 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10

COMPLEXE DESJARDINS — Basilaire 1 - 849-FILM
TOUT ÇA POUR ÇA (v.o. française) (G) ★
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:20
Exc. le 10 et 11 novembre : 1:30 - 4:00 - 9:30
TROIS COULEURS BLEU (v.o. française) (G) ★
1:05 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:30
SANS PEUR (v. française) (G) ★
1:40 - 4:10 - 7:00 - 9:25
L'ODEUR DE LA PAPAYE VERTE (v.o. sous-titres française) (G)
1:05 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:30

CRÉMAZIE 849-FILM — 8610, rue St-Denis
TEMPS DE L'INNOCENCE (LE) (v. française) (G) ★ / Dim. : 2:00 - 5:00 - 8:00
Ven. et Sam. : 7:00 - 9:30 / Lun. au Jeu. : 8:00

LE DAUPHIN 849-FILM — 2396 est, rue Beaubien
APPORTEZ VOS BALADEURS !!!
Un tout nouveau système d'émetteur "FM HI FI STEREO est en opération
Vous n'avez qu'à syntoniser le poste sur votre baladeur à l'intérieur du cinéma.
Une expérience qui sonne bien !

GERMINAL (v.o. française) (13 ans) ★
Sam. et Dim. : 1:50 - 5:00 - 8:15
Ven., Lun., Mer. et Jeu. : 8:15 / Mar. : 6:00 - 9:00
TOUT ÇA POUR ÇA (v.o. française) (G) ★
Sam. et Dim. : 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Sem. : 7:00 - 9:30

DÉCARIE 849-FILM — Décarie, sud de Jean-Talon
RUDY (v.o. anglaise) (G) ★
Dim. : 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:20
Sem. et Sam. : 7:00 - 9:20
FLESH AND BONE (v.o. anglaise) (13 ans)
Dim. : 1:35 - 4:05 - 7:05 - 9:30
Sem. et Sam. : 7:05 - 9:30

ÉGYPTIEN 849-FILM — 1455, rue Peel
LOOK WHO'S TALKING NOW (v.o. anglaise) ★
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
Laissez-passer refusés
MR. JONES (v.o. anglaise) ★
1:45 - 4:00 - 7:00
Exc. le 10 novembre : 1:45 - 4:00
JUDGEMENT NIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) ★
9:15 / Exc. le 10 novembre : 9:30
A BRONX TALE (v.o. anglaise) (13 ans) ★
2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:25

LE FAUBOURG 849-FILM — 1616 ouest, rue Ste-Catherine
SHORT CUTS (v.o. anglaise) THX (70 mm)
1:00 - 4:25 - 7:50
REMAINS OF THE DAY (v.o. anglaise) THX (70 mm) / 1:20 - 4:15 - 7:00 - 9:30
Laissez-passer refusés
AGE OF INNOCENCE (THE) (v.o. anglaise) (G) ★ / 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:20
Exc. le 6 nov. : 1:15 - 4:00 - 9:35
MY LIFE (v.o. anglaise) ★
SNEAK PREVIEW LE 6 NOVEMBRE À 7:30
RUDY (v.o. anglaise) (G) ★
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:20
Exc. le 8 et 10 novembre : 1:30 - 4:00 - 9:30

LANGELIER — Carrefour Langelier - 255-5551
SUR LES TRACES DE L'ENNEMI (v. française) (16 ans) ★
Sam. et Dim. : 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
Sem. : 7:10 - 9:10
RUDY (v. française) (G) ★
Sam. et Dim. : 12:50 - 3:00 - 5:05 - 7:15 - 9:25
Sem. : 7:15 - 9:25
Couche tard : Ven. et Sam. : 11:25
DESTRUCTEUR (LE) (v. française) ★
Sam. et Dim. : 12:30 - 2:40 - 4:50 - 7:10 - 9:30
Sem. : 7:10 - 9:30
Couche tard : Ven. et Sam. : 11:45
MALICE (v. française) (13 ans) ★
Sam. et Dim. : 12:45 - 2:50 - 4:55 - 7:00 - 9:20
Sem. : 7:00 - 9:20
Couche tard : Ven. et Sam. : 11:25
NUIT DU JUGEMENT (LA) (v. française) (13 ans) ★
Sam. et Dim. : 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:25
Sem. : 7:15 - 9:25
Couche tard : Ven. et Sam. : 11:30
ROBOCOP 3 (v. française) (13 ans) ★
Sam. et Dim. : 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:10
Sem. : 7:00 - 9:10
Couche tard : Ven. et Sam. : 11:15
Laissez-passer refusés

LAVAL 2000 849-FILM — Centre 2000 - 3195 ouest, boul. St-Martin
ROBOCOP 3 (v. française) (13 ans) ★
Sam. et Dim. : 1:00 - 3:05 - 5:15 - 7:20 - 9:30
Sem. : 7:20 - 9:30
Laissez-passer refusés
DESTRUCTEUR (LE) (v. française)
Sam. et Dim. : 1:30 - 3:40 - 7:00 - 9:10
Sem. : 7:00 - 9:10

LONGUEUIL 849-FILM — Place Longueuil - 825 g., rue St-Laurent
ROBOCOP 3 (v. française) (13 ans)
Sam. et Dim. : 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:20 - 9:40
Sem. : 7:20 - 9:40
Laissez-passer refusés
DESTRUCTEUR (LE) (v. française)
Sam. et Dim. : 2:00 - 4:20 - 7:00 - 9:20
Sem. : 7:00 - 9:20

NOUVEL ÉLYSÉE 288-1857 — 1 rue Milton (angle Clark, une rue au nord de Sherbrooke)
MEURTRE MYSTÉRIEUX À MANHATTAN (G)
Ven., Sam. et Dim. : 12:30 - 2:45 - 7:15 - 9:30
Lun., Mer. et Jeu. : 4:45 - 7:15 - 9:30
Mardi : 12:15 - 2:30 - 4:45 - 7:15 - 9:30
LE LONG SILENCE (G)
(v.o. sous-titres français)
Ven., Sam. et Dim. : 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Lun., Mer. et Jeu. : 7:00 - 9:00
Mardi : 1:00 - 7:00 - 9:00
TROIS COULEURS BLEU (G)
Ven., Sam. et Dim. : 5:15
Lun., Mer. et Jeu. : 5:00 / Mardi : 3:00 - 5:00

PLACE ALEXIS NIHON — Metro Atwater - 849-FILM
ROBOCOP 3 (v.o. anglaise) (13 ans) ★
1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:50
Laissez-passer refusés
DAZED AND CONFUSED (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30
MALICE (v.o. anglaise) (13 ans) ★
2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:15
Exc. le 8 et 10 novembre : 2:00 - 4:30 - 9:15

CÔTE-DES-NEIGES — 6760, Côte-des-Neiges - 849-FILM
MALICE (v.o. anglaise) (13 ans) ★
Dim. et Mar. : 1:25 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:25
Ven., Lun., Mer. et Jeu. : 7:25 - 9:25
Sam. : 1:25 - 3:25 - 5:25 - 9:35
MY LIFE (v.o. anglaise) ★
SNEAK PREVIEW LE 6 NOVEMBRE À 7:30
BEVERLEY HILLBILLIES (v.o. anglaise) (G) ★
Sam., Dim. et Mar. : 1:20 - 3:15 - 7:10
Ven., Lun., Mer. et Jeu

Spectacles

SUITE DE LA PAGE C 4

RETURN OF THE LIVING DEAD
Dorval (4): 21 h 25; sam., dim., mar., merc.: 13 h 10.Laval (3): 21 h 30; ven., lun., mar., merc., jeu.: 12 h 50; sam., dim.: 12 h 50, 17 h. Palace: 12 h 35, 14 h 5, 16 h 50, 19 h 25, 21 h 25. Dernier spectacle sam.: 23 h 25.

RISING SUN
Palace: 13 h 15, 16 h 15.

ROBOCOP 3
Astre (3): 19 h, 21 h 10; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 15. Berri (1): 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40. Carrefour du Nord (1): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 20, 15 h 30, 19 h, 21 h 30.Carrefour Laval (6). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 45; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 30, 21 h 45. Cinéma Châteauguay (5). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 10, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30. Cinéma Pine (5,Ste-Adèle)): 19 h, 21 h 30; dim. et tous les soirs: 20 h 10.Dorval (2): 19 h 05, 21 h 20; sam., dim., mar., merc.: 13 h. Place Alexis Nihon (1): 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 50.Plaza Côte-des-Neiges (5). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 25; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 15, 21 h 25.Pointe-Claire (5). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 25;ven., lun., merc., jeu.: 19 h 15, 21 h 25. Versailles (1): 18 h 30, 21 h 10; sam., dim., mar., merc.: 13 h, 15 h 40.Dernier spectacle sam.: 23 h 40.

ROBOCOP 3 V.F.
Capitol (St-Jean). Sam. et tous les soirs: 19 h 15, 21 h 20; dim.: 13 h 15, 15 h 20, 19 h1 5, 21 h 20. Carrefour du Nord (1): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 20, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Carrefour Joliette (1): 19 h 10, 21 h 10; sam., dim.: 13 h 40, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 10.Cinéma Châteauguay (1). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 10, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.Du Plateau (1): 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 30.Langelier (6): 19 h, 21 h 10; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 15.Laval 2000 (1): 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 30.Longueuil (1): 19 h 20, 21 h 40; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 20, 21 h 40.Omega (1): 19 h 10, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 10, 21 h 30.Plaza Repentigny (1): 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 40. St-Basile (1): 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h30. Dernier spectacle ven.: 23 h 30.Terrebonne (3): 19 h 10, 21 h 20; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 10, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.

RUDY
Décarie (1). Dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 20; sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 20.Faubourg (4): 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 20; lun. et merc.: 13 h 30, 16 h, 21 h 30.Pointe-Claire (1). Sam., dim., mar.: 13 h 30, 16 h, 19 h 05, 21 h 20; ven., lun., merc., jeu.; 19 h 05, 21 h 20.

RUDY V.F.
Brossard (2): 21 h 25; sam., dim.: 16 h 15, 21 h 25.Carrefour Joliette (2): 19 h 05; sam., dim.: 13 h 35, 19 h 05.Carrefour Laval (1). Sam., dim., mar.: 16 h 10, 21 h 20; ven.,lun., merc., jeu.: 21 h 20. Cineplex Centre-Ville (4): 15 h 30, 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 20.Langelier (2): 19 h 15, 21 h 25; sam., dim.: 12 h 50, 15 h, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 25. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 25. Plaza Repentigny (6): 19 h; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h.Rex (2): 21 h 30. Treebonne (4): 19 h; sam., dim.: 13 h, 19 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.

SANS PEUR
Carrefour Laval (2). sam., dim., mar.: 13 h 35, 16 h 10, 19h, 21 h 25; ven., lun., merc., jeu.: 19 h, 21 h 25. Complexe Desjardins (3): 13 h 40, 16 h 10, 19 h, 21 h 25.

SEXE (LE) DES ÉTOILES
Parisien (1): 12 h 15, 14 h 25, 16 h 35, 18 h 50, 21 h 20.

SHORT CUTS
Faubourg (1): 13 h, 16 h 25, 19 h 50.

STALINGRAD
Cineplex Centre-Ville (2): 18 h 45; sam., dim.: 13 h, 18 h 45.

STRIKING DISTANCE
Palace: 12 h 30, 14 h 40, 17 h, 19 h 20, 21 h 35. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.

SUR LES TRACES DE L'ENNEMI
Langelier (1): 19 h 10, 21 h 10; sam., dim.: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10.Terrebonne (5):21 h; sam., dim.: 14 h 55, 21 h.

TEMPS (LE) DE L'INNOCENCE
Carrefour Joliette (4): 19h , 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30.Crémazie. Dim.: 14 h, 17 h, 20h; ven., sam.: 19 h, 21 h 30; du lun. au jeu.: 20 h.

TOUT CA POUR CA
Carrefour Laval (1). Sam., dim., mar.: 13 h 30, 19 h; ven., lun., merc., jeu.: 19 h. Complexe Desjardins (1): 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 20; merc., jeu.: 13 h 30, 16 h, 21 h 30.Dauphin (2): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.

TROIS COULEURS BLEU
Cinéma Pine (2, Ste-Adèle). Sam.: 19 h, 21 h 30; dim. et tous les soirs: 20 h 10.Complexe Desjardins (2): 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 30.

TRUE ROMANCE
Palace. Ven., sam., dim., lun., mar., jeu.: 19 h 10, 21 h 40; merc.: 21 h 40. Dernier spectacle sam.: minuit.

VISITEURS (LES)
Cineplex Centre-Ville (1): 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05; sam., dim.: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05.

SALLES DE RÉPERTOIRE

ABRACADABRA
Paradis: 18 h 10.
ADADA
Conservatoire d'art cinématographique: 21 h.
AMI (MON) WILLY
Paradis: 18 h.
AUTRE (UNE) FILATURE
Paradis: 20 h 20.
BALLAD (THE) OF LITTLE JOE
Théâtre Rialto: 19 h 15, 21 h 30.
BERLIN ALEXANDERPLATZ - DE L'ÉTERNITÉ ENTRE LE PEU ET LE BEAUCOUP - LA SOLITUDE CREUSE AUSSI DANS LES MURS LES DÉCHIRURES DE LA FOLIE
Cinéma Parallèle: 19 h.
BLEU
Nouvel Élysée: 17 h 15.
DERNIER (LE) DES HÉROS
Paradis: 18 h 05.
DIE NIBELUNGEN
Cinémathèque québécoise: 18 h 35.
FUGITIF (LE)
Paradis: 22 h 30.
HEARTS OF DARKNESS: A FILMMAKER'S APOCALYPSE
Cinéma de Paris: 17 h.
KANEHSATAKE
Cinéma ONF: 18 h 30, 20 h 30.
LEGEND OF THE OVERFIEND
Cinéma de Paris: 14 h 45, 19 h 15, minuit.
LILI MARLEEN
Cinéma Parallèle: 21 h 30.
LONG (LE) SILENCE
Nouvel Élysée: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.
LOVER (THE)
Cinéma de Paris: 21 h 30.
MEURTRE MYSTÉRIEUX...
Nouvel Élysée: 12 h 30, 14 h 45, 19 h 15, 21 h 30.
PARC (LE) JURASSIQUE
Paradis: 20 h.
PRENEZ GARDE À LA SAINTE PUTAIN
Cinémathèque québécoise: 20 h 35.
RESPECTABLE (A) LIFE
Conservatoire d'art cinématographique: 19 h.
ROBIN DES BOIS
Paradis: 20 h 10.
SOLEIL LEVANT
Paradis: 22 h 40.
SUR LA LIGNE DE FEU
Paradis: 22 h 10.

DANSE

TANGENTE (840, Cherrier e.) - «Mes sabots sans aile», de Annie Bisson, et «Visages divers», de Annie Brisson et Manon Labrecque: 20 h 30.

MUSIQUE

CONSERVATOIRE - «Quinzaine de musique contemporaine». Concert à 12 h.
UNIVERSITÉ McGILL (Redpath Hall) - Ensemble Sine Nomine. Musique médiévale: 20 h. - Pollack Hall: Orchestre symphonique de McGill. Dir. Timothy Vernon. San San Farris, pianiste. Concerto no 3 (Rachmaninov), Symphonie no 6 (Tchaikovsky): 20 h.
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (Faculté de Musique) - Forum international des Jeunes Compositeurs. Auj., répétitions, à 9 h 30 et 13 h 30; forum d'analyse: 17 h. - Pavillon J.A. DeSève, 2332, Édouard-Montpetit) - Nouveau Quatuor de Saxophones du Québec: 20 h.
ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE - Orchestre de la Société Philharmonique de Montréal et Choeur de l'UQAM. Dir. Mikios Takacs. Sherri Jaroslewicz, soprano, Maria Adamcova, mezzo-soprano, Zaza Zaalishvili, ténor, et Arthur Muhendissian, baryton. Symphonie no 9 (Schubert), Messe op. 86 (Beethoven): 20 h.
FESTIVAL INTERNATIONAL DE PIANO DE MONTRÉAL
UQAM (Salle Pierre-Mercure) - Louise Bessette, pianiste. Oeuvres de Provost, Tremblay, Villeneuve, Boivin et Goussin: 20 h.
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR - Boris Verezovsky, pianiste: 14 h.

THÉÂTRE

THÉÂTRE DU CAFÉ DE LA PLACE (Place des Arts) - «Annabelle et Zina», de Christian Ruflier. Mise en scène de Jacques Lessard. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h 30, 21 h.
CINQUIÈME SALLE DE LA PLACE DES ARTS - «Le Bossu de Notre-Dame», adaptation théâtrale de Victor Hugo signée Richard Lemire. Mise en scène de Guy Freixe. Du mar. au sam., 20 h.
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts) - «Ivanov», d'Anton Tchékhov. Mise en scène d'Yves Desgagnés.Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h 30, 21 h.
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, Ave. des Pins e.) - «Natures mortes», de Serge Boucher. Mise en scène de Michel Tremblay. Du mar. au sam., 20 h; dim., 15 h.
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis) - «Surprise!Surprise!», de Michel Tremblay: midi. - «Je vous écris du Caire», de Normand Chaurette. Du mar. au sam., 20 h; dim., 15 h.
ESPACE LIBRE (1945, Fullum) - «Krieg», d'après l'oeuvre de Rainald Goetz. Du mar. au sam.; 20 h 30. Présentation de Carbone 14.
THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Dominique) - «Une Petite Douleur» et «L'Amant», de Harold Pinter. Du merc. au sam., 20 h 30.
CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE (Studio-théâtre Jean-Valcourt, 100, Notre-Dame e.) - «Le Tartuffe», de Molière: 20 h.
UQAM (Studio d'essai Claude-Gauvreau, 405, Ste-Catherine e.) - «Pour l'amour de Marie Salat», de Marie Lalonde: 20 h.
CENTRE INTERCULTUREL STRATHEARN (3680, Jeanne-Mance) - «Passages», de Peter Cureton. Du mar. au sam., 20 h.
CENTAUR (453, St-François-Xavier) - «Come Good Rain», de George Seremba. Du mar. au sam., 20 h; mat., sam.: 14 h; dim., 19 h.

POUR ENFANTS

THÉÂTRE BISCUIT (2211, St-Paul o.) - «L'Oiseau d'or», de Vladimir Ageev. Sam., dim., 15 h.

VARIÉTÉS

THÉÂTRE DU FORUM - Rod Stewart: 20 h.
METROPOLIS - Soul Asylum: dès 21 h.
SPECTRUM (318, Ste-Catherine e.) - The Musical Box: 20 h 30.
THÉÂTRE OLYMPIA (1004, Ste-Catherine e.) - «Jacques et Normand». Avec Patrice l'Écuyer et Bernard Fortin: dès 20 h.
PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) - Petru Guelfucci: 20 h.
CLUB SODA (5240, Ave. du Parc) - Steve Hackett: 20 h 30.
LE BISTRO D'AUTREFOIS (1229, St-Hubert) - Pierrot Fournier chante Brel: dès 21 h.
LE GRAND CAFÉ (1720, St-Denis) - The Hype: dès 21 h.
BIJOU (300, Lemoyne) - Freddy James: dès 22 h.
L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul o.) - Lorraine Desmarais et Tiger Okoshi: dès 21 h.
LA BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau) - Erik Desranleau et Rock Gingras: dès 21 h.
LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis) - Point Zero Neuf: 22 h 30.
CAFÉ THÉLÈME (311, Ontario e.) - Laurence Jazz Band: 21 h 30.
LES DEUX PIERROTS (104, st-Paul e.) - Daniel Blouin, Manon Fortin et groupe Ardea: dès 20 h.
LE PIERROT (114, St-Paul e.) - Jules Lavoie et Mark Vinet: dès 20 h.
LES RETROUVAILLES (1709, St-Denis) - Soulcirkus: 20 h 30.
QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis) - The Live Tones: dès 21 h.
ST-LOUIS BLUES (3580, St-Dominique) - Calbury Brothers: 21 h.
LE CASINO DE MONTRÉAL - Jardin d'hiver: Michel Ferrari, pianiste, et Deborah: de 17 h à 21 h; Karine, Perry Carmen et Jean-Guy Chapades: de 21 h 30 à 2 . - Le Carré: Marc Provençal: de 20 h 30 à minuit30.- L'impair: Mario Langis: de 21 h à 1 h. - Hall d'entrée: Trio Jacques Bélanger: de 19 h à 23 h.
LA CAVE DU ST-GABRIEL (420, St-Gabriel) - Jules le Gaulois: dès 22 h.

"C'EST LE FILM LE PLUS DRÔLE DE L'ANNÉE." - Bob Polunsky, CBS NEWS NETWORK
"Du rire! Des performances extraordinaires! Le film le plus drôle depuis bien des années" - Barry ZeVan, CHANNEL AMERICA
The Beverly Hillbillies
De la réalisatrice de Wayne's World.
version originale anglaise
CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE ET LES GUIDES-HORAIRES CINÉPLEX ODÉON ET FAMOUS PLAYERS

Les gens sont obsédés par «Short Cuts»! Vous saurez pourquoi en le voyant!
FILM D'OUVERTURE - FESTIVAL DE NEW YORK 1993
GAGNANT - LION D'OR MEILLEUR FILM - VENISE 1993
un film de Robert Altman
D'après l'oeuvre de Raymond Carver
PRÉSENTÉ EN 70MM 6 PISTES
LE FAUBOURG 849-FILM
THX

VENEZ LE VOIR SUR GRAND ÉCRAN, CAR IL NE SERA PAS SUR VIDÉOCASSETTE CETTE ANNÉE
JURASSIC PARK
UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE ET LE GUIDE-HORAIRE CINÉPLEX ODÉON.

"Une vraie comédie qui fait crouler de rire le public" - Huguette Roberge, LA PRESSE
Vincent Lindon, Marie-Sophie L., Gérard Darmon, Jacques Gamblin, Evelyne Bouix
Tout ça... Pour ça!
une comédie de CLAUDE LELOUCH
LE DAUPHIN 849-FILM
DESJARDINS 849-FILM
CARREFOUR LAVAL 849-FILM

JOHN TRAVOLTA
KIRSTIE ALLEY
LOOK WHO'S TALKING NOW!
WITH DANNY DeVITO - AS THE VOICE OF "ROCKS"
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
AND DIANE KEATON - AS THE VOICE OF "DAPHNE"
DISTRIBUÉ PAR LES FILMS COLUMBIA / TRI-STAR DU CANADA
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
MERCI À MIX 96 VARIETY, Twister MILTON BRADLEY GAMES ET Dog Chow POUR LEURS EXCELLENTES PROMOTIONS
EGYPTIEN 849-FILM - CÔTE-DES-NEIGES 849-FILM - POINTE-CLAIRE 849-FILM - ASTRE 327-5001 - CARREFOUR LAVAL 849-FILM - DORVAL 631-8586 - BROSSARD 849-FILM

ALAN ALDA, WOODY ALLEN, ANJELICA HUSTON, DIANE KEATON
"DEUX FOIS BRAVO!"
"C'EST UN VRAI PLAISIR DE VOIR LE DUO WOODY ALLEN - DIANE KEATON À NOUVEAU RÉUNI..."
MYSTÈRE À MANHATTAN
(v.f. de Manhattan Murder Mystery)
VERSION FRANÇAISE - NOUVEL ÉLYSÉE 288-1857
VERSION ORIGINALE ANGLAISE - MAISON DU CINÉMA 566-8782
DISTRIBUÉ PAR LES FILMS COLUMBIA TRI-STAR DU CANADA

"DENIS LEARY EST FASCINANT. IL VOUS DONNERA DES FRISSONS." - Peter Goddard, TORONTO STAR
bouge pas
parle pas
respire même pas
EMILIO ESTEVEZ CUBA GOODING, JR. DENIS LEARY
LA NUIT DU JUGEMENT
- VOICI L'INSTANT DE VÉRITÉ. -
version française de "JUDGMENT NIGHT"
CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE ET LE GUIDE-HORAIRE CINEPLEX ODÉON.

CAMÉRA D'OR Cannes 1993
PRIX DU PUBLIC FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUÉBEC 1993
"Infiniment séduisant!" "Un bijou de film!" "Pur et envoûtant!"
l'odeur de la Papaye verte
Tran Anh Hung
DESJARDINS 849-FILM

"UN DES FILMS LES PLUS PARFAITS JAMAIS PRÉSENTÉS ET LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE. UN CHEF D'OEUVRE INTELLIGENT ET INDESCRIPTIBLEMENT BEAU." - JIM SVEJDA, CBS RADIO
"PAYEZ-VOUS UNE GARDIENNE, PRENEZ VOTRE VOITURE, FAITES LA QUEUE, ACHETEZ UN BILLET, ET VOYEZ LE FILM LE PLUS EXQUIS, LE MIEUX INTERPRÉTÉ ET LE PLUS MÉTICULEUSEMENT DIRIGÉ À NOUS PARVENIR DE MERCHANT-IVORY." - ROD LURIE, LOS ANGELES MAGAZINE
Des créateurs de "Retour à Howard's End"
REMAINS OF THE DAY
UN FILM DE JAMES IVORY
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
MERCI À CJAD 800 AM, Penguin Books, Angel ET POUR LEURS EXCELLENTES PROMOTIONS
LE FAUBOURG 849-FILM - 70MM

DÉCOUVREZ PAR VOUS-MÊME POURQUOI "L'INNOCENCE" A SÉDUIT DES MILLIONS DE SPECTATEURS
LE TEMPS DE L'INNOCENCE
version française de THE AGE OF INNOCENCE
VERSION FRANÇAISE - CRÉMAZIE 849-FILM - TROIS-RIVIÈRES 375-3277 - JOLIETTE 752-0368
VERSION ORIGINALE ANGLAISE - LE FAUBOURG 849-FILM - CÔTE-DES-NEIGES 849-FILM - CENTRE-VILLE 849-FILM

"À VOIR AVANT QUE QUELQU'UN NE VOUS DISE LE SECRET."
ALEC BALDWIN - BILL PULLMAN - NICOLE KIDMAN
MALICE
EN VERSION FRANÇAISE
Un thriller du directeur de "RENCONTRE FATALE"
VERSION FRANÇAISE - BERRI 849-FILM - LANGELIER 255-5551 - CARREFOUR LAVAL 849-FILM - BROSSARD 849-FILM - TERREBONNE 471-6644 - STE-THÉRÈSE 979-4446 - JOLIETTE 756-4377 - CHÂTEAUGUAY 691-2463 - MAISON DU CINÉMA 566-8782 - STE-HYACINTHE 773-9492 - PLAZA REPENTIGNY 657-6332 - ST-JÉRÔME 436-5944 - TROIS-RIVIÈRES 375-3277 - GRANBY 776-6908 - ST-BASILE 441-7955
VERSION ORIGINALE ANGLAISE - ALEXIS-NIHON 849-FILM - CÔTE-DES-NEIGES 849-FILM - POINTE-CLAIRE 849-FILM - CENTRE LAVAL 668-7770

"UNE HISTOIRE VRAIE À LA ROCKY"... Michael Medved, SNEAK PREVIEW
"VOUS ACCLAMEREZ 'RUDY'. C'EST UN GAGNANT." Larry Kudel, NBC-TV/WNEW-TV/CHANNEL 5
"'RUDY' EST DE LA MAGIE PURE!" Jeff Craig, SISKEL & EBERT & THE MOVIES
RUDY
DISTRIBUÉ PAR LES FILMS COLUMBIA/TRI-STAR DU CANADA
EN VERSION FRANÇAISE
VERSION FRANÇAISE - CENTRE-VILLE 849-FILM - LANGELIER 255-5551 - CARREFOUR LAVAL 849-FILM - BROSSARD 849-FILM - TERREBONNE 471-6644 - MAISON DU CINÉMA 566-8782 - PLAZA REPENTIGNY 657-6332 - REX ST-JÉRÔME 436-0131 - TROIS-RIVIÈRES 373-1061 - JOLIETTE 752-0368
VERSION ORIGINALE ANGLAISE - LE FAUBOURG 849-FILM - POINTE-CLAIRE 849-FILM - DÉCARIE 849-FILM

"★★★★ Jeff Bridges donne une performance digne d'un Oscar." - Valerie Gregory, EDMONTON SUN
"★★★★ Peter Weir est le véritable génie derrière Sans peur'." - Louis B. Hobson, CALGARY SUN
"Magnifique, irrésistible, sublime." - Joan Buck, VOGUE
"Irrésistible." - Rick Groen, GLOBE AND MAIL
"'Sans Peur' prend son envol!" - Mike Clark, USA TODAY
"Deux superbes performances de Jeff Bridges et Rosie Perez." - Marc Horton, OTTAWA SUN
"★★★★★" - Brian Gorman, OTTAWA SUN
DU RÉALISATEUR DE "TÉMOIN SOUS SURVEILLANCE" ET "LA SOCIÉTÉ DES POÈTES DISPARUS"
JEFF BRIDGES
SANS PEUR
version française de FEARLESS
"Profond et intelligent." - Gary Michael Dault, EYE WEEKLY
"Très émouvant. Jeff Bridges nous donne la performance de sa carrière... Rosie Perez est étonnante." - Brian Johnson, MACLEAN'S MAGAZINE
"Un film extraordinaire." - Robin Ward, CFTO
"Quatre étoiles, incroyablement vivant." - Bob Thompson, TORONTO SUN
"Deux fois bravo!" - Siskel & Ebert
"Rare. Hypnotisant. Weir est un réalisateur doué." - David Ansen, NEWSWEEK
WARNER BROS. PRESENTS A SPRING CREEK PRODUCTION JEFF BRIDGES "FEARLESS" ISABELLA ROSSELLINI ROSIE PEREZ AND TOM HULCE AND JOHN TURTURRO MUSIC BY MAURICE JARRE CO-PRODUCED BY ROBIN FORMAN AND WILLIAM BEASLEY SCREENPLAY BY RAFAEL YGLESIAS BASED UPON HIS NOVEL PRODUCED BY PAULA WEINSTEIN AND MARK ROSENBERG DIRECTED BY PETER WEIR
VERSION FRANÇAISE - DESJARDINS 849-FILM - CARREFOUR LAVAL 849-FILM
VERSION ORIGINALE ANGLAISE - LOEWS 861-7437 - CENTRE LAVAL 668-7770 - FAMOUS PLAYERS 937-4696
DOLBY STEREO
CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE ET LES GUIDES-HORAIRES CINÉPLEX ODÉON ET FAMOUS PLAYERS

Leif Ove Andnes toujours au sommet

CLAUDE GINGRAS

■ Leif Ove Andsnes était complètement inconnu lorsque le Festival de Lanaudière le présenta le 1er juillet 1989 à l'église de Saint-Julienne. Le pianiste norvégien, alors âgé de 19 ans, avait laissé une très forte impression.

Quelques enregistrements ont par la suite confirmé ses dons exceptionnels. Et hier soir, au Festival international de Piano, c'est encore un grand pianiste que nous écoutions. L'auditoire était assez nombreux mais, encore une fois, des rangées complètes de sièges vides montraient que notre public manque sérieusement de curiosité.

Je rappelle, à cet égard, qu'il ne reste que deux récitals avant la fermeture du Festival : Louise Bessette ce soir, dans un programme québécois, et l'Italienne Maria Tipo demain soir dans ses débuts à Montréal.

Sur papier, le programme de Leif Ove Andsnes était presque banal : deuxième Ballade de Liszt, quelques pièces de son compatriote Grieg (pour l'anniversaire du compositeur) et, encore une fois, la troisième Sonate de Chopin qu'on entendait il y a quelques jours avec Cyprien Katsaris.

Le jeune pianiste, qui a maintenant 23 ans, possède une sorte de génie qui transforme tout. Immédiatement, son Liszt établit dans la salle une envoûtante atmosphère de grand romantisme. En même temps, toutes les voix chantées simultanément étaient repérables, même dans les passages les plus *fortissimo*, et le sens de la structure était prodigieux, avec des arabesques et fioritures abordées comme des éléments faisant partie intégrante du discours.



Leif Ove Andsnes

Des très nombreuses *Pièces lyriques* de Grieg, le jeune pianiste avait fait une sélection parmi les plus intéressantes et donna de chacune une complète réalisation pianistique et expressive, passant du pittoresque *Troldtod* («Cortège des nains») au très poétique *Notturno* avec un art absolu. Longuement acclamé, il en donna deux autres en rappel : l'op. 54 no 2 (*Gangar*, ou «Marche norvégienne») et l'op. 43 no 2 (*Ensom vandrer*, ou «Voyageur solitaire»), nous faisant regretter simplement que Deutsche Grammophon ne lui ait pas confié l'enregistrement des *Pièces lyriques* de son édition Grieg...

Question d'acoustique, j'ai voulu entendre le Chopin au balcon. Malgré l'acoustique qui, là-haut, donne au piano un son très métallique, le Chopin fut également magnifique, bien que la poésie du mouvement lent y fût moins évidente que le vent de folie qui soufflait sur le finale. Le piano, déjà affecté d'un léger glissement de pédale (audible dans la salle), avait commencé à perdre son accord au-dessus du *do* central.

Hier soir, la direction n'était pas responsable de l'obscurité qui nous empêchait de consulter le programme : cela avait été demandé par le pianiste.

LEIF OVE ANDSNES, pianiste. Hier soir, salle Pierre-Mercure de l'UQAM. Dans le cadre du cinquième Festival international de Piano de Montréal. (Radiodiffusion : CBF-FM, 25 jan., 20 h.)

Programme :
Ballade no 2, en si mineur, G. 171 (1853) — Liszt
Albumblade op. 28 no 4 (1878) ; *Lyriske Stykker* op. 43 nos 1, 3 et 6 (1886) et op. 54 nos 3, 4 et 6 (1891) — Grieg
Sonate no 3, en si mineur, op. 58 (1844-45) — Chopin

Henri Thomas meurt à 80 ans

Agence France-Presse
PARIS

■ Poète, romancier et nouvelliste, critique et traducteur, l'écrivain Henri Thomas, lauréat des Prix Médicis 1960 (pour *John Perkins*) et Femina 1961 (*Le Promontoire*), est décédé hier à Paris à l'âge de 80 ans.

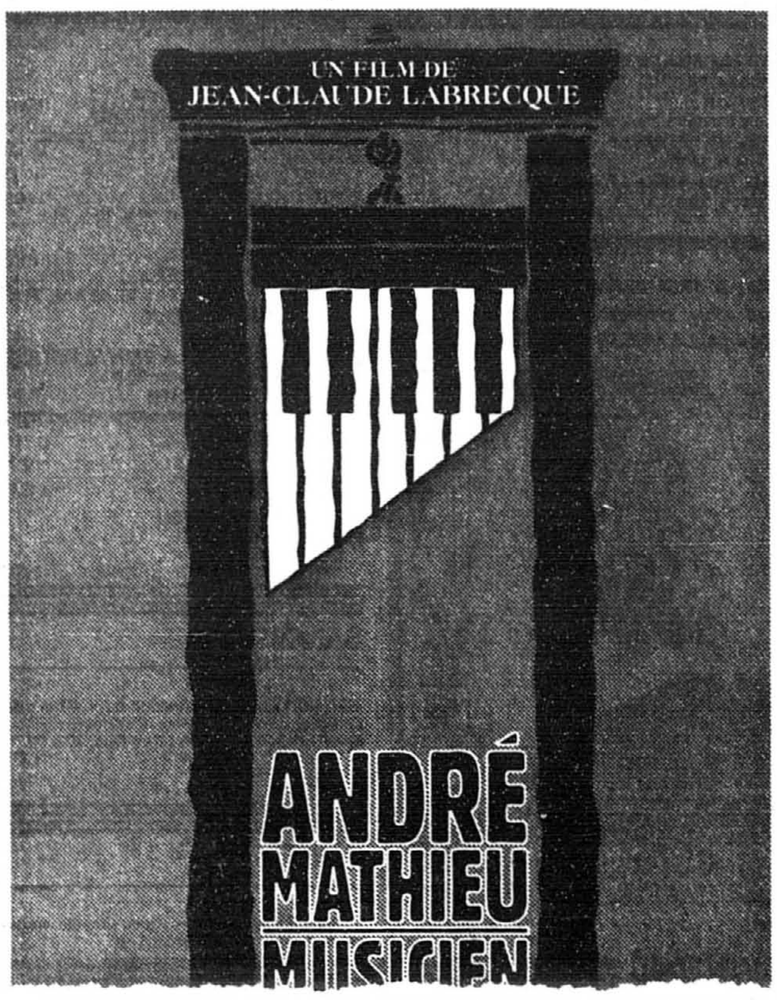
En dépit de ses prix, Henri Thomas était un écrivain secret, peu connu du public, en marge des modes et écoles littéraires. Son oeuvre, forte de plus d'une trentaine d'ouvrages, exprime la quête passionnée d'un monde caché derrière les apparences.

Traducteur, il fit également connaître au public des livres d'Ernst Junger, Faulkner, Pouchkine, Melville, Goethe et Kleist. Dans l'un de ses derniers recueils *La Chasse aux trésors*, il réunit une trentaine d'études littéraires, de Shakespeare à Flaubert ou Hugo.

Il avait également reçu le Grand prix de la Société des Gens de Lettres et le prix Novembre en 1992.

Ciel 98,5 Antenne Bleue FM — La Presse — Cinémas Cineplex Odeon

Cinéma Libre invitent 300 personnes à la première du film



LA STERNE EN ASSOCIATION AVEC L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA PRÉSENTE "ANDRÉ MATHIEU, MUSICIEN" UN FILM DE JEAN-CLAUDE LABRECQUE ANDRÉ MATHIEU ÉVOQUÉ PAR JEAN-ALEXANDRE SARRAZIN, PIANISTE FILMÉ ET RÉALISÉ PAR JEAN-CLAUDE LABRECQUE MONTAGE DOMINIQUE FORTIN DIRECTION MUSICALE ANNE LAUBER DIRECTION ARTISTIQUE FRANÇOIS LAPLANTE PRISE DE SON EN DIRECT PHILIPPE SCULTÉTY CHEF ÉLECTRICIEN PATRICE HOUX PRODUCTEUR ASSOCIÉ (ONF) YVES RIVARD PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ (ONF) LÉON G. ARCAND DIRECTRICE DE PRODUCTION SUZANNE CADORETTE PRODUCTION MICHELINE BLAIS MARC BLAIS DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE PRODUIT AVEC LA PARTICIPATION DE TÉLÉFILM CANADA SOGIC SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES INDUSTRIES CULTURELLES-QUÉBEC

Le jeudi 18 novembre à 19h30 au cinéma Berri

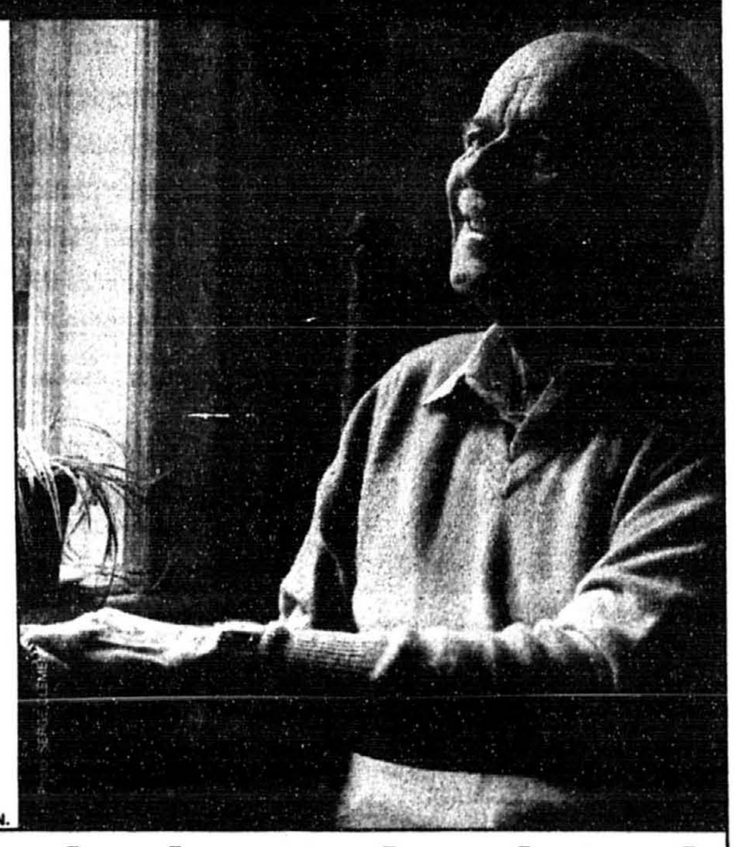
Retournez ce coupon-réponse à : "ANDRÉ MATHIEU, MUSICIEN" avant midi, le 10 novembre 1993 a/s CINÉMA LIBRE, 4067, rue St-Laurent, bureau 403, Montréal, (Québec) H2W 1Y7
Nom : _____ Âge : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code Postal : _____
Le tirage aura lieu le 10 novembre 1993 à 14h00. #Cette annonce sera publiée dans LA PRESSE du 5 au 7 novembre 1993. #La valeur des prix est de 2,400$. #150 gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. #Réglements du concours disponibles à Cinéma Libre.

Sam the Record Man
LE DISQUAIRE LE PLUS GRAND ET LE PLUS CONNU AU CANADA
SOUL ASYLUM
GRAVE DANCERS UNION
CHEZ SAM SEULEMENT
Chaque Cass-$8.99
Chaque CD-$14.99
399 rue Ste-Catherine O.
Offre valable jusqu'au 8 novembre. Limite un de chaque par client.
JUNKHOUSE "STRAYS"
EN SPECTACLE AU METROPOLIS VENDREDI 5 NOVEMBRE AVEC INVITÉS SPÉCIAUX JUNKHOUSE

CHIPPENDALES TOUR
Tout Nouveau Spectacle!
LUNDI, 15 NOVEMBRE
22.50$
METROPOLIS 59 St-Catherine Est
Billets en vente au Metropolis 288-2020 et Admission 790-1245.
18 des plus beaux hommes de Hollywood!!
2 grands Spectacles 19h & 22h

Centraide

Le don de changer les choses



Monsieur Collin a 82 ans. Sa femme est morte il y a 12 ans. Depuis, il vit seul dans un 1 1/2. Sa pension ne lui permet pas de sortir. De toute façon, où irait-il? Il passe le temps à regarder le temps passer par la fenêtre.

Depuis peu, une dame du Centre de bénévolat financé par Centraide lui rend visite une fois par semaine. Ces visites lui ont redonné le goût de vivre.

Votre don à Centraide a changé la vie de Monsieur Collin.

Merci!

Merci aux amis de Centraide qui ont défrayé les coûts de cette annonce.

RETOURNEZ CE COUPON AVEC VOTRE DON.

Oui, j'ai le don de changer les choses!

☐ 150$ ☐ 100$ ☐ 55$ ☐ 30$ ☐ _____ $

NOM
ADRESSE
CODE POSTAL ( ) TÉLÉPHONE

☐ Chèque
☐ VISA ☐ MasterCard
No carte _____
Date exp.: _____
SIGNATURE

Centraide
493, rue Sherbrooke ouest
Montréal (Québec) H3A 1B6
Tél.: (514) 288-1261
No enregistrement: 0038356-03 WR LK

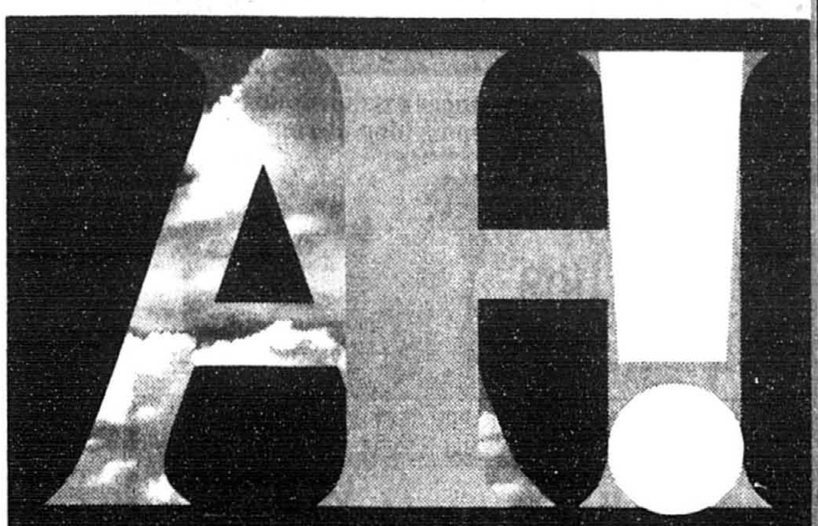
Merci!



André Gagnon
Porte-parole.

DONNEZ... une lueur d'espoir!

La Société d'Arthrite
2075, rue University,
bureau 1206
Montréal, QC H3A 2L1
Tél.: (514) 842-4848



LES CHANCEUX

Ils gagnent le nouveau roman de Jacques Godbout

Le temps des Galarneau
roman



Seuil

Les gagnants recevront un exemplaire du livre d'une valeur de 19,95 $

Voici les chanceux d'aujourd'hui :

M. Bisson d'Aylmer	no 210007B14
M. Montreuil de Montréal	no 210539M20
M. Perron de Longueuil	no 210678P00
M. Sestier d'Outremont	no 210791S04
Mme Yaworsky de Saint-Léonard	no 221390Y01
M. Pelletier de Boucherville	no 222596P07
Mme Turcotte de Boucherville	no 222802T00
Mme Nadeau de Repentigny	no 237084N00
M. Warren de Montréal	no 240071W00
M. Raymond de Boisbriand	no 243037R00
Mme Biron de Rosemère	no 243132B07
M. Demers de Repentigny	no 245012D00
Mme Langlois de Saint-Jean	no 260802L03
M. Thuot de Brossard	no 264574T02
Mme Morin de Saint-Constant	no 299008M00

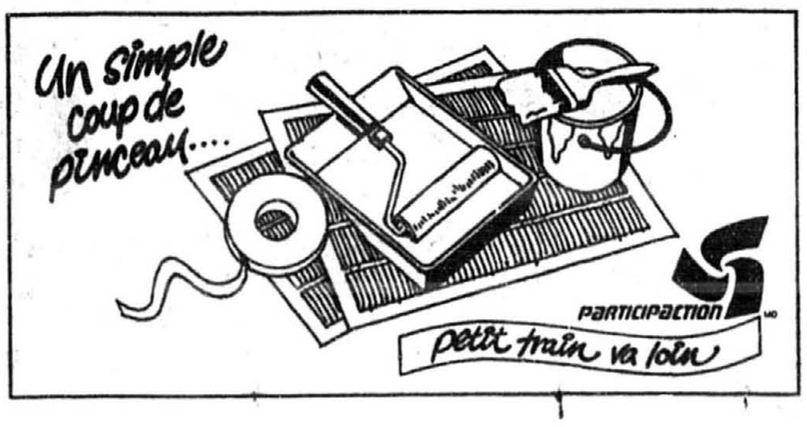
Jusqu'au 7 novembre, nous publierons quotidiennement les noms de 15 abonnés de *La Presse*.
Ces chanceux recevront le livre de Jacques Godbout «**Le temps des Galarneau**»

La valeur des prix offerts est de 1,496 $.
Les règlements sont disponibles à *La Presse*.

Pour «participer» il suffit de s'abonner à

La Presse

285-6911



Le Novembre à René de Obaldia pour *Exobiographie*

Agence France-Presse
PARIS

■ Le prix Novembre, doté de 200 000 FF. (46 000 dollars), l'un des prix littéraires français les plus richement dotés, a été décerné hier à l'écrivain et dramaturge René de Obaldia pour *Exobiographie*, sorte de «mémoires extérieurs» où l'onirisme prend souvent le pas sur la réalité biographique.

René de Obaldia qui vient de fêter son 75e anniversaire, raconte de manière désopilante sa vie: né à Hong-Kong en 1918, fils du consul du Panama et d'une Française, il rassemble tous les éléments d'une saga familiale dans cette biographie pas très orthodoxe qui mêle événements, voyages, souvenirs et portraits.

Dramaturge, romancier et poète, René de Obaldia cultive la poésie du paradoxe dans son oeuvre. Il a écrit notamment *Tamerlan des coeurs*, les *Innocentines* et pour la scène *Du vent dans les branches de Sassafras* et *M. Klebs et Rozalie*.

Woody Allen débouté de sa demande de sanction contre un procureur

Agence France-Presse
WALLINGFORD, États-Unis

■ Une commission de discipline du Connecticut a débouté Woody Allen d'une demande de sanction contre un procureur, qui avait renoncé à poursuivre le cinéaste américains pour des abus sexuels sur sa fille tout en laissant entendre qu'il était coupable.

Le 24 septembre, le procureur Frank Maco avait annoncé au cours d'une conférence de presse qu'il renonçait à poursuivre Woody Allen pour de prétendus attouchements sur sa fille de huit ans, Dylan, pour épargner à la fillette le traumatisme d'un procès.

Sans donner de détail, le magistrat avait ajouté qu'il avait de «bonnes raisons» de croire que ces accusations étaient fondées. Woody Allen avait estimé ce commentaire diffamatoire et avait déposé deux recours en justice.

Les sept magistrats composant la commission de discipline judiciaire de l'État du Connecticut, qui peut prononcer des sanctions allant de la réprimande à la révocation, ont estimé qu'il n'existait pas de preuve de violation des règles éthiques par le procureur Mako.

Une expertise médicale et une enquête sociale ont démontré qu'il n'y avait «aucune preuve crédible» contre Woody Allen. L'ex-compagne du cinéaste, Mia Farrow, a obtenu récemment de la justice américaine la garde de trois enfants du couple. Woody Allen n'a obtenu qu'un droit de visite limité pour le dernier des enfants, Satchel, cinq ans.

Télévision

La peur vous attend ce soir à 19 h 30



LOUISE COUSINEAU

Vous êtes conviés ce soir à 19 h 30 à TVA à une aventure pas ordinaire. Une série d'épreuves genre *Indiana Jones* dans un lugubre fort situé en pleine mer au large de La Rochelle en France. Vous accompagnerez, en vous rongeant les ongles, cinq comédiens de *Chambres en ville* qui ont affronté les pires dangers.

Ils ont eu peur pour vrai. Je le sais, j'y étais en août dernier. Ils en parlent encore avec des frissons dans le dos. Moi aussi. Ils sont encore, trois mois plus tard, sur un «high».

Attendez de voir la pauvre Marie-Soleil Tougas dans une cellule où des grandes jarres grouillent de souris. «La clé est au fond d'une jarre!», lancent ses équipiers. Marie-Soleil doit plonger la main dans l'inconnu. Elle crie, elle ne peut pas. Elle déteste les bébites. Elle est au bord de la crise nerveuse. Et tout à coup, le cri du coeur: «Mais c'est de la marde!»

Délicieux. J'en ris encore.

Fort Boyard, c'est une chasse au trésor inventée exprès pour la télévision. Par de joyeux sadiques qui ont le goût du risque pour les autres. Le fort lui-même est un vrai fort, qui n'a jamais servi à la guerre — les militaires font toujours de folles dépenses inutiles, et les hélicoptères de Mme Campbell ont eu des prédécesseurs — et qui a été transformé en studio de télévision. Avec cellules équipées de serpents, de tarentules, de scorpions, trésor gardé par des tigres.

Patricia Paquin a sauté en bungy: «Garde tes yeux ouverts, sans ça tu vas rater la clé!». Gilbert Lachance a dû sauter dans la mer d'une hauteur de plus de 50 pieds et remonter sur une échelle de corde. Ou alors plonger la tête dans une jarre pleine d'anguilles pour prendre la clé avec ses dents.

Guillaume Lemay-Thivierge a nagé dans des sous-bassements en labyrinthe. Toujours pour trouver une maudite clé!

Isabelle Cyr, qui s'était cassé un doigt dans une portière de voiture juste avant l'enregistrement, a affronté le Père Fouras et ses bizarres énigmes. C'est la partie intello du programme.

L'émission court à un rythme d'enfer. Les équipiers crient des conseils. Le temps est limité: si on ne réussit pas dans les limites prescrites, on reste enfermé et on ne joue plus. Vite, vite!

Comme dans *Surprise sur prise*, le téléspectateur a le plaisir de voir ses vedettes au naturel. Et le bonheur d'imaginer ce qu'il aurait fait à la place du concurrent.

Il y aura trois émissions durant novembre. La semaine prochaine, ce sera au tour de la bande de *Salut Bonjour* et dans deux semaines, les champions québécois de patinage de vitesse. Chaque fois, les épreuves seront différentes.

Attendez de voir les mains du chroniqueur sportif Paul Rivard trembler dans la fosse aux serpents!

L'idée, c'est de vous faire vivre des aventures hors de l'ordinaire. Regardez attentivement car le vice-président de Télé-Métropole, Michel Chamberland, songe à organiser un concours dans le public pour envoyer des braves à Fort Boyard la saison prochaine. Histoire de faire quelques émissions de plus.

Serez-vous candidat?

Guy Richer anime les émissions. Lui aussi s'est pris au jeu. Il était tellement énervé à un moment donné qu'il a crié au lion. Or, c'est de tigres qu'il s'agit.

Les plus sceptiques d'entre vous se demandent sans doute si c'est arrangé avec le gars des vues. Eh bien non. On leur a montré des émissions diffusées en France, pour leur donner une idée de ce qui les attendait, on leur a fait un briefing genre «Il y a un médecin au Fort, et de toute façon personne n'en est mort», et allons-y, c'est parti.

Les Grands procès: un million et demi

■ Le premier *Grand procès*, celui de Marguerite Pitre, diffusé mardi soir à 21 h au réseau TVA a attiré 1 508 000 téléspectateurs, selon la maison de sondages Nielsen. Un très beau score.

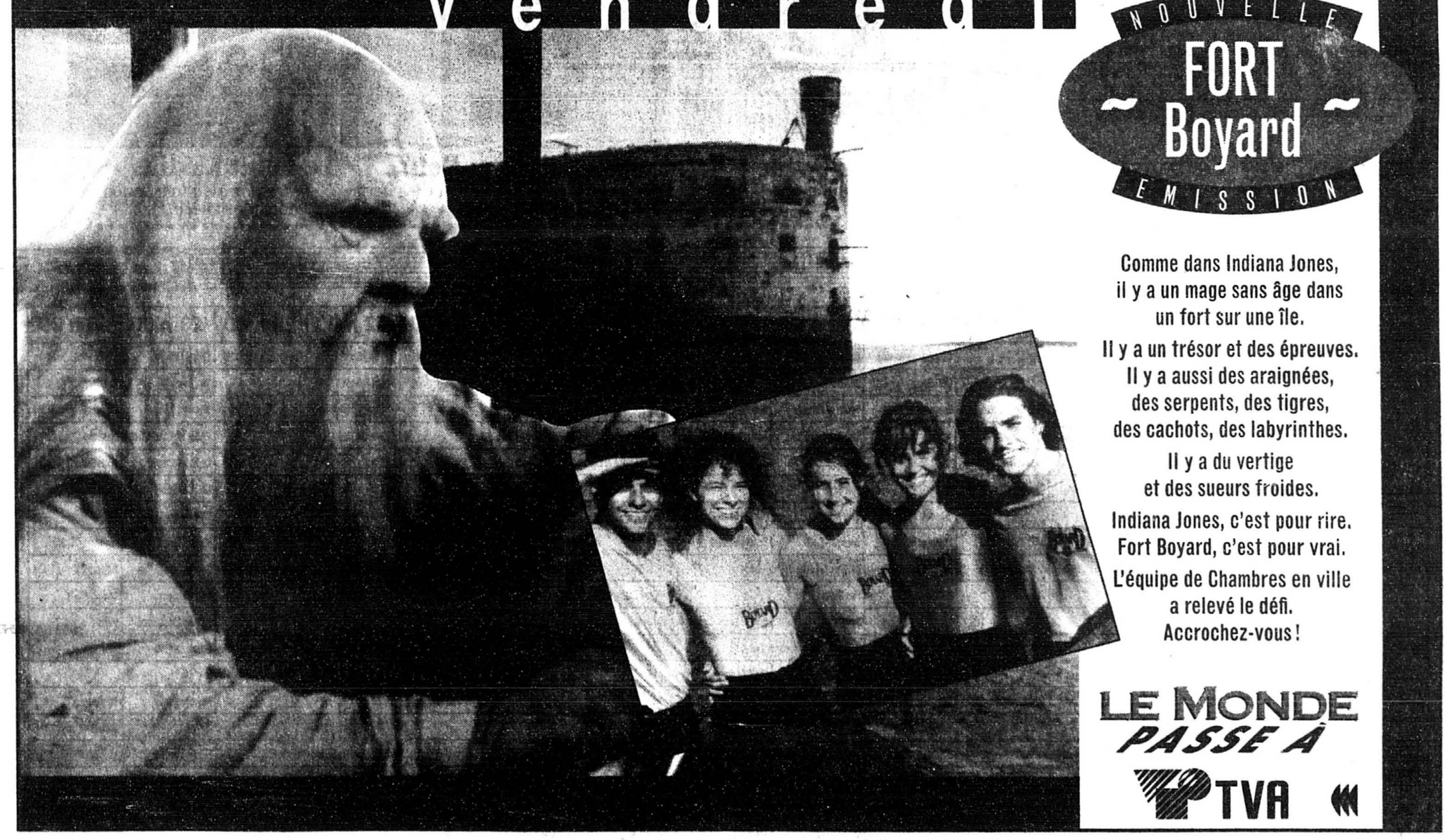
Les téléspectateurs pouvaient téléphoner leur verdict. Mme Pitre a été innocentée par 93 pour cent de l'auditoire.

Le deuxième procès, mardi prochain, sera celui de l'abbé Adélard Delorme, accusé en 1922 d'avoir tué son frère. À une époque où les curés chez nous ne commettaient que des péchés véniels. Et encore...

19h30 vendredi

Pas de braillards à Fort Boyard

5 novembre



NOUVELLE FORT Boyard EMISSION

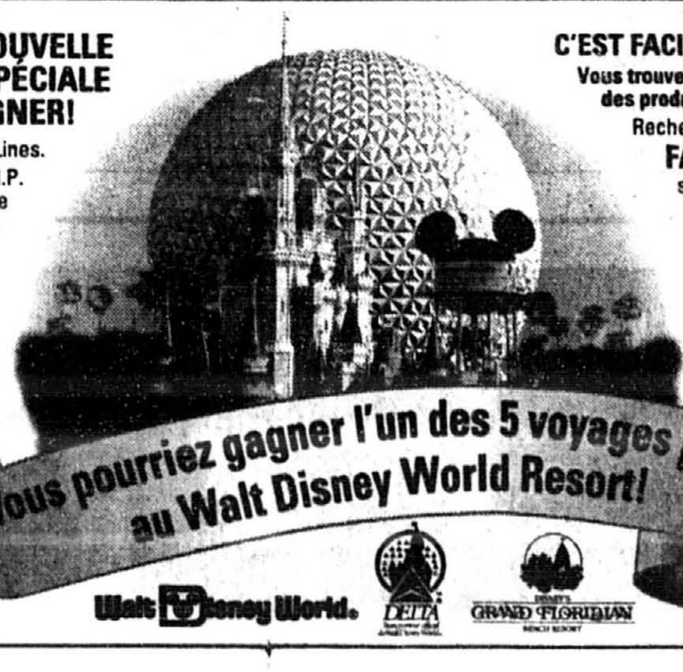
Comme dans Indiana Jones,
il y a un mage sans âge dans
un fort sur une île.
Il y a un trésor et des épreuves.
Il y a aussi des araignées,
des serpents, des tigres,
des cachots, des labyrinthes.
Il y a du vertige
et des sueurs froides.
Indiana Jones, c'est pour rire.
Fort Boyard, c'est pour vrai.
L'équipe de Chambres en ville
a relevé le défi.
Accrochez-vous!

LE MONDE PASSE À TVA

1 2 et gagnez!

UNE FAÇON NOUVELLE ET TOUTE SPÉCIALE DE GAGNER!

• Vol sur Delta Air Lines.
• Séjour V.I.P. tout compris de 6 jours et 5 nuits au Disney Grand Floridian Beach Resort.



C'EST FACILE!

Vous trouverez tous les détails du concours 1, 2 ET GAGNEZ! aux étalages spéciaux des produits Coca-Cola, en format de 2L, chez les détaillants participants.

Recherchez Mickey lors de la présentation spéciale de l'émission

FAMILY ALBUM ce soir à 21 h 30

sur les ondes de CFCF 12 et notez l'endroit exact où il se trouvait sur le site du Walt Disney World Resort.

Remplissez le bon de participation et joignez-y le code CUP (code universel de produit) ou un facsimilé de l'un des produits Coca-Cola spécialement identifiés, en format de 2L.

Toujours Coca-Cola

CFCF 12

Vous pourriez gagner l'un des 5 voyages pour 4 au Walt Disney World Resort!

Walt Disney World. DELTA GRAND FLORIDIAN



CE SOIR SEULEMENT

J'ai vu Mickey au (NOM DE L'ENDROIT)
sur le site du Walt Disney World Resort, lors de l'émission (NOM DE L'ÉMISSION)
le (DATE DE DIFFUSION DE L'ÉMISSION)

Postez le bon de participation ainsi le code CUP à : CFCF 12, C.P. 1090, V.M.R., Québec, H3P 3C1

NOM
ADRESSE
VILLE PROVINCE
CODE POSTAL NO TÉL

Le nom de chacun des gagnants sera annoncé sur les ondes de CFCF 12 une fois par semaine durant les 5 prochaines semaines. Aucun achat requis.

Le concours se termine le 3 décembre 1993. Pour participer, vous devez être âgés de 18 ans ou plus. Les règlements détaillés du concours sont disponibles sur demande aux bureaux de CFCF 12, 405, avenue Ogilvy, Montréal, Québec, H3N 1M4, entre 10 h et 17 h, les jours de semaine.

"Coke" et "Coca-Cola" sont des marques déposées de Coca-Cola Ltée. "Coca-Cola" et la bouteille distinctive sont des marques déposées de Coca-Cola Ltée. "Toujours" est une marque de commerce de Coca-Cola Ltée.

La Presse

© The Walt Disney Company



Le groupe Jamiroquai sera en spectacle demain soir au Métropolis.

Jamiroquai / Funk, jazz, soul et... protest song!

ALAIN BRUNET

■ Réminiscent, éco-grano sur les bords, manifestant un fétichisme certain pour la chose autochtone et ses valeurs environnementales, Jamiroquai groove néanmoins dans le tapis. Funk, jazz et soul sont le véhicule de... chants de résistance!

L'alliage peut rappeler l'approche tempétueuse et non moins souple d'un Gil Scott Heron. Les inflexions vocales du soliste Jason Kaye ont d'ores et déjà été comparées à celles de Stevie Wonder. Les grooves du claviériste Toby Smith nous ramènent à l'époque des Headhunters (Herbie Hancock). Les cuivres syncopés de la formation rappellent les bonnes années de *Tower Of Power* ou de *Earth, Wind & Fire*.

Or il appert que ces bonnes gens ne sont pas noirs, encore moins nord-américains. Pour la plupart en début de vingtaine, ces visages pâles sont londoniens!

Dans la lignée des Brand New Heavies, Incognito et autres jeunes musiciens anglais fascinés par le funk et le jazz électrique des années 70, les bardes de Jamiroquai s'expriment comme si le genre qu'ils chérissent venait d'être inventé!

Demain soir au Métropolis, on pourra enfin se remuer la carlingue au son de Jamiroquoi, s'ébaudir au son de la version en chair et en os de l'irrésistible *Too Young To Die* — ce tube surexcite tant de nuitards depuis juillet dernier.

Encore les sacro-saintes années 70? Encore des ti-culs enlisés dans la nostalgie?

«Notre musique, croit Jason Kaye, ne peut reproduire le funk d'une autre génération. Ce n'est pas ausi simple que ça. Les techniques d'enregistrement ne sont plus les mêmes, nous ne vivons pas cette musique de la même façon.

«Et puis nous ne sommes qu'une poignée de gars amoureux de cette musique. Pourquoi devrais-je m'inspirer d'autres musiciens? J'adore Donald Byrd, Herbie Hancock ou Bobby Humphrey. Et puis après?» questionne le leader de Jamiroquoi au bout du fil.

«On nous reproche de faire du funk parce que nous sommes blancs... Bullshit! Voilà un préjugé de journalistes blancs, qui n'arrivent pas à saisir qu'un musicien de n'importe quelle race peut intégrer ses influences et ainsi proposer quelque chose de valable.

«On a aussi écrit que j'essayais de copier Stevie Wonder, ce qui n'était pas du tout mon intention. Ma voix peut parfois ressembler à la sienne, il y a sans doute une influence, mais je n'y peux rien. Je ne serai jamais Stevie Wonder.»

L'éthymologie de Jamiroquai est particulière: le terme Jam se juxtapose à celui d'Iroquois. Exotique pour un Européen, plutôt romantique pour un Québécois... Verra-t-on un jour des musiciens japonais sympathiques à la cause des francophones d'Amérique, fonder le groupe Jamquébécois?

Trêve de plaisanterie, la sympathie que manifeste Kaye à l'endroit des Premières Nations, qu'elles proviennent d'Amérique ou d'Océanie, saute aux yeux. Dénonçant au premier degré, fustigeant les politiciens blasés, se désolant de l'état lamentable de la planète, le parolier intime son public à réaliser l'urgence d'un branle-bas de combat environnemental.

Message simple, humaniste et plutôt alarmiste quant à la santé de Mère-Nature.

«Alarmiste? Pas du tout! rétorque Jay Kaye. Regardez simplement ce que nous, les hommes blancs, avons fait depuis les deux siècles derniers: un gâchis, ni plus ni moins. Nous devons donc planifier d'urgence l'aménagement de la planète. Voilà pourquoi je m'inspire de la nation iroquoise, qui envisage le futur pour les sept générations à venir. Pourquoi ne pas faire de même?»

Sur la pochette d'*Emergency On Planet Earth*, on retrouve un petit bonhomme affublé d'un chapeau à cornes qui évoquerait, selon Jay Kaye, les sorciers guérisseurs de la civilisation amérindienne. Comment un Européen peut-il s'identifier à ce point à des peuples qu'il n'a jamais côtoyé?

«Let's face it, je suis un Occidental et je sais que les Occidentaux ont une vision très romantique des Amérindiens, particulièrement en Europe. Je suis moi-même romantique jusqu'à un certain point... Mais, en baptisant ainsi notre groupe, je voulais simplement souligner le respect que les autochtones manifestent à l'endroit de la nature.

«Je crois, comme eux, que l'homme n'est pas au sommet de la chaine biologique, qu'il est simplement partie prenante de cette chaine. Nous devons, en ce sens, réajuster notre tir.»

Où Brunch ce week-end

AUBERGE LE VIEUX ST-GABRIEL: Venez prendre un somptueux brunch dans la plus vieille auberge d'amérique du Nord. Crevettes de Matane, moules et casserole de fruits de mer, rôti de boeuf, terrine et charcuterie, table à salades, plateau à fromage et chariot de desserts. Tous les dimanches de 11 h à 14 h 30. Adultes 19,95 $, troisième âge 17,95 $ et pour les enfants de 10 ans et moins 8,95 $. Stationnement gratuit. 426, St-Gabriel, Montréal Tél.: 878-3561

EL TORO: Buffet - déjeuner familial incluant: saumon fumé, moules et rôti de boeuf à volonté. 13,95 $ - 5,95 $ pour enfants moins de 12 ans. Garderie gratuite le midi sur réservation. 1647, rue Fleury est. rés.: 387-7367.

HÔTEL LE CHANTECLER: Situé au coeur des Laurentides, à 45 minutes au nord de Montréal, Le Chanteclerc vous invite à son somptueux brunch du dimanche. Avec les montagnes en toile de fond, dégustez notre cuisine raffinée pour 21,50 $ adulte et moitié prix enfants 12 ans et moins. Réservations: 393-8884

HOSTELLERIE RIVE GAUCHE: Sous le charme d'un petit hôtel raffiné le long de la rivière Richelieu, nous saurons réjouir ceux qui nous découvrirons. Brunch gourmand de 11h à 15h. 16,50$pers. 467-4477.

HOTEL DES GOUVERNEURS- ILE CHARRON: DIMANCHE brunch familial: 10 h 30 et 13 h. Adultes: 17,95 $, âge d'or: 15,95$, enfants de moins de 12 ans: 8,50 $. Buffet du soir, adultes: 16,95 $, âge d'or 14,95 $, enfants 8,50 $. SAMEDI soir: buffet Terre et Mer: homard, crevettes géantes, saumon fumé, huîtres fraîches, côte de boeuf et beaucoup plus... 36,95 $. 651-6510. (Aut. 20 sortie 89). Musique pendant les repas. Gâteau d'anniversaire et photo-souvenir.

L'ENTRACTE DU NOUVEL HÔTEL Brunch tous les dimanches de 11h à 14h. Assortiments; salades, oeufs, plats chauds, viande fumée, et rôti de boeuf. Simple et bon. "Tout Simplement! ". Musique jazzé. Adultes: 9,95 $, Enfants: 5,95 $. 1740, René-Lévesque o. (coin St-Mathieu) tél.:931-8841 ext. 2615.

L'ESCAPADE: Le Château Champlain, 36e étage, panoramique.Brunch à vous couper le souffle! Parmi les spécialités: contre-filet de boeuf Renaissance, mitonnée de fruits de mer au champagne, crème flambée au Grand Marnier. 22,75$ par pers. et à moitié prix pour les enfants de 10 ans et moins. pour réservez: 878-9000, poste 562.

LA VIEILLE FRANCE: Vieux-Montréal 52, rue St-Jacques, métro Place-d'Armes. Brunch musical de 12 h à 15 h. Menu rempli de douceur accompagné des plus belles voix et musique d'ici et d'ailleur. Buffet froid et chaud. Rés.:748-7288.

LE BEAVER CLUB: Le retour du grand brunch du Beaver Club célèbre les richesses de l'automne. Quelques spécialités: Gigot d'agneau rôti au romarin, Médaillons de boeuf poêlés à la crème de morilles, canard rôti aux cinq épices, sauce au gingembre. Pour 22,75 $ par pers. et moitié prix pour les 10 ans et moins. Le Reine Elizabeth 900, boul. René Lévesque o. Pour réserver: 861-3511.

LE MALIBU: Situé à dix minutes des ponts de la rive-sud, dans un décor unique, venez prendre un somptueux brunch ou buffet du dimanche. Un choix indescriptible. Brunch de 11 h à 14 h. Adulte: 14,95$, moins de 12 ans: 6,95$. Buffet dansant de 17 h à 21 h. Adulte: 15,95$, moins de 12 ans: 6,95$. 267, boul. Sir Wilfrid Laurier (rte 116) direction Beloeil. au pied du Mont St-Bruno. Rés.: 653-5604.

LE MONTRÉALAIS: Dimanche midi en Italie, un brunch gorgé de soleil! Gnocchi de pommes de terre au gratin, Rôti de boeuf au Chianti, Saltimboca à la Romana, Crêpe à l'Amaretto... pour 19,75$ par pers. et à moitié prix pour les enfants de 10 ans et moins. Le Reine Élizabeth, 900 boul. René Lévesque O. Pour réserver: 861-3511.

LE TOIT ROUGE: Dimanche: Journée familiale avec son brunch et buffet du soir. Venez savourer notre fabuleux BUFFET CHAUD ET FROID À VOLONTÉ. Chaud: Rôti de boeuf, casserole de fruits de mer, filet de poisson, lasagne. Froid: Variété de viandes, charcuteries et salades. Notre savoureux comptoir de desserts: fruits frais, fondue au chocolat. Brunch du dimanche: de 11 h à 14 h 30, adutles: 13,95$, enfants: 5,95$. Buffet du soir: dès 17 h à 20 h 30, adultes: 13,95$, enfants: 5,95$. 5440, Sherbrooke est, au coin de l'Assomption, en face du village Olympique. Réservations: 259-3748.. Stationnement gratuit.

Si vous désirez annoncer sous cette rubrique, appelez (514) 285-7228, du Québec 1 (800) 667-5961

POUR L'AVENIR DES ENFANTS

unicef
Fonds des Nations Unies pour l'enfance

UNE SOIRÉE à votre image

SRC Télévision



Country centre-ville
Renée Martel reçoit Bobby Hachey et Marie King.



Comment ça va, Bob?
Bill Murray s'amuse à jouer sur les nerfs de Richard Dreyfuss.



Le Point Médias
L'Affaire Marie-Andrée Leclerc vue par un témoin privilégié.

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS
par Louise Cousineau

18:30 (35) — **SONIA BENEZRA**
Anne Létourneau chante, Jean-Guy Moreau imite, Claude Fournier sur René Lévesque et Michel Rivard à Gatineau.

19:00 (12) — **ENTERTAINMENT TONIGHT**
Emma Thompson parle de son rôle dans *The Remains of the Day*. Un roman à lire avant d'aller voir le film.

19:30 (10) — **FORT BOYARD**
L'émission la plus excitante de la semaine! Une équipe de *Chambres en ville* court le trésor à travers mille dangers.

21:00 (17) — **ZAP**
Deuxième épisode (meilleur que le premier) d'un nouveau téléroman sur les affaires de l'adolescence. Ce soir : les méfaits d'un prof déprimé.

22:00 (17) — **PARLER POUR PARLER**
Comment faire durer l'amour. Durée spéciale deux heures.

23:30 (2) — **« CHARADE »**
Une délicieuse comédie policière de Stanley Donen avec Audrey Hepburn en veuve qui découvre que son défunt avait une vie bien bizarre. Avec Cary Grant.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
(2)	Montréal ce soir		Country centre-ville	Cinéma: Comment ça va, Bob?				Le Cirque du Soleil	Le Téléjournal	Point médias (22h25)	Sports / Météo	Cinéma
(3)	The News		CBS News	Entertainment Tonight	Diagnosis Murder		Bob	Family Album	Picket Fences		The News	D. Letterman (23h35)
(5)	News 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Star Trek: Deep Space Nine		Movie: Hart to Hart Returns				News on 5	Tonight Show (23h35)
(6)	Newswatch		● Empty Nest	Roy. Can. Air Force	Street Legal		CBC Prime Time News		Kids in the Hall		Friday Night with Ralph Benmergui	
(7)	Le TVA	Piment fort	● Génération T	Fort Boyard		Téléfilms Lance et Compte			Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h51)
(8)t	Le TVA	Piment fort	● Génération T	Fort Boyard		Téléfilms Lance et Compte			Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h51)
(8)	Newsline		Wheel of Fortune	Jeopardy!	Sunlife Skate Canada International			Love and War	Melrose Place		CTV National News	Nightline
(8)	News 8 New England	ABC World News	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Family Matters	George	Step by Step	Hangin' with Mr Cooper	20 / 20		News 8 New England	Nightline (23h35)
(9)	Montréal ce soir	Aujourd'hui	Country centre-ville	Cinéma: Comment ça va, Bob?				Le Cirque du Soleil	Le Téléjournal	Point médias (22h25)	Sports / Météo	Aujourd'hui
(10)	Le TVA	Piment fort	● Génération T	Fort Boyard		Téléfilms Lance et Compte			Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h51)
(12)	Pulse		Entertainment Tonight	Tarzan	Sunlife Skate Canada International			● Murphy Brown	Picket Fence		CTV National News	Pulse
(13)	Montréal ce soir	Au coeur du jour	Country centre-ville	Cinéma: Comment ça va, Bob?				Le Cirque du Soleil	Le Téléjournal	Point médias (22h25)	Sports / Météo	Cinéma
(17)	Passe-Partout	Graffiti	Téléservice		Droit de parole		Zap		Parler pour parler: Pour que l'amour dur... en 5 leçons			
(22)	Newscenter 22	ABC World News	Star Trek: The Next Generation		Family Matters	George	Step by Step	Hangin' with Mr Cooper	20 / 20		Newscenter 22	Married w. Children
(26)	Polka Dot Door	Eric's World	The Human Element	Fourth Reading	Strange Planes		Inside the Line		Movie: Monsieur Hire			Between The Lines
(33)	The MacNeil / Lehrer Newshour		Business Report	Vermont This Week	Week in Review	Wall Street Week	Call the Governer		Bobby Kennedy: In His Own Words		Movie: The Spy Who Came From The Cold	
(35)	La Guerre des clans	Sonia Benezra		Quelle Histoire!	SQreté 5-0		Cinéma: La Nurse				Le Grand Journal	Sports Plus
(57)	ITN World News	Business Report	The MacNeil / Lehrer Newshour		Week in Review	Wall Street Week	Mystery!		Taggart		Movie: Two Women	
(15)	Oxygène	Chiffres et lettres	Journal télévisé	Vision 5 (19h35)	Thalassa		Bouillon de culture			Théâtre		
(20)	Musique Vidéo	Cinémaclip	Décompte Coca-Cola		Combat des Clips		Les Aventures du grand Talbot		Bouge de là		Musique Vidéo	
RDS	Golf: Classique Kapalua (16h00)		Sports 30	Hebdo Québec	Basketball: les Bulls de Chicago vs les Hornets de Charlotte				Culturisme		Sports 30	Les héros de l'hiver
SE	Ezxon Valdez, la Tragédie			Tête à Cleques (19h35)			Maris et Femmes		Face à Face (22h55)			
TMN	Light House (17h30)		Ladykiller (19h15)				The Public Eye		My Cousin Vinny (22h45)			

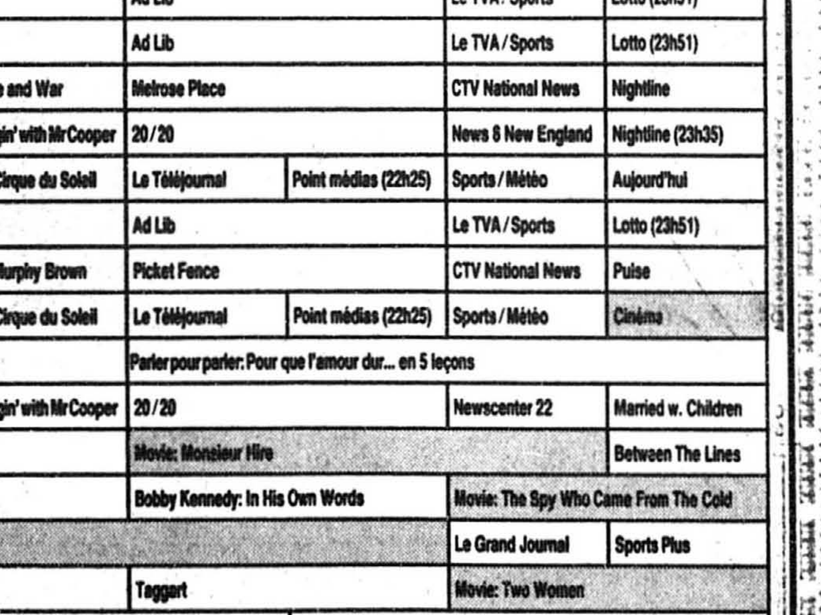
● Changement de dernière heure.

Ce soir 19h30 TQS



PASCALE BUSSIÈRES

QUELLE HISTOIRE !
Au jeu avec la comédienne de l'heure, PASCALE BUSSIÈRES, entourée de Sophie Prégent, David La Haye et Robert Brouillette.



Traduit en 16 langues et vendu à un million et demi d'exemplaires, le Visuel lance une version Junior

PIERRE VENNAT

■ Un peu plus de dix ans après que le linguiste Jean-Claude Corbeil, ancien directeur linguistique de l'Office de la langue française, eut convaincu l'éditeur Jacques Fortion de créer une équipe de terminologues et de graphistes pour faire un dictionnaire visuel, Québec-Amérique a lancé hier le *Visuel Junior*, adaptation pour les jeunes du fameux dictionnaire *Le Visuel*, une des plus grandes réussite de l'édition québécoise.



Événement international puisque Oxford University Press lance simultanément, à Londres, la version en langue anglaise.

En cette veille du Salon du livre de Montréal, le Visuel de Québec/Amérique s'est en effet vendu, jusqu'ici, dans ses différentes éditions, à un million et demi d'exemplaires et a été traduit en 16 langues, dont le finlandais, le chinois, l'indonésien, l'hébreux et l'amharique (langue officielle de l'Éthiopie). Depuis 1987, Jean-Claude Corbeil, qui signe ce dictionnaire avec Ariane Archambault, s'y consacre à plein temps, avec une équipe de dessinateurs et d'infographistes dirigée par François Fortin, le jeune fils de l'éditeur.

Après avoir réussi à intéresser les éditeurs étrangers au premier *Dictionnaire thématique visuel*, à la Foire du livre de Francfort, en 1986, Québec/Amérique avait décidé de tout informatiser, de reprendre et d'enrichir le contenu de l'ouvrage, de refaire entièrement l'ouvrage grâce à un tout nouveau procédé informatique. En 1989, on avait sorti une première édition couleurs de 160 pages destinée aux 4 à 12 ans. C'était le premier ouvrage réalisé à l'ordinateur et plus de 300 000 exemplaires en avaient été vendus.

En 1989, à Francfort, Québec/Amérique présenta la technologie permettant la réalisation du «gros» dictionnaire visuel et devant l'engouement pour le projet, Québec/Amérique investit trois millions de dollars dans Québec/Amérique international, informatisa plus de 4000 images à haute définition, et associa vingt personnes pendant trois ans au projet.

L'an dernier, *Le Visuel* sortait simultanément en français, anglais, espagnol, allemand et danois et depuis le dictionnaire *Visuel* se vend comme des petits pains chauds, y compris l'édition japonaise qui dépasse les 100 000 exemplaires vendus.

Le Visuel junior est le dernier-né de ce que certains considéraient, il y a quelques années, une folie entreprise. Il compte 224 pages, plus de 700 images attrayantes et modernes, réalisées avec un raffinement technologique peu commun, et emploie quelque 5000 mots pour nommer, comprendre et décrire plus de 350 sujets regroupés sous 30 thèmes. Le tout réalisé avec l'aide d'enseignants spécialisés du primaire, qui sont venus conseiller les linguistes et informaticiens.

Bref, c'est l'application pratique de l'adage voulant qu'«une image vaut mille mots».

LE VISUEL JUNIOR, Jean-Claude Corbeil et Ariane Archambault. Éditions Québec/Amérique, Montréal, 1993. 224 pages. 19,95$.

Le Fémina ouvre le quintette des prix français

Agence France-Presse

PARIS

■ Le marathon des cinq grands prix littéraires commence aujourd'hui avec l'attribution du Fémina, après la décision de ce jury d'avancer le prix avant le Goncourt et le Renaudot.

Avec le Médicis et l'Interallié, ils forment le quintette le plus envié mais aussi le plus contesté des 1500 prix littéraires décernés chaque année en France. En prélude, l'Académie française a décerné jeudi dernier son Grand prix du Roman à Philippe Beaussant pour *Héloïse* (Gallimard).

«Trustés» par la troïka Galligrasseuil (Gallimard-Grasset-Le Seuil), ces cinq prix sont en butte à des critiques récurrentes, réfutées par les intéressés.

Ces jurys cooptés sont permanents. Le Goncourt compte dix membres: quatre Grasset, deux Gallimard, deux Seuil, un Flammarion, un Albin Michel. Depuis 1903, date du premier Goncourt, Gallimard a raflé 80 des cinq grands prix, Grasset 55, Le Seuil 28, Albin Michel 12, Laffont 3 et Flammarion 5.

Cet éditeur hors-troïka sans Goncourt depuis 1980 (Yves Navarre) ni Fémina depuis 1947, est bien en piste pour ces deux prix avec Marc Lambron et *l'Oeil du silence*.

Les dames du Fémina, en avançant leur prix, perturbent le jeu. Si elles élisent Lambron, elles lui coupent la route du Goncourt. D'aucuns voient une manoeuvre pour empêcher Flammarion d'avoir ce prix et permettre à Michel Braudeau (*Mon ami Pierrot* — Seuil) de rafler le Goncourt.

Autre favori du Goncourt, décerné le 8, Amin Maalouf pour *Le Rocher de Tanios* (Grasset). Le critique Angelo Rinaldi avec *Les jours ne s'en vont pas longtemps* (Grasset) semble hors-course mais pourrait décrocher le Renaudot, le même jour.

La fièvre Goncourt retombée, le marathon se poursuivra le lundi suivant avec le Médicis et s'achèvera avec l'Interallié le 24 novembre.

Sam the Record Man

LE DISQUAIRE LE PLUS GRAND ET LE PLUS CONNU AU CANADA



LE SAMEDI 6 NOVEMBRE À 9 H SEULEMENT*
KATE BUSH
«THE KICK INSIDE»
INCLUANT : «MOVING ; THE MAN WITH THE CHILD IN HIS EYES» ET D'AUTRES.
4.99 C.D. SCELLÉ DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
Disque compact seulement
Quantité limitée — Un par client



LE LUNDI 8 NOVEMBRE À 9 H SEULEMENT*
SCORPIONS
«SAVAGE AMUSEMENT»
INCLUANT : «RHYTHM OF LOVE ; EVERY MINUTE EVERY DAY» ET D'AUTRES.
4.99 C.D. SCELLÉ DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
Disque compact seulement
Quantité limitée — Un par client



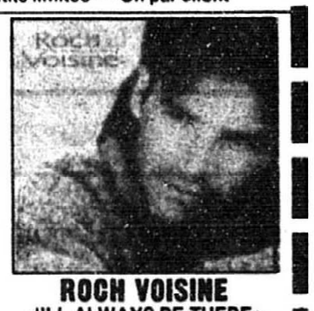
KATE BUSH
«THE RED SHOES»
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 8.99 C.D. 14.99



MITSOU
«TEMPTED»
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 8.99 C.D. 14.99



K.D. LANG
«EVEN COWGIRLS GET THE BLUES»
BANDE SONORE
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 9.99 C.D. 15.99



ROCH VOISINE
«I'LL ALWAYS BE THERE»
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 8.99 C.D. 14.99



BENJAMIN
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 8.99 C.D. 15.99



CONCRETE BLONDE
«MEXICAN MOON»
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 8.99 C.D. 14.99



10 000 MANIACS
«MTV UNPLUGGED»
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 8.99 C.D. 14.99



«SYMPHONIC MUSIC OF YES»
ANDERSON / BRUFORD / HOWE
PROD. PAR ALAN PARSONS
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 8.99 C.D. 15.99



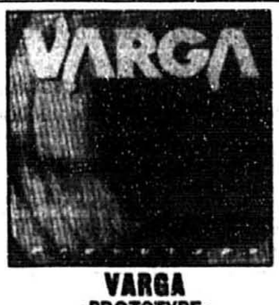
FRANK SINATRA
«DUETS»
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 9.99 C.D. 15.99



JAZZY JEFF & FRESH PRINCE
«CODE RED»
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 8.99 C.D. 14.99



TBTBT
«TOO BAD TO BE TRUE»
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 8.99 C.D. 14.99

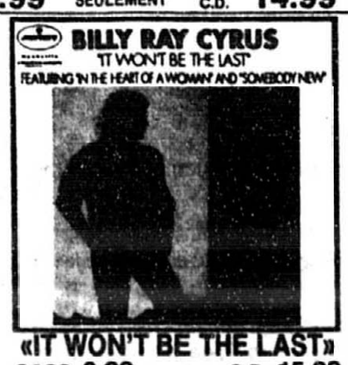


VARGA
«PROTOTYPE»
CHEZ SAM SEULEMENT CASS. 8.99 C.D. 14.99



«SOME GAVE ALL»
CASS. 8.99 C.D. 14.99

BILLY RAY CYRUS
AU
THÉÂTRE DU FORUM
LE 7 NOVEMBRE



«IT WON'T BE THE LAST»
CASS. 8.99 C.D. 15.99

Les 14 articles sont en vente au prix marqué OU MOINS chez tous les Sam The Record Man de Montréal les vendredi 5, samedi 6, dimanche 7 et lundi 8 novembre. UN DE CHAQUE PAR CLIENT.
Heures d'ouverture: Lundi et mardi de 9 h à 19 h. Mercredi à vendredi de 9 h à 21 h. Samedi de 9 h à 17 h. Dimanche 12 h à 17 h.
* Vérifier les heures d'ouverture de chaque magasin.

CERTAINS MAGASINS SAM THE RECORD MAN POURRAIENT AFFICHER DES PRIX PLUS BAS EN RAISON DES PRIX COURANTS DÉJÀ RÉDUITS.
399, rue SAINTE-CATHERINE OUEST Métro P.-D.-A.
PLACE VERSAILLES / CARREFOUR ANGRIGNON (LaSALLE)
CENTRE COMMERCIAL BEACONSFIELD / CENTRE ROCKLAND

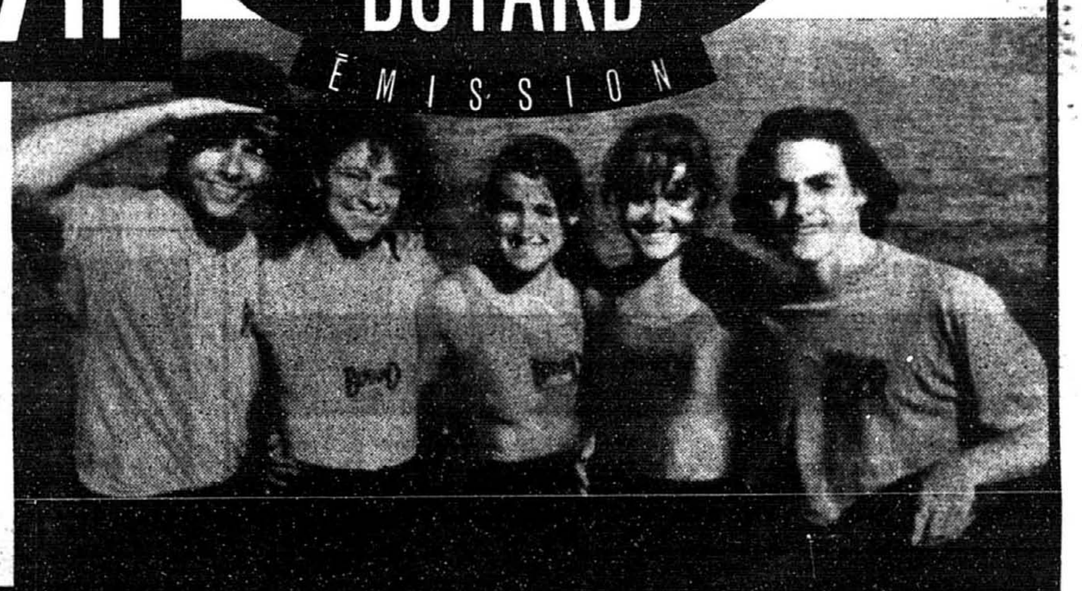
V2017185

5 Vendredi novembre

18h30
Dominique Michel et Serge Grenier brûlent d'humour !
PIMENT fort

19h
Luc De Larochellière aux anges avec les soeurs «T»!
génération «T»

19h30
NOUVELLE
fort BOYARD
ÉMISSION
Au-delà des frissons et de la peur...



La grande aventure pour l'équipe de Chambres en ville !

20h30
Fils homosexuel, père déchiré...
les téléfilms
Lance et compte
«LE MOMENT DE VÉRITÉ»

22h
Le nouveau disque de Martine St-Clair.
ad LIB



LE MONDE PASSE À TVA

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Requête pour changement de dénomination sociale

Laurentienne Compagnie d'Assurance de Dommages / Laurentian P&C Insurance Company

Avis d'intention

Laurentienne Compagnie d'Assurance de Dommages / Laurentian P&C Insurance Company donne avis de son intention de présenter une demande au Ministre des Finances en vertu de l'article 224(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurance* afin d'obtenir son approbation relativement au changement de nom de la compagnie en celui de Boréal Compagnie d'assurances de dommages et en anglais Boreal Property & Casualty Insurance Company.

Daté à Montréal, Canada, ce 28e jour d'octobre 1993.

Par : Françoise Guénette
Vice-présidente, affaires publiques, affaires juridiques et secrétaire

BOREAL

LAURENTIENNE GÉNÉRALE

AVIS

Avis est par la présente donné qu'un contrat signé le 4 juin 1991 en vertu duquel toutes les créances présentes et futures de GESTION JEAN-LOUIS TESSIER INC. ont été vendues à la Banque Impériale de Commerce, a été enregistré le 14 JUIN 1991 au Bureau d'enregistrement, Division d'enregistrement de Beauharnois sous le no 237 111.

Valleyfield, (Québec) le 4 NOVEMBRE 1993
BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE
par Mireille Girard, *directeur de comptes*

V2019530

AVIS

Avis est par les présentes donné qu'un contrat signé le 13 avril 1987 en vertu duquel toutes les créances présentes et futures de Les Constructions Alain Labrosse Inc. ont été vendues à la Banque Canadienne Impériale de Commerce, a été enregistré le 15 avril 1987 au Bureau d'enregistrement, Division de Terrebonne, sous le numéro 781433.

BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE

V2018846

AVIS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571 d) du Code civil, qu'une cession générale de toutes les créances, présentes et futures, de CHARLAND THERMOJET INC., ayant son siège social à Pointe-Claire, province de Québec, et une principale place d'affaires au 471, rue Saint-Edmond, Vassan, province de Québec, en faveur de CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES (SENNETERRE) INC., datée du 23 septembre 1991, a été enregistrée au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement d'Abitibi le 25 septembre 1991 sous le numéro 294583 et au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Montréal le 2 octobre 1991 sous le numéro 4435449.

MONTRÉAL, le 3 novembre 1993
CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES (SENNETERRE) INC.

V2018905

KIRKLAND

APPEL D'OFFRES
RENOUVELLEMENT DES ASSURANCES COLLECTIVES POUR LES ANNÉES 1994, 1995 ET 1996

La Ville de Kirkland demande des soumissions pour le renouvellement de son programme d'assurance collective des employés municipaux et des membres du conseil municipal. Sont admis à soumissionner, les courtiers d'assurance, agents d'assurance et compagnies d'assurance dûment autorisés à faire affaires au Québec.

Des soumissions scellées dans des enveloppes spéciales, dont le contenu sera clairement indiqué, et adressées au Greffier, Ville de Kirkland, 17200, boulevard Hymus, Kirkland, Québec H9J 3Y8, seront reçues jusqu'à 10 h le jeudi 18 novembre 1993.

Les documents de soumissions seront disponibles à compter du jeudi 4 novembre 1993 au bureau du consultant : Seymour Socransky & Associés, 6900, boulevard Décarie, bureau 344, Montréal, Québec H3X 2T8, tél.: (514) 735-6746, contre un dépôt non remboursable de vingt-cinq dollars (25 $).

Les soumissions seront ouvertes publiquement le jeudi 18 novembre 1993 à 10 h 05 dans la salle du conseil municipal à l'hôtel de ville de Kirkland, 17200, boulevard Hymus, Kirkland, Québec.

DONNÉ à Kirkland, ce 4 novembre 1993.

La greffière,
Lise Labrosse

V2018754

Services gouvernementaux Canada — Government Services Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Services gouvernementaux Canada, région du Québec, Complexe Guy-Favreau, 200, boul. René-Lévesque Ouest, Tour Est, 6e étage (courrier, pièce 702-14), Montréal (Québec) H2Z 1X4 seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution à l'adresse précitée sur versement des coûts applicables. Téléphone: (514) 496-3388.

ENTREPRISE

Appel d'offres no 3931-051-1 - Gicleurs automatiques à eau - Édifice no 4 et 5 - SERVICE CORRECTIONNEL CANADA - Établissement Leclerc - LAVAL (Québec).

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association de la Construction à Montréal, Anjou, (Québec).

Date limite: 25 novembre 1993

Dépôt remboursable: 100,00$
Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Info. générales: (514) 496-3409
Info. techniques: (514) 687-4440

INSTRUCTIONS

Les coûts applicables pour les documents de soumission doivent être sous forme d'argent comptant ou d'un chèque établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

SGC élargira son service de publication électronique des appels d'offres pour inclure les marchés de construction et d'entretien au moyen du Service des invitations ouvertes à soumissionner (SIOS). Dès le 3 janvier 1994, les appels d'offres ne paraîtront plus dans les journaux pour les marchés de plus de 60 000$.

Pour s'abonner au SIOS, composer le 1-800-361-4637 ou le (613) 737-3374 (région de la Capitale nationale). Renseignements: (819) 956-3440 (ligne d'information sur les soumissions ouvertes).

Canada

Services gouvernementaux Canada — Government Services Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Services gouvernementaux Canada, région du Québec, Complexe Guy-Favreau, 200, boul. René-Lévesque Ouest, Tour Est, 6e étage (courrier, pièce 702-14), Montréal (Québec) H2Z 1X4 seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution à l'adresse précitée sur versement des coûts applicables. Téléphone: (514) 496-3388.

ENTREPRISE

Appel d'offres no 3931-255-1 - Projet no 652457 - Pour: Solliciteur général Canada - Fourniture et installation d'un système d'alarme-incendie - Unité spéciale de détention - Service correctionnel Canada - Centre régional de réception - SAINTE-ANNE-DES-PLAINES (Québec).

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association de la Construction à Anjou, Joliette, Montréal et Saint-Jérôme (Québec).

Date limite: le mercredi 1er décembre 1993

Dépôt remboursable: 100,00$
Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Info. générales: (514) 496-3410
Info. techniques: (514) 496-3670

INSTRUCTIONS

Les coûts applicables pour les documents de soumission doivent être sous forme d'argent comptant ou d'un chèque établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

SGC élargira son service de publication électronique des appels d'offres pour inclure les marchés de construction et d'entretien au moyen du Service des invitations ouvertes à soumissionner (SIOS). Dès le 3 janvier 1994, les appels d'offres ne paraîtront plus dans les journaux pour les marchés de plus de 60 000$.

Pour s'abonner au SIOS, composer le 1-800-361-4637 ou le (613) 737-3374 (région de la Capitale nationale). Renseignements: (819) 956-3440 (ligne d'information sur les soumissions ouvertes).

Canada

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

AVIS
COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT

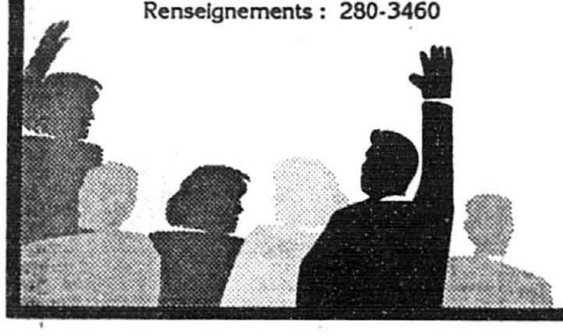
SÉANCE PUBLIQUE

DATE : 11 novembre 1993
HEURE : 19 h 00
LIEU : Hôtel Holiday Inn - Crowne Plaza
Salon Ambassadeur C
420, rue Sherbrooke ouest
Montréal, Québec
(métro McGill)

Renseignements : 280-3460

SUJET PRÉVU :

Examen d'une demande de modification au Règlement 90 relatif à l'assainissement de l'air



Une période de questions est prévue au cours de la séance. Pour poser des questions, les intervenants doivent s'inscrire entre 18 h 45 et 19 h 00.

Le 5 novembre 1993

Saint-Laurent

VILLE DE SAINT-LAURENT

Province de Québec — **AVIS PUBLIC**
District de Montréal
Ville de Saint-Laurent

RACHAT D'OBLIGATIONS

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, assistant-greffier de Ville de Saint-Laurent, district de Montréal, qu'il a été procédé au tirage au sort de onze (11) numéros d'obligations, émission du 10 septembre 1979, échéant le 10 septembre 1999 et portant intérêt au taux de 10,50 % l'an, en vue de leur rachat.

Les numéros d'obligations ainsi rachetées par voie de tirage au sort sont les suivants:

- Coupures de 25 000 $ dont le numéro commence par la lettre A:

  061, 066, 078, 084, 088, 098, 101, 102, 109, 119

- Coupure de 25 000 $ dont le numéro commence par la lettre A et dont le rachat n'est que partiel (21 000 $):

  120

Veuillez prendre avis que les obligations portant les numéros ci-haut mentionnés cesseront de porter intérêt le 13 décembre 1993, et que la valeur en capital de ces obligations sera versée aux détenteurs de ces obligations par toute succursale de la Banque nationale du Canada dans la province de Québec ou au bureau principal de ladite banque à Toronto, Ontario sur remise desdites obligations, avec tous les coupons d'intérêts échéant après le 10 septembre 1993 y attachés.

Saint-Laurent,
le 5 novembre 1993.
Lucie Laforce, avocate
Assistant-greffier

V2018732

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service de l'approvisionnement et des immeubles

La soumission sera reçue, avant 14 heures à la date ci-après énoncée, au Service du greffe de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, bureau 15, Montréal H2Y 1C6, pour la fourniture de:

No d'appel d'offres
93-2069

Description
Location (avec option d'achat) de télécopieurs

Date d'ouverture
1er décembre 1993

Toutes les conditions de cet appel d'offres sont contenues dans les documents qui sont disponibles pour examen et qui peuvent être obtenus contre un paiement de 50 $ non remboursable, en s'adressant, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, au Service de l'approvisionnement et des immeubles, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1S4, à compter du 8 novembre 1993. Ce paiement doit être présenté en argent comptant ou sous forme de chèque visé, mandat bancaire ou de poste établi à l'ordre du directeur du Service des finances de la Ville de Montréal.

Pour être condidérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à ces fins dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, dans le hall d'honneur de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissions.

Informations: **872-1000**

Hôtel de Ville
Montréal, le 1er novembre 1993

Le greffier de la Ville
Léon Laberge

V2018806



André Gagnon
Porte-parole

DONNEZ... une lueur d'espoir!

La Société d'Arthrite
2075, rue University,
bureau 1206
Montréal, QC H3A 2L1
Tél.: (514) 842-4848

---

appel d'offres

Gouvernement du Québec

Ministère de la Justice
Direction générale de l'enregistrement

Services auxiliaires reliés à la réalisation de la validation des données converties au système de gestion de l'état civil à partir des registres manuscrits.

Projet:
Le ministère de la Justice du Québec demande des soumissions cachetées pour l'acquisition de services auxiliaires en vue de valider les données converties au système de gestion de l'état civil à partir des registres manuscrits déposés dans les palais de Justice et récupérer l'ensemble des informations présentées au registre de population du Bureau de la statistique du Québec et pertinentes à l'état civil pour les années 1963 à 1991 en ce qui concerne les naissances et les mariages.

Conditions:
- Seuls sont admis à soumissionner les fournisseurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu les documents nécessaires à cette fin.
- Si le contrat lui est adjugé, le fournisseur qui compte plus de 100 employé(e)s devra être détenteur d'une attestation émise par le Ministre des Approvisionnements et Services à l'effet qu'il s'engage à implanter un programme d'accès à l'égalité conforme à la Charte des droits et libertés de la personne.
- L'obligation stipulée au paragraphe précédent s'impose pour tout sous-contrat d'un montant de 100 000 $ ou plus à un sous-contractant ayant plus de cent (100) employés.

Informations:
Les fournisseurs obtiendront le dossier de soumission complet à compter du 5 novembre 1993 à la Direction de l'état civil, du ministère de la Justice au 205, rue Montmagny, Québec – G1N 2Z9, auprès de madame Louise Brochu (tél.: (418) 643-3241). Un coût de 20 $ (T.P.S. incluse) est exigible pour prendre possession du cahier d'appel d'offres de 8h30 à 12h00 et 13h30 à 18h30.

Clôture des soumissions:
À 15h00 (heure locale en vigueur) le 18 novembre 1993 au Secrétariat permanent du Comité de sélection, Direction des ressources matérielles, ministère de la Justice, 1200, route de l'Église, 1er étage, Sainte-Foy (Québec), G1V 4M1 se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions.

Le ministère de la Justice du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre associé à l'Enregistrement et sous-registraire du Québec

Clément Ménard

Québec

Société québécoise d'assainissement des eaux

Travaux dans la ville d'East Angus
Comté de Mégantic-Compton
Appel d'offres no: 0810-40-01-41-4Z

Partie "A" - Travaux d'assainissement
Construction d'une station d'épuration de type «étangs aérés» comprenant : deux cellules de décantation, quatre étangs dont un pour le stockage des boues, un bâtiment de service et deux bâtiments secondaires, un chemin d'accès, une section d'émissaire, des conduites de refoulement et autres travaux connexes.

Partie "B" - Travaux municipaux
Construction d'une surlargeur de 3,7 mètres pour le chemin d'accès à la station d'épuration.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAE, Service gestion des contrats, 25H, rue de Lauzon, Boucherville (Québec) J4B 1E7 Tél. : (514) 449-4224.

PRIX: 125,00 $ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville d'East Angus; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Ass. de la construction de Québec, Région Estrie; Société à Boucherville.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville d'East Angus: a/s M. Michel Roy, secrétaire-trésorier, 146, rue Angus Nord, case postale 400, East Angus (Québec) J0B 1R0. Le: vendredi 03 décembre 1993 à 14h00.

GARANTIE DE SOUMISSION: MONTANTS:
582 000,00$.....Partie "A" - Travaux d'assainissement
1 200,00$.....Partie "B" - Travaux municipaux

FORME: Deux chèques visés tirés sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou deux cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Jacques Boulet - Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société et la ville d'East Angus ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, gestion des contrats

P 05-11-93

Centre hospitalier des Laurentides et centre de réadaptation des Hautes-Vallées

PROJET 06134B-02
CENTRE HOSPITALIER DES LAURENTIDES
L'ANNONCIATION (QUÉBEC)

LE CENTRE HOSPITALIER DES LAURENTIDES ET CENTRE DE RÉADAPTATION DES HAUTES-VALLÉES, propriétaire demande des soumissions pour les travaux de construction de ré-aménagement des galeries au Centre Hospitalier des Laurentides.

Les documents contractuels pourront être obtenus au :

CENTRE HOSPITALIER DES LAURENTIDES
M. Michel Boivin
170, rue Principale
L'Annonciation (Québec)
J0T 1T0
Tél. : 819-275-2118

contre un chèque visé non remboursable de 50 $ émis à l'ordre du propriétaire.
Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de trente-sept mille cinq cents dollars (37 500 $) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de dix-huit mille sept cent cinquante dollars (18 750 $) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de dix-huit mille sept cent cinquante dollars (18 750 $) du prix de soumission.

Les soumissions seront reçues au :

CENTRE HOSPITALIER DES LAURENTIDES
SERVICE DE LA GESTION DES APPROVISIONNEMENTS
170, rue Principale
L'Annonciation (Québec)
Tél. : 819-275-2118

DATE : Le 3 décembre 1993 à 14 heures

heure locale, en vigueur pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

AVIS PUBLIC

Prolongement de la côte du Passage et réaménagement des accès à l'autoroute Jean-Lesage, Lévis

AVIS est donné au public qu'il lui est loisible de consulter le dossier afférent au projet susmentionné qui comprend notamment une étude d'impact sur l'environnement préparée en vertu de la section IV.I de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q.,c.Q-2).

Cette étude d'impact sur l'environnement a été présentée au Ministre de l'Environnement qui l'a rendue publique le 10 novembre 1993 et l'a mise à la disposition du public pour fins de consultation.

Ce dossier est notamment disponible pour consultation par le public aux dates, heures et endroits suivants:

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE LÉVIS
17, rue Notre-Dame
Lévis (Québec)
G6V 4A3

Heures d'ouverture
Mardi au vendredi : 14h00 à 21h00
Samedi et dimanche : 13h00 à 17h00
(fermé le lundi)

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT
5199, rue Sherbrooke est, bureau 3860
Montréal (Québec)
Responsable : M. Luc l'Écuyer
Tél.: (514) 873-7790 ou 1-800-463-4732

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 8h30 à 16h30
Samedi et dimanche : fermé

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT
625, rue Saint-Amable, 2e étage
Québec (Québec)
Responsable : Mme Élise Amyot et M. Francis Perron
Tél.: (418) 643-7447 ou 1-800-463-4732

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 8h30 à 16h00
Samedi et dimanche : fermé

D'ici le 28 décembre 1993, toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au Ministre de l'Environnement la tenue d'une audience publique relativement à ce projet.

VILLE DE LÉVIS

Cet avis est publié par la Ville de Lévis conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q.c.Q-2 r.9) adopté en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q.,c.Q-2).

Suite des Avis légaux, Appels d'offres, Soumissions et Encans en page B10

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

-ARCHAMBAULT (Mme Lucie Graton) Trois-Rivières Ouest
-BEAULIEU (DEMERS) (Antoinette) Ste-Martine
-CASSIANI-AMADORI (Nella) Montréal
-CHAPDELAINE (Marcel) Granby
-CHARTIER (CREVIER) Anne-Marie Gatineau
-CUIROT LAMARCHE (Irène) Ste-Julie
-DURANLEAU (Sr Lucienne) Montréal
-FAGUY (Jean-Paul) Montréal
-FASAN-TEFOLIN (Ida) Montréal
-FILLION (Michel) Montréal
-GABOURY (Marcel) Montréal
-GAGNE (Jean Henri) Ste-Foy
-GAGNON (Annette) St-Jean-sur-Richelieu
-GIBSON (F. Douglas) c.r. Toronto
-HEBERT (Roger) Montréal
-JACQUES (Jean-Guy) Boucherville
-JODOIN (Adrienne) Ste-Rose
-KIROUAC (Julie) Laval
-LABERGE (Joseph-Arthur) Châteauguay
-LABERGE (Maurice) Ville St-Laurent
-LAPORTE (BOYER) Rita Montréal
-MILLETTE BISSON (Elianne) Rouyn-Noranda
-OLIGNY (HARBEC) Willhelmine Laval
-PILON (Eva) St-Louis-de-Gonzague
-PROVOST (Simone) Montréal
-ROBERGE (Frère Roland) Montréal
-SAURIOL (Marthe) Hôp. Pierre-Boucher,Longueuil
-SAURIOL (Rosa) Lachine
-SEGUIN (Julien) Montréal
-THIBODEAU (MARCHAND) Berthe Trois-Rivières
-VERMETTE (Pierrette) Montréal

ARCHAMBAULT (Mme Lucie Graton)
À son domicile, le 28 octobre 1993, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Lucie Graton, épouse de feu Emile Archambault, demeurant à Trois-Rivières Ouest. Les funérailles auront lieu samedi le 6 courant, en l'église St-Pie-X de Trois-Rivières à 11 h. A la demande de la défunte, elle ne sera pas exposée. La famille accueillera parents et amis au centre funéraire
Châteaudun
971 Thibeau
Cap-de-la-Madeleine
samedi, jour des funérailles, à partir de 9 h 30. L'inhumation aura lieu au cimetière Ste-Famille. La défunte laisse dans le deuil ses enfants, Claire (André Guénette), Luc (Prisca Battig), Hélène (Daniel Bergeron), ses petits-enfants, Mélanie et Alexandre Gervais, Mathieu, Majorique, Michael Archambault et leur mère Mme Marlène Torieri, Eric et Mathieu Bergeron, ses frères et sœurs, Fernand (Marcelle Martin), Claire (Jacques Renaud), Gilles (feu Andrée Compo), Thérèse (feu Jean Dostaler), Marie (Pierre Harvey), Céline (Jean-Marc Chaput), Bernard (Raymonde Lebœuf), ses belles-sœurs et beaux-frères, Georgette Archambault, Jean (feu Gilette Lalumière), André (Jeannette Pelletier), Thérèse (Paul Frappier), Jacques (Thérèse Demers), Guy Archambault, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, et de nombreux amis(es). Des dons à la Fondation du Québec des maladies du coeur seraient appréciés.

BEAULIEU (DEMERS) (Antoinette)
À Ste-Martine, le 1er novembre 1993, à l'âge de 85 ans et 11 mois, est décédée Mme Antoinette Demers, veuve de Alphérie Beaulieu. Elle laisse dans le deuil sa fille Louise ainsi que sa soeur Marguerite Demers, un beau-frère, plusieurs neveux et nièces. Elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le samedi 6 novembre à 11 heures, en l'église de Ste-Martine. Inhumation au même endroit. Les sympathie seront reçues à l'église à 10 h30 a.m. Direction funéraire:
Gilles Serre Inc.

CASSIANI-AMADORI (Nella)
À Montréal, le 2 novembre 1993, notre mère Nella, âgée de 66, a quitté pour un monde meilleur. Elle laisse dans le souvenir, nous ses enfants: Nicole, Gisèle (Christian Côté), ainsi que de nombreux parents et amis(es). Afin de lui témoigner un dernier hommage, parents et amis sont invités à se rendre vendredi le 5 novembre à la résidence funéraire
Alfred Dallaire Inc.
6200 boul. Léger
Montréal-Nord
de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Une liturgie de la Parole aura lieu ce même jour à 20 heures, au salon.

CHARTIER (CREVIER) (Anne-Marie)
À Gatineau, le 4 novembre 1993, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Anne-Marie Crevier, veuve de Jean-Charles Chartier, autrefois de Ste-Anne de Bellevue. Elle laisse dans le deuil Soeur Berthe Crevier, une amie Mlle Jeanne Claude, de nombreux cousins et cousines ainsi que ses amis résidents du domaine du Boisé (Gatineau). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons en sa mémoire à la Fondation canadienne des maladies du coeur. Les funérailles auront lieu samedi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire inc.
107 rue Ste-Anne
Ste-Anne de Bellevue
pour se rendre à l'église Ste-Anne, où le service sera célébré à 11 h, et de là au cimetière du même endroit. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 19 à 22 h, samedi dès 10 h.

CUIROT LAMARCHE Mme Irène
À Ste-Julie, le 4 novembre 1993, à l'âge de 87 ans, est décédée Irène Lamarche Cuirot. Mère de Gisèle, Monique, Raymonde L'Ecuyer Cuirot, Dr Gilles Cuirot. Elle laisse également ses petits-enfants, ainsi que son frère Roger Lamarche, ses neveux et nièces, et parents et amis. Exposée aux salons funéraire
Maurice Demers Inc
1614 Principale
Ste-Julie
à compter de vendredi le 5 novembre à 19 h. Les funérailles auront lieu samedi le 6 novembre à 14 h en l'église de Ste-Julie, suivies de l'inhumation au cimetière Le Repos St-François d'Assise. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

PARCE QUE
c'est beau la vie
DONNEZ!
La Société canadienne de la Croix-Rouge
Division du Québec

NECROLOGIE



JACQUES, Jean-Guy
À Boucherville, le 1er novembre 1993, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Jean-Guy Jacques, employé du journal La Presse, époux de Denise Dalpé. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Francine, Alain, Elise ainsi que son frère André (Fernande Desjardins), ses soeurs Annette (Fernand Houle) et Thérèse (Conrad Désy) et ses belles-soeurs Cécile Jacques et Jeannine Dalpé, ainsi que plusieurs neveux et nièces.
Selon ses dernières volontés M. Jacques ne sera pas exposé ayant offert son corps à l'Université de Montréal.
Le service chanté aura lieu le samedi 13 novembre à 14 h à l'élise St-Sébastien au 780 rue Pierre Viger à Boucherville. Proches et amis sont invités à faire des dons, en spécifiant le nom du défunt, aux Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal, au 5000 est Bélanger, Montréal H1T 1C8 au lieu et place de fleurs et messes le tout conformément à ses dernières volontés.

DURANLEAU (Soeur Lucienne) C.D.N.
À Montréal, le 3 novembre 1993, à l'âge de 86 ans, est décédée Soeur Lucienne Duranleau, S.S. Marie-de-Bethléem.
Native de St-Malo, Co de Compton, Soeur Lucienne Duranleau a fait profession à la Congrégation de Notre-Dame de Montréal en 1927.
Elle laisse dans le deuil outre sa famille religieuse: ses belles-soeurs Mme Pauline Belisle-Duranleau (Adrien), Mme Laura Duranleau (Victor); de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et beaucoup d'amis(es).
Exposée à la Maison mère vendredi, le 5 novembre de 14 à 21 h.
Les funérailles auront lieu samedi le 6 novembre à 10 h en la chapelle de la Maison mère, 4875, avenue Westmount.
L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.
Direction
Alfred Dallaire Inc

FASAN-TEFOLIN (Ida)
À l'hôpital général juif de Montréal, le mardi 2 novembre 1993, à l'âge de 67 ans, s'est éteinte paisiblement Mme Ida Fasan-Tefolin, mère bien-aimée de Loretta et Eddie, et belle-mère de Peter.

De Loretta:

"J'ai eu par -dessus tout le bonheur incommensurable d'avoir un ange comme mère. Je me console à l'idée qu'elle ne connaît plus maintenant la douleur ni le chagrin et qu'un jour je serai près d'elle à jamais."

Merci mille fois au Docteur Patenaude et à tout le personnel de l'hôpital général juif. Le service funèbre aura lieu le vendredi 5 novembre à 11h a.m., à l'église Notre-Dame de la Défense. La dépouille mortelle sera exposée au salon
Moshonas et Ouimet
4898 ave. du Parc
Montréal
le jeudi 4 novembre de 14 à 21h.

FILLION (Michel)
À Montréal, le 2 novembre 1993, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Michel Fillion, époux de Ginette Bouchard, père de Marc et de Catherine. Il laisse également sa mère Mme Marie Louise Fillion, ses frères et soeurs Berthe, Jacquelyne, Rose-Hélène, Carmel, Philippe, Denis et leurs conjoint(e), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Exposé aux salons
Urgel Bourgie Ltée
2095 de Salaberry
Les funérailles auront lieu samedi le 6 novembre à 14 h en l'église St-Joseph Bordeaux. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de vendredi 19 à 22h.

OXFAM-QUÉBEC
Donnons-leur... juste un peu !
OXFAM-QUÉBEC
(514) 866-1773

GABOURY (Marcel)
À Montréal, le 3 novembre 1993, à l'âge de 93 ans, à la suite de maladie, est décédé courageusement M. Marcel Gaboury, juge à la retraite, époux bien-aimé de Mae (Earby). Il manquera beaucoup à ses filles Claire Gaboury et Anne Oppen (Gaboury). Il laisse également dans le deuil son gendre dévoué Eric Oppen et ses petits-enfants chéris Joshua, Pearl et Amanda Oppen. Les funérailles auront lieu à la chapelle du salon funéraire
Collins Clarke
5610 Sherbrooke ouest
vendredi à midi et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures de visites vendredi à compter de 11 h15 a.m. Au lieu de fleurs, des dons à l'organisme Jeunesse au Soleil seraient appréciés.

GAGNON Annette Lambert
À St-Jean sur Richelieu, le 3 novembre 1993, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme veuve Philippe Gagnon, née Annette Lambert. Elle laisse ses enfants: Jean W. (Marthe Perras), Claudette (Léonce Haché), Pierre (Carol Goulet), plusieurs peitts-enfants une arrière-petits-filles, parents et amis. La dépouille ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 6 novembre à 11 h en la cathédale de St-Jean, suivie de la crémation. Direction funéraire
Claude et Edgar Lesieur
280 Jacques-Carthier nord
St-Jean-sur-Richelieu
Des dons à la Fondation de l'hôpital Haut-Richelieu seraient appréciés.

GIBSON (F. Douglas), c.r.
À Toronto, le mercredi 3 novembre 1993, dans sa 64e année, maitre F. Douglas Gibson est décédé paisiblement à la maison, avec sa famille. Fils de feu le Révérend John Elias Gibson et Lavenia Gibson, époux bien-aimé de Anne et père bien-aimé de John, Jennifer, Christine, Mark, Peter, James, Duncan et Alexander, beaux-père de Steven Williamson, Larry Aplin et Lynda Jenkins, frère de Ruth Hilchey, mariée à Harry Hilchey et frère de feu Jack et de feu Grant Gibson. Grand-père de Paul, Allen et Christopher. Gendre de Nancy Pollitt. Il fit ses études au Ridley College et a représenté le Canada en natation aux Jeux olympiques de 1948. Gradué de l'Université de Toronto avec honneurs, en philosophie et de la faculté de droit de Osgoode Hall. Associé de Fasken Campbell Godfrey et du cabinet national et international Fasken Martineau. Autrefois registraire de l'Église Anglicane du Canada et Gouverneur du Ballet national du Canada. Administrateur du Fonds mondial pour la nature, Canada. La famille recevra les amis au domicile le vendredi 5 novembre 1993, entre 14 et 16h et 19 et 21 h. Les funérailles auront lieu à l'église St-Simon the Apostle, 525 Bloor Street East, samedi le 6 novembre à 10 h30. Les dons à la John Gibson House (une maison pour les hommes sans abri) a/s Anglican Houses, 110 Church St., Toronto, Ontario, M5C 2M4, seront reçus avec gratitude. La famille désire remercier les médecins Frank Ferris, Larry Librach, David Smith et Mary Vachon et les infirmières pour leurs soins et compassion.

NECROLOGIE



CHAPDELAINE Marcel
À Granby, au Centre hospitalier, le 26 octobre 1993 à l'âge de 71 ans est décédé M. Marcel Chapdelaine, époux de Cécile Martin, demeurant à Granby. Selon sa volonté, il a fait don de son corps à la science.
Une messe commémorative sera célébrée à
l'église St-Joseph de Granby
le samedi 6 novembre à 11 heures
La famille sera disponible pour recevoir les condoléances 2 h avant la messe soit à compter de 9 h, au sous-sol de l'église St-Joseph.
Il laisse dans le deuil son épouse Cécile Martin; ses enfants: Lucie (Jean Bouchard) de Matane, Marie (André Belzil) de Granby et Martin (Chantal Thibault) de Granby, ainsi que trois petits-fils Valentin et Célestin Bouchard et Miro Belzil. Il laisse aussi ses belles-soeurs Georgette Pontbriand épouse de feu Jean-Paul Chapdelaine, Thérèse Martin Atkins et Pierrette Martin. Un neveu Jean Martin. Ses beaux-frères Henri Martin (Gertrude Côté), Martial (Rollande Proulx), ainsi que tous ses neveux et nièces, cousins, cousines, parents et amis. Des dons pour la Fondation du coeur et la Fondation pour le diabète seraient grandement appréciés.

HEBERT (Roger)
À Montréal, le 4 novembre 1993, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Roger Hébert, il laisse dans le deuil outre son épouse, Charlotte, ses enfants Louise, Paul, Claude et Normand ainsi que six petits-enfants. Exposé aux salons
Urgel Bourgie Ltée
3860 boul. Décarie
Les funérailles auront lieu samedi le 6 novembre à 14 h en l'église Ste-Catherine de Sienne, 7070 Somerled et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs des dons à l'Institut de cardiologie ou aux Oeuvres du Cardinal Léger seraient appréciés. Heures de visites vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22h.

JODOIN Adrienne Gourdeau
À Ste-Rose, le 1er novembre 1993, à l'âge de 90 ans, est décédée Adrienne Gourdeau, épouse de feu Roland Jodoin. Elle laisse dans le deuil ses petits-enfants Robert (Diane Dupras), Richard (Pauline Cogliastro) et Pierre (Line Robert), deux arrière-petites-filles Nancy et Cathy ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Selon ses volontés elle ne sera pas exposée. Direction
Complexe funéraire Régional Guay Inc
418 boul. Labelle angle autoroute 640
Rosemère
Les funérailles auront lieu St-Léopold de Fabreville samedi le 6 novembre à 14 h, suivies de la crémation. La famille recevra les condoléances dès 13 h 30 à l'église. Des dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine, 3175 chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal H3T 1C5, seraient appréciés.

KIROUAC (Julie)
À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 3 novembre 1993, à l'âge de 75 ans et 1 mois, est décédée Mme Julie Kirouac, fille de feu Agésilas Kirouac et de feu dame Anna Baril, domiciliée à Laval. Les funérailles auront lieu vendredi, le 5 novembre à 15 heures à l'église St-Médard de Warwick. La famille reçoit vendredi à compter de 11 h au salon de la
Maison funéraire Marcoux & Dion Inc
121, Bois-Francs sud
Victoriaville
Mme Julie Kirouac laisse dans le deuil ses demi-frères et demi-soeurs, Pierre Kirouac, époux de Marie-Andrée Lavigne de Boucherville, Jean Kirouac, époux de Marie-Thérèse Girard de Rosemère, Hélène Kirouac, épouse de Luc Pelletier de Victoriaville et Marie Kirouac, conjointe de Patrice Royer de Cap Rouge. Ses frères, Armand Désilets, frère Trapiste de Mistassini, Napoléon, Edouard et Léo Désilets. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces Kirouac et Désilets, plusieurs cousins et cousines Hurtubise et Blanchet, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Pour souligner votre sympathie, la famille apprécierait des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montréal. Les formulaires seront disponibles au bureau de la maison funéraire.

NECROLOGIE



FAGUY (Jean-Paul)
À Montréal, le 3 novembre 1993, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Jean-Paul Faguy, ingénieur, époux de Irène Ruel, père de Carole (James Davouzaliaris), François (Ann Moreau). Il laisse également ses frères Raymond (Jeanne Ménard), Marcel (Stella Fugère), ses soeurs Rita (Roger Thibodeau), Pauline (feu Roland Thibault), sa belle-soeur Brigitte (feu Roland Faguy), son beau-frère Maurice Ruel (Olivette Legault) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposé aux salons
Urgel Bourgie Ltée
4780 de Salaberry
Les funérailles auront lieu samedi le 6 novembre à 11h en l'église Notre-Dame du Bel Amour et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: samedi à 9 h.

LABERGE (Joseph-Arthur)
À Châteauguay, le 28 octobre 1993, à l'âge de 91 ans, 11 mois, est décédé M. Joseph-Arthur Laberge.
Il laisse dans le deuil ses neuf enfants, vingt-cinq petits-enfants et de nombreux arrière-petits-enfants; deux soeurs et deux frères ainsi que plusieurs autres parents et amis.
Selon sa volonté, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances à compter de 10h, samedi, le 6 novembre en présence de l'urne contenant ses cendres en l'église du Christ-Roi, sise au 246, ch. Christ-Roi, à Châteauguay. La messe sera célébrée à 11h.
S.V.P. n'envoyez pas de fleurs, mais des dons à la Fondation Anna Laberge, 200 boul. Brisebois à Châteauguay J6K 4W8, seront appréciés.

LABERGE (Maurice)
À son domicile de Ville St-Laurent, le 4 novembre 1993, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Maurice Laberge, époux de feu Yvette Blais. Il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Diane St-Jacques), Roger (Lyne Hamel), Carolle (Jean-Pierre Jobin), Jacques (Patricia Yade), ses petits-enfants Louise Laberge, Annic et Mélanie Jobin, Jonathan et Annie Laberge, Loren et Philippe Laberge. Il laisse également sa soeur, ses frères, plusieurs parents et amis. Exposé aux salons
Urgel Bourgie Ltée
790 ave. Ste-Croix
Ville St-Laurent
Les funérailles auront lieu samedi le 6 courant à 10 h en l'église St-Laurent (chapelle mariale) et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 14 à 17h et de 19 à 22h.

LAPORTE (BOYER) Rita
À Montréal, le 4 novembre 1993, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Rita Boyer Laporte. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel (Maria De Michele) et Linda (Michel Semaan), son petit-fils Julien, ses soeurs Lucienne Grisé et Blanche McNeil, neveux et nièces, parents et amis. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation canadienne des maladies du coeur seraient appréciés. Les funérailles auront lieu samedi le 6 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire Inc.
1120 Jean-Talon Est
pour se rendre à l'église St-Edouard, où le service sera célébré à 13 h, et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 19 à 22 h, samedi dès 11 h.

NECROLOGIE



ROBERGE (frère Roland) (Cyprien)
Frère de la Charité
À Montréal, le 4 novembre 1993, riche de 63 ans de vie religieuse, est décédé le frère Roland Roberge, né à Sorel, le 19 novembre 1911, de Camille Roberge et de Rosiane Berthiaume. Il fit sa profession religieuse chez les Frères de la Charité le 2 février 1930 et toute sa vie en fut une de service auprès de personnes en difficulté. Après onze ans d'enseignement à l'école St-François-d'Assise (Montréal), il devint éducateur au Mont St-Antoine, de 1942 à 1966, comme profeseur, maitre de salle et travailleur social au Home Notre-Dame. Puis on le voit encore très dynamique à Drummondville dans diverses sphères, notamment comme travailleur social, président de l'association des Ateliers protégés, fondateur de l'oeuvre des Grands Frères, soutien de réfugiés cambodgiens. Un dépanneur, quoi! À travers ces activités, il fut Supérieur au Mont St-Antoine de Drummondville.

Frère Roland fut un homme très actif et un religieux apôtre, des associations paroissiales de Drummondville pourraient témoigner de sa participation évangélique.

Avec ses confrères et amis, il laisse ses soeurs Fernande et Réjeanne (Tougas) et neveux et nièces. Il sera exposé à la
Résidence St-François
8060 est Notre-Dame
à partir de vendredi après-midi. Les funérailles auront lieu le 6 novembre à 11 h, à l'église St-François d'Assise, au 700 rue Georges-Biset, Montréal, et de là il sera inhumé au cimetière de Notre-Dame-des-Neiges.
Direction
Urgel Bourgie Ltée

MILLETTE BISSON Elianne
Au Centre d'Accueil Youville de Rouyn-Noranda, le 3 novembre 1993, est décédée Mme Elianne Bisson Millette de Granada, âgée de 94 ans et 11 mois, épouse de feu Henri Millette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louis-Philippe (Gertrude Denis), Pierre, Antonine (Raymond Paquette), Jacques (Lucienne Gauthier), ses petits-enfants: Nicole (André Isabelle), Raymond (Véronique Cousineau), Diane, ainsi que dix arrière-petits-enfants et trois arrière-arrière-petits-enfants, ses belles-soeurs: Gracia Bisson de Granada, Soeur Antoinette Millette de Lachute, Lyne Millette Charland de Montréal, son beau-frère Emile Millette de Rouyn-Noranda, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La dépouille sera exposée à la résidence funéraire de
l'Abitibi
Témiscamingue
Rouyn-Noranda
le vendredi 5 novembre, à 14 heures. Les funérailles auront lieu le samedi 6 novembre à 15 heures en l'église St-Guillaume de Granada, suivra l'inhumation au cimetière de Granada.

NECROLOGIE



GAGNE (Jean-H.)
À Ste-Foy, le 2 novembre 1993, est décédé Me Jean-H. Gagné, c.r., fils de feu Thomas Gagné et feu Joséphine Lalonde. Il laisse dans le deuil son épouse, Rita Bissonnette, ses enfants, Me Maud (Robert Langevin), Ann, M.D., Paule, psychothérapeute, Me Jean M. (Marie Constantin), Me Martin R. (Mireille Beausejour), Me Vincent (Ines Lenzi), Me Rita-Rose (Luc Reny) et Kathleen Joan, L.L.B. (son ami Philippe Trudel), ses petits-enfants, Valérie; Jean-Philippe, Pierre-Thomas, Louis-Vincent, Caroline; Martin-Simon, Hélène; et Béatrice. Il laisse également dans le deuil sa soeur Elisabeth Gagné, s.n.j.m., ses beaux-frères et belles-soeurs, Elmire Martel (feu Joseph Gagné), Gertrude Loiselle (feu Antoine Gagné), Rolande Desponts (feu François Gagné), Cécile Bissonnette (Jean-Paul Cloutier), Dr Jean-Paul Bissonnette (Louise Simard), Jacques Bissonnette, architecte (Louise Brassard), Edith Duguay Bissonnette ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).
Né à Valleyfield, il poursuivit ses études classiques au Séminaire de Valleyfield. Bachelier ès arts de l'Université de Montréal, détenteur d'une licence en droit et d'une maitrise en sciences sociales, économiques et politiques de l'Université Laval, il compléta des études postgraduées au Harvard Business School. Admis au Barreau du Québec en 1948, il amorça sa carrière en tant que professeur en droit industriel et du travail à l'Université Laval, il fut secrétaire du département de relations industrielles. En 1957, il a été nommé conseiller de la Reine. Il fonda en 1951 l'étude légale Gagné, Letarte, Trotier, LaRue & Royer, maintenant connue sous le nom de Gagné, Letarte, Sirois, Beaudet. Il exerça activement sa profession pendant 45 ans. Membre de plusieurs conseils d'administration de compagnies publiques et privées, il contribua à leur formation et leur développement.
Il s'est impliqué dans de nombreuses oeuvres de bienfaisance, notamment à titre de président de la Corporation de l'Hôpital Christ-Roi, vice-président de la fondation, Fonds Père Raymond Bernier, s.v., et membre fondateur de la Fondation de Lauberivière et de la Fondation de l'Opéra de Québec. De plus il était gouverneur de la Fondation du Barreau du Québec. Pour ceux qui le désirent, des dons peuvent être faits à la fondation Fonds Père Raymond Bernier, s.v., la Fondation de Lauberivière ou la Fondation de l'Hôpital Laval.
La famille recevra les condoléances au funérarium
Lépine Cloutier Ltée
975
Marguerite-Bourgeois
jeudi de 19 h à 22 h, vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi de 11 h à 13 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 6 novembre à 14 h en l'église Saint-Louis de France, 1576 Route de l'Eglise, Sainte-Foy, et de là au cimetière Saint-Charles pour l'inhumation. Nous tenons à remercier le personnel médical de l'Hôpital Laval pour son dévouement et son humanisme.
Pour renseignements: 418-529-3371

OLIGNY (HARBEC) Willhelmine
À Chomedey, Laval, le 4 novembre 1993, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Willhelmine Harbec, épouse de feu Arthur Oligny. Elle laisse dans le deuil ses filles Lucette (feu Ferdinand Carrières) et Pauline (feu Robert Archambault), ses petits-enfants Jean Carrières (Claudette Boyd), Denis Archambault (Lise Lapierre), ses arrière petits-enfants, sa soeur Germaine Nadeau ainsi que d'autres parents et amis. Exposé au complexe funéraire
Urgel Bourgie Ltée
3517 boul. Lévesque
Chomedey, Laval
Les funérailles auront lieu samedi le 6 novembre à 11h en l'église de St-Maxime et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 14 à 17h et de 19 à 22h et samedi à compter de 9 h30 a.m.

PILON (Eva)
À St-Louis-de-Gonzague, le 3 novembre 1993, à l'âge de 97 ans, est décédée Mme Ildège Pilon, née Eva Paquette, résidant à St-Louis-de-Gonzague. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Georges (Simonne Payant), Georgine (Hermile Payant), Marie Alice (Frank Porry), Benoit (Germaine Beaulieu), Jeannine (Robert Bélair), Marcel (Madeleine Monette), Claude (Claire Laberge), Jean Paul (Agathe Poulin), Maurice (Thérèse Daoust), Françoise Lafrenière (feu Léandre Pilon), petits-enfants, et arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Exposée samedi le 6 novembre à compter de 12 h au salon funéraire
J.A. Larin & Fils Inc
St-Louis-de-Gonzague
Les funérailles auront lieu samedi le 6 novembre à 15 h en l'église St-Louis-de-Gonzague. Inhumation au cimetière St-Louis-de-Gonzague.
Sous la direction du
Centre funéraire
J.A. Larin & Fils
317 Victoria
Valleyfield

NECROLOGIE



SEGUIN (Julien)
À Montréal, le 2 novembre 1993, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Julien Séguin, époux de Line Lessard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Benoit (Odette), Marc (Anne-Marie), Isabelle et Catherine, ses deux petits-enfants Catherine et Simon, sa soeur Yolande, ses frères: Guy, Claude et Christian, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux parents et amis.
Selon les volontés du défunt, il ne sera pas exposé. Une liturgie de la parole sera célébrée samedi le 6 novembre à 15h en la chapelle du complexe funéraire
St-François d'Assise
6700 Beaubien est
Montréal
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciéa. Heures de visites: samedi de 13 à 15h.

REMERCIEMENTS

PONS (Louis)
La famille et les proches de M. Louis Pons, décédé le 5 octobre 1993, désirent remercier vivement tous ceux qui lui ont rendu un dernier hommage, soit par envois de fleurs ou assistance aux funérailles. Soyez assurés de notre très sincère gratitude pour vos témoignages de sympathie. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. M.L.

PROVOST (Simone)
À Montréal, le 8 octobre 1993, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Simone Provost. Elle laisse dans le deuil ses cousins, cousines, ainsi que de nombreux ami(e)s. Une messe commémorative sera célébrée samedi le 6 novembre à 11h15 en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, angle St-Hubert et Villeray. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction
Complexe funéraire St-François d'Assise

SAURIOL (Marthe)
À l'hôpital Pierre-Boucher de Longueuil, le 4 novembre 1993, à l'âge de 88 ans, est décédée Mlle Marthe Sauriol, fille de feu Henri Sauriol et de feu Emiline Dussault, demeurant à Montréal. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces, Monique Sauriol (Jean-Paul Lepage), André Sauriol, Michel Sauriol, son petit-neveu Marcel Sauriol (Kathy Hammond). Les funérailles auront lieu samedi le 6 novembre. Le convoi funèbre partira de la
Résidence funéraire Pierre Tétreault Inc.
(Résidence funéraire Boucherville Enr.)
549 S.-de-Champlain
(à l'est de Montarville sortie 19 de la 132)
Boucherville
à 15h15 pour se rendre à l'église St-Sébastien de Boucherville, où le service sera célébré à 15h30. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: samedi de 13h30 à 15h15. S.V.P. pas de fleurs.

SAURIOL, Rosa (Charest)
À Lachine, le 4 novembre 1993, à l'âge de 88 ans, est décédée Rosa Charest, épouse en 1eres noces de feu Thomas Richer et en 2es noces de feu Wilfrid Sauriol. Elle laisse dans le deuil sa soeur Ida Charest Bertrand. Elle laisse également ses nièces Claire et Stella Charest (feu Jacques). A la demande de la famille elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 8 novembre à 11 h en l'église St-Françoise Romaine et de là au cimetière de Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction
Urgel Bourgie Ltée

THIBODEAU (MARCHAND) (Berthe)
Au Centre hospitalier Ste-Marie de Trois-Rivières, le 2 novembre 1993, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Berthe Marchand, épouse de feu Gaston Thibodeau, autrefois de Trois-Rivières. Les funérailles auront lieu samedi le 6 courant, en l'église Cathédrale de Trois-Rivières à 11h. La défunte ne sera pas exposée mais la famille accueillera les parents et les amis au centre funéraire
Rousseau & Frère Ltée
445 des Volontaires
Trois-Rivières
à compter de 10h samedi jusqu'au départ des funérailles. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel, il y aura cortège. La défunte laisse dans la douleur sa famille et tous ceux qu'elle a tant aimés. Ses enfants: Carmel (Jean Gascon), Léon (Madeleine Faucher), Marie-Paule (Roger Gagnier), ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants, sa soeur, ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à l'Institut de recherches cliniques de Montréal, 110 ouest avenue des Pins, Montréal, Québec, H2W 1R7, seraient appréciés. Pour renseignements, téléphoner au Centre funéraire Rousseau & Frère Ltée. tél.: (819) 374-6225 fax.: (819) 374-6227

VERMETTE (Pierrette)
À Montréal, le 3 novembre 1993, à l'âge de 56 ans, est décédée Pierrette Vermette, fille de feu Irenée Vermette et de Génette Landreville. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs Yolande et Huguette, ses frères René et Adrien, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie qui aura lieu samedi le 6 novembre 1993 à 10 h en l'église St-Esprit et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.
Direction
J.A. Guilbault Inc
Pour inf. 721-4925

995 REMERCIEMENTS

MERCI à Notre-Dame de Fatima pour faveur obtenue. G.L.

REMERCIEMENTS à Marie-Reine-des-Coeurs pour faveur obtenue. M.J.M.

RFAQ
Le Complexe funéraire
Saint-François-d'Assise
• pré-arrangements • garderie
• salles d'exposition • salles de réception
• crémation • chapelle
• vaste stationnement • service international
• choix d'urnes et de cercueils
252-6700
Si nécessaire, nous pouvons desservir d'autres cimetières

Fellini a regagné définitivement sa terre natale

DENIS DEMONPION
Agence France-Presse

RIMINI, Italie

■ Federico Fellini a regagné définitivement, hier après-midi, sa terre natale de Rimini (Nord de l'Italie) sous les applaudissements de milliers de personnes venues honorer le retour au pays de l'enfant prodige.

L'enterrement dans le cimetière municipal a été précédé d'une cérémonie civile sur la grand-place de la ville où le cinéaste a passé son enfance.

Le maire PDS (parti démocratique de gauche — ex-communiste), Giuseppe Chichi, a salué sa mémoire, son oeuvre couronnée de cinq Oscars par laquelle il a immortalisé sa Rimini natale, sa plage de sable, ses sirènes voluptueuses, son Grand hôtel un peu baroque.

«Il est parti pour Rome en 1939, nous sommes restés en lui, a-t-il dit. Nous nous sommes retrouvés durant sa maladie».

C'est en août, alors qu'il se

Soul Asylum: North Stars du Minnesota

Ce soir au Métropolis

ALAIN BRUNET

■ Minneapolis a, au cours des années 80, été particulièrement fertile en pop et en rock.

De Prince à Bob Mould (Husker Dû) en passant par Paul Westerberg (The Replacements), la crème minnéapolitaine (...) a été savourée par le monde entier.

Soul Asylum, qui se produit ce soir au Métropolis, a modestement surfé sur cette vague. Ses membres (le chanteur-guitariste David Pirnel, le guitariste Daniel Murphy, le batteur Grant Young et le bassiste Karl Mueller) ont dû sillonner ce continent de long en large, en écumer les petites scènes pour finalement connaître le succès de masse. Et ce, au bout d'une décennie de labeur.

Allez donc comprendre comment un groupe rock devient populaire!

Il aura suffi d'un seul titre, *Runaway Train*, dont le clip a séduit les dirigeants de la puissante chaîne MTV, pour propulser Soul Asylum au faîte des palmarès et, conséquemment, en changer radicalement le statut. Plus d'un million d'exemplaires de l'album *Grave Dancers Union* ont ainsi été vendus depuis un an.

On reconnaît désormais les qualités du chanteur et parolier David Pirner. De partout, on scande que Soul Asylum s'avère l'une des plus solides formations ricaines à tenir la route — à la fin de cette seule année, le groupe aura présenté plus de 250 concerts!



Le bassiste Karl Mueller

Nombre d'observateurs ont d'ores et déjà souligné la ténacité de Soul Asylum, sa force sur scène, la pertinence de ses chansons rock, le caractère décapant et la force émotionnelle de ces North Stars du Minnesota.

«Même lorsque les temps étaient difficiles, l'atmosphère au sein du groupe était bonne, parce que nous exercions le métier que nous avions choisi», précise Karl Mueller au bout du fil.

«Notre musique a évolué simplement, nous avons vieilli, nous sommes devenus plus à l'aise comme groupe. Après dix ans, je peux dire honnêtement que nous nous entendons toujours bien. Mais ne me demandez pas d'expliquer le pourquoi de cette bonne entente!»

Le succès récent a-t-il chambardé nos quatre routards? Il semble bien que non.

«Nous sommes tout simplement heureux d'être encore en vie», répond Mueller, nonchalamment. Comme si de rien n'était, les membres de Soul Asylum ne comptent surtout pas abandonner le nomadisme qui les caractérise.

«Nous préférons de loin la scène au studio. Le studio est un lieu qui ne pardonne pas; si tu te trompes, tu en subis les conséquences jusqu'au prochain disque. Il nous a toujours été très difficile de capter en studio l'urgence que nous éprouvons lors d'un concert. Nous avons finalement réalisé qu'un disque n'était pas un show.

«Lorsque, par contre, tu joues sur scène, tu peux faire les choses différemment. Chaque soir est une occasion de produire du neuf. Et c'est ce que nous trouvons excitant dans ce métier.»

Et c'est d'ailleurs ce que nous allons vérifier ce soir même.

Anesthésie générale pour Michael Jackson

Agence France-Presse

MEXICO

■ Michael Jackson, qui a annulé mardi à Mexico un concert de sa tournée mondiale en raison d'un problème dentaire, a subi hier soir une nouvelle intervention chirurgicale.

Après une première intervention effectuée lundi sur une molaire douloureuse, un abcès s'est formé et il a dû en subir une seconde, a annoncé son impresario en précisant qu'il a été opéré sous anesthésie générale et que son état de santé est maintenant satisfaisant.

Michael Jackson a reporté trois de ses concerts prévus au stade Astèque de Mexico aux 7, 9 et 11 novembre.

Média



Maman Dion et sa fille. PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

Les pâtés de Maman Dion



DANIEL LEMAY

«Pas pire pour un lancement de pâtés...» Je lançais la remarque comme ça, au directeur du marketing de Maple Leaf (Québec), Bernard Turgeon, en lui montrant la vingtaine de photographes, cameramen et reporters, et l'équipe volante de *Beznezra* qui allait diffuser deux segments en direct.

Le cirque médiatique se déplace rarement pour un menu du genre. M. Turgeon a commencé par m'expliquer que les pâtés de Maman Dion, que sa compagnie fabrique et distribue sous license, venaient d'une longue tradition québécoise en matière de tourtières, qu'ils se mangeaient chauds ou froids et que Maman Dion, ayant élevé et nourri 14 enfants, savait de quoi elle parlait quand il était question de bouffe familiale.

Fort bien, mais l'annonce, hier matin, de la promesse de mariage entre Céline Dion — la fille cadette de Maman — et son impresario René Angelil n'avait rien pour nuire au lancement de la nouvelle marque... M. Turgeon admit que ça n'avait «pas fait de tort».

Maman Dion, elle, voulait faire son lancement il y a un mois mais «il y en avait toujours un qui ne pouvait pas. C'est dur de ramasser les quatorze mais j'avais dit à Maple Leaf que je voulais qu'ils soient tous là.» Hier, ils étaient tous là, pour la première fois depuis 1981, soulignait Paul, l'idéateur des pâtés.

En ordre croissant d'âge: Céline, Pauline et Paul, les jumeaux, Manon, Linda, Ghyslaine, Daniel, Jacques, Louise, Liette, Michel, Claudette, Clément et Denise. Ils ont chanté *Ma chère maman, c'est à ton tour.* Quelques belles voix. «C'est un beau cadeau», nous a dit Madame Dion, une dame tout ce qu'il y a de bien.

Monsieur Adhémar, le père du clan Dion, était content: «Ça fait longtemps que ma femme travaille là-dessus avec Paul. C'est une affaire de famille.»

— Elle va s'agrandir, votre famille: vous allez avoir un nouveau gendre.

— Oui. Un bon gars, René Angelil. Un maître. C'est mon idée d'un homme: c'est lui qui mène. Mais Céline est capable de tenir son bout.

— Grosses noces...

— Oui. Moi, j'aime ça, les noces.

Céline Dion, que l'on sentait hyper-nerveuse, a fait de valeureux efforts pour garder l'attention sur sa mère: «Elle n'a pas besoin de sortir des pâtés pour qu'on soit fière d'elle mais aujourd'hui, c'est sa journée.»

— La vôtre aussi, un peu. Il y a un an, vous aviez dit à Lise Payette (à TVA) que le secret vous pesait lourd...

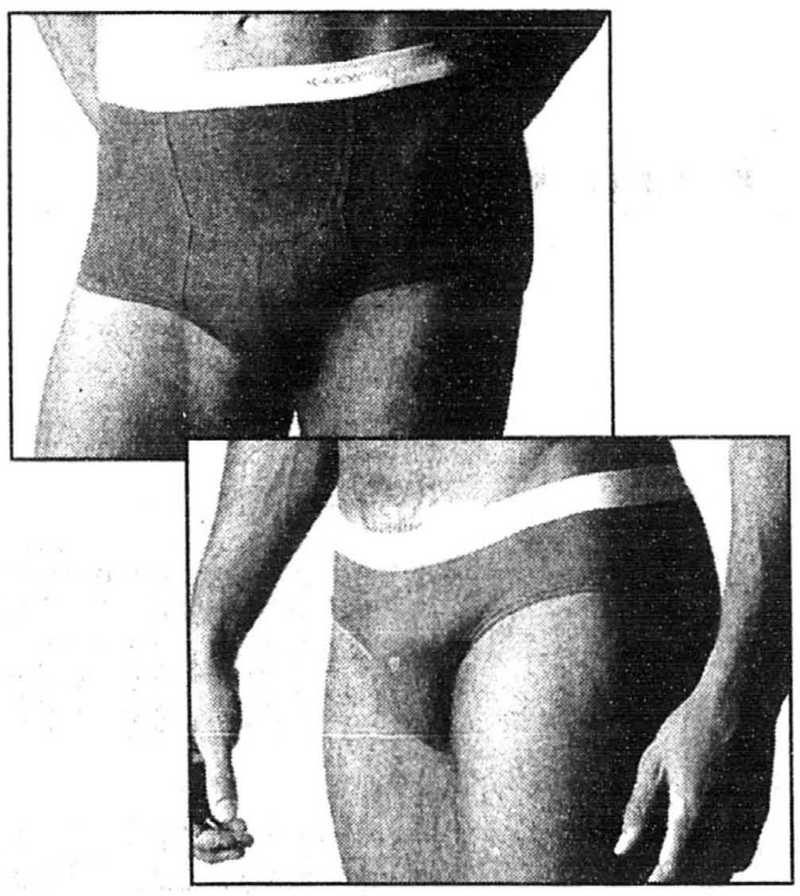
— Oui, c'est un grand jour. J'avais un rêve à partager, c'est fait. Le poids s'est enlevé de mes épaules.

Les affaires se sont bousculées un peu, mercredi soir. La «nouvelle» que tout le monde savait, avait-on convenu, ne devait sortir qu'aujourd'hui dans le magazine *7 jours*, dans une entrevue «tous droits réservés». Mais les choses étant ce qu'elles sont, *7 jours* a été distribué dès hier dans certains points de vente. Au grand dam du *Journal de Montréal* qui, lui aussi, devait publier une entrevue «exclusive» avec Céline... demain. Hier matin à CKVL, la journaliste Suzanne Gauthier disait avoir été flouée...

Pour René Angelil, cool comme jamais, «il n'y avait pas d'affaire d'entrevue exclusive. Céline a décidé de parler à qui elle voulait...»

Les choses vont s'arranger, n'ayons crainte. Lundi prochain, Céline Dion lancera son album *The colour of my love.* Le même jour que les pâtés de Maman Dion arriveront sur le marché. En quatre variétés: dinde et brocoli, saumon et pommes de terre (que ma collègue Françoise Kayler risque de trouver un peu lourd), boeuf et légumes et poulet et légumes, mon préféré.

La nouvelle collection Jockey Pouch: confort *en tout temps!*





Coton et spandex «Lycra». Tailles: P., M., G., F.

1. Caleçon de coupe courante. Marine, blanc, gris, bleu ou noir.

7,50$

2. Caleçon aux hanches, sans braguette. Marine, blanc, gris ou noir.

7,50$

3. Caleçon à jambes mi-longues. Gris, blanc ou noir.

15$

Vendus à ou par tous les magasins Eaton.
Rayon des sous-vêtements pour hommes, 228.
Venez ou composez **284-8484**

EATON 1234 5678 9012 TIMOTHY EATON

JOCKEY

HEURES DE MAGASINAGE DES FÊTES

À compter du 7 novembre, nous serons ouverts les

DIMANCHES, DE 10 h À 17 h.

EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas